



MILAN / KONČAL SE JE 4. KONGRES PSE

Evropski socialisti obljublajo 10 milijonov novih delovnih mest

Včeraj sta na kongresu izstopala govora Tonyja Baira in Massima D'Aleme

Od
gesla
do
dejstev

BOJAN BREZIGAR

Evropa: ali bo Prodi kandidat?

RIM - Massimo D'Alema je menil, da bi bil Romano Prodi pravi kandidat za predsednik Evropske komisije, britanski premier Tony Blair mu je na kongresu evropskih socialistov pri-trdil, sam Prodi pa je zamrznil njuno vne-mo: Nikoli nisem predložil kandidatu-re, je dejal.

Na 14. strani

MILAN - Z obljubo 10 milijonov novih delov-nih mest se je včeraj koncal v Milanu 4. kong-res Stranke evropskih socialistov (SPE). Po po-nedeljkovem nastopu francoskega premiera Jo-spina in nemškega kan-clerja Schröderja sta vče-raj izstopala govora bri-tanskega prvega ministra Blaira in predsednika italijanske vlade D'Ale-me. Vecina voditeljev evropske reformistične levice se je zavzela za preseganje tradicional-nih socialističnih recep-tov in za zgledovanje pri razvojni politiki, kakrš-no v ZDA uspešno ure-sničuje Clintonova de-mokratska stranka, seve-da upoštevajoč posebnosti Stare celine.

Na 11. strani



KOSOVO / ALBANSKI POPUŠČAJO, MILOŠEVIĆ PA NE

Odstop Adema Demaqija vnesel nekaj optimizma



BEOGRAD, PRISTINA - Čeprav na Kosovu orožje ne miruje, pa so mednarodni pogajalci zdaj bolj optimistično razpoloženi glede razpleta kosovske krize. Svoj optimizem gradijo na včerajšnjem odstopu radikalnega političnega krila OVK Adema Demaqija, ki pa je napovedal »prelivanje krvi«. Kot vzrok za svojo odločitev je navedel nesoglasja z nekaterimi skupinami v vodstvu OVK. Demaqi je nasprotoval odhodu kosovskih Albancev na pogajanja v Rambouillet, podpisu sporazuma z Beogradom in ustanovitvi začasne vlade kosovskih Albancev. »Sporazum, ki ga je predlagala kontaktna skupina, ne bo rešil Kosova pred suženjstvom v Srbiji. Zato naj tisti, ki so popustili srbskemu režimu, nosijo odgovornost za prelivanje krvi, do katerega bo prišlo, če bo sporazum podpisan,« je se povedal Demaqi. Vodstvo Osvobodilne vojske Kosova je včeraj za sefa začasne kosovske vlade imenovalo 29-letnega Hasima Taqija, ki je bil vodja kosovske delegacije v Rambouilletu.

Toda iz Beograda ne prihajajo spodbudne vesti. Jugoslovanski predsednik Slobodan Milošević je še enkrat odločno zavrnil možnost, da bi na Kosovo prisle sile pakta Nato. O tem sta se v Beogradu z Miloševićem pogovarjala tako predsednik OVSE Knut Vollebaek kot ameriški posrednik Christopher Hill.

Pred razsodbo o nesreči Cermisa

WASHINGTON - Vojaske sodni zbor marin-cev se bo danes umaknil v posvetovalno zborno-co za razsodbo proti pilotu Richardu Ashbyju, ki je zakrivil nesrečo pri kraju Cavalese na Tri-dentinskem, ko je njegovo letalo zadelo žičnico za hrib Cermis in je umrlo 20 ljudi. Pilot se je do zadnjega zagovarjal predvsem z dejstvom, da na zamljevidu ni bila zarisana žičnica, tožilec pa je poudaril, da je vsekakor letel znatno pod dovoljeno višino in s previsoko hitrostjo.

Na 14. strani

Fojbe: Illyjev odbor tarča kritik večine

TRST - Stališče tržaškega občinskega odbora o procesu o fojbah je izzvalo precej polemik. Kritike na račun podžupana Damianija, ki je osvojil stališče Nacionalnega zaveznitva, prihajajo iz vrst levsredinske Oljke in SKP.

Občinska advokatura je bila mnenja, da na procesu o fojbah gre za proceduralni zaplet, ki zadeva sodnike in ne politike. Damiani pa je ravnal drugače. S svojo gesto, je poudaril, je hotel preprečiti dodatno polemiko, ki bi po njegove-m služila le desnici.

Na 4. strani

SITIP: končno do pravega dogovora

TRST - Po enomesečnih pogajanjih in po dvehurnem ponedeljkovem srečanju na tržaški prefekturi so se odločili za Salomonsko rešitev za-deve SITIP. Pogodbo za prodajo tekstilne tovarne pri Orehu in sporazum za vpis 280 zaposlenih v mobilnost bodo podpisali hkrati. Podpis bo v pe-tek, 12. marca. Do okvirnega dogovora za prodajo tovarne je prišlo že 12. februarja, toda staro last-ništvo ni hotelo podpisati kupoprodajne pogodbe, ces da bi morali pred tem podpisati sporazum o vpisu 280 delavcev v mobilnost.

Na 4. strani

Trst: srečanje za pravice jusov in srenj

TRST - Na tržaški prefekturi je bilo predvče-rajsnjim srečanje o jusarskih in srenjskih pravicah, ki je, vsaj tako kaže, obrodilo zeljene rezultate. Pred-stavniki jusarjev so pojasnili, da izvoljenim odborom za ločeno upravljanje jusarskih inmovin se vedno niso priznane jasne pristojnosti, treba pa je tudi razčistiti vprašanje lastnine teh zemljišč. Med drugim so se dogovorili da bodo z denarnimi sredstvi openskega jusa, ki ga ima v rokah tržaška občinska uprava, fi-nancirali raziskavo za ugotovitev lastninskega statusa vsaj nekaterih dedicev nekdanje openske srenje.

Na 5. strani

Morda obvoz preko Gorice

NOVA GORICA - Cez nekaj mesecev bodo začeli rekonstrukcijo predora Panovec. Ob tem se odpira vprašanje kako in kje urediti obvoz, saj je skozi predor ena glavnih povezav mesta s širšim zaledjem in Italijo. V Novi Gorici se ogrevajo zato, da bi v dogovoru z italijansko stranjo uredili začasni obvoz preko prehoda v Skabrijelovi ulici in Rožni dolini, oziroma Sempetru. Predlog bodo posredovali po diplomatski poti. Dela v predoru naj bi trajala predvidoma dva meseca, veljala pa naj bi preko milijarde lir.

Na 10. strani

Maja v Sloveniji srečanje trilaterale

BUDIMPESTA - Maja bo v Sloveniji srečanje predsed-nikov vlad italijan-sko-slovensko-madžarske trilatera-le. Tako so se od-ločili na vče-rajsnjem srečanju državnih sekretarjev treh držav. Raz-pravljali so tudi o mednarodni obram-bi manjšin.

Na 3. strani

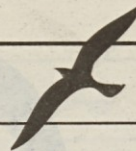
Zračni gusar se je predal

PARIZ - Z mirno predajo ugrabitelja se je včeraj proti večeru srečno končala ugrabitel airbusa francoske letalske družbe Air France na progi Marseille-Pariz. Le-talo s 75 potniki in 6 člani posadke je ugrabil nekdanji italijanski policist Stefano Savorani.

Na 11. strani

George Bush ml. tekmuje za Belo hišo

NEW YORK - George Bush mlajši, sin bivšega predsed-nika ZDA, je včeraj uradno napovedal svojo kandidaturo. Zelo verjetno, da bo zmagal v tekmi za uradno kandidaturo republikanske stranke. Najverjet-nejši kandidat de-mokratov pa bo se-danji podpredsednik Al Gore.



OGLEDALO

Slovenstvo ni več opravičilo za napake

ACE MERMOLJA

Prejsnji teden sem napisal Ogledalo, ki je morda izzvenelo antipatično, vendar sem prepričan, da se v organiziranem delu manjšine dogajajo globinske spremembe. Nekatere so pozitivne, druge manj. Nedvomno so se preporazdelile pristojnosti in odgovornosti tako, da je treba ločevati pristojnosti posameznih ustanov, organizacij in podjetij, takojimenovanih krovnih organizacij, to je SKGZ in SSO, političnih strank in komponent ter ostalih dejavnikov. Krovni organizaciji imata po mojem mnenju nalogo, da vsklajujeta in združujeta to, kar imenujemo za civilno družbo, ceprav bi pojem zahteval teoretično poglobitev. Njuna naloga je tudi zagovor potreb in zahtev skupnosti, kar bi lahko imenovali za sindikalno vlogo. Ob tem so pomembne pristojnosti in odgovornosti političnih strank, ki lahko pritisnejo na italijanske ustanove, vlado, itd. Vecstranski pritiski so nujni tudi v smeri Slovenije. Ker govorimo o sredstvih in vsehbinah, so potrebni napori za pridobitev več sredstev in za poglobljanje diskusije v dobrem, oziroma slabem vodenju zadev. Pravilo, ki se tiče odnosa med kulturo in financami ostaja, da dokler nimas več, delaš s tem, kar imas. Očitno je tudi, da si bo treba dodatne vire sredstev »izmisliti«, kar ne pomeni le iskanje subvencij, ampak tudi ponujanje proizvodov. Kultura ni pralni prasek, dogaja pa se na tržnici. Velicina trga je bistvena, vendar je v se tako majhni trgovinici pomembno, da svoje blago ponujamo skrbno. Vsekakor: nova porazdelitev vlog, nalog, pristojnosti in odgovornosti se mi kljub nekaterim težavam zdi bistven element v posodabljanju manjšine in skupnosti. Demokracija se ne izraža le v političnem pluralizmu, ampak tudi v pluralizmu prisojnosti, pravic in dolžnosti. Kljub napakam menim, da se je v organiziranem delu manjšine pričel proces »normalizacije« in pluralizacije, ki bo pozitiven. Prehod ustvarja kak galvobol, saj po eni strani zahteva aktivno prisotnost kompetentnih ljudi, po drugi strani pa je naša skupnost doživela ekonomske, politične in drugačne travme, ki so zapustile ob finančnih tudi kadrovske vrzeli. Kljub vsemu je pametno razmisljati znotraj življenjske, gospodarske in kulturne resničnosti, ki jo živimo in to brez utvar ter z veliko količino realizma. Ob tem nisem omenil gospodarstva, ki je se kako pomembno. Pozabili pa smo že na ime s predznakom »družbeno«, ki je pomenilo pomembno središče odločitev in, da bomo pravični, možnost poravnave kake izgube. Tudi to je sprememba, krog pa se se nadalje širi.

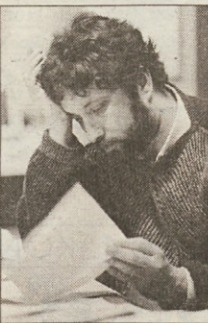
Ko govorimo in pišemo o spremembah, se ne smemo omejiti na kulturne ustanove, medije, krovne in drugačne organizacije. Ker živimo kot ljudje normalno življenje v čisto današnji

družbi, opazamo mutacije na različnih področjih. Za nekatere stvari vemo, slutimo, vendar o njih malo pišemo. Pomislimo samo na vlogo političnih strank v manjšini. O tem se premalo razmislija. Strankarsko življenje med Slovenci v Italiji je bilo tradicionalno močno zasidrano. KPI je imela na primer izjemno zivahne celice. V skupnosti je predstavljala posebno tezo. Mimo »partije« v bistvu ni slo. Slovenci so bili zanesljivi in v zvesti volilci, obenem so vnasali v strankarsko življenje veliko dela: tako razmišljujočega kot organizacijskega in fizičnega. Sama stranka Slovenske skupnosti (konkurenca zupnija) je na zadnjem kongresu ugotavljala, kako se njena vez z bazo sibi. To je splošno dejstvo. Omenil sem dve stranki, ki sta nekoč pomenili v manjšini strankarsko-politično polarizacijo, ki se je prepletala, a ne vedno enačila, s polarizacijo v civilni družbi. Danes je strankarska prisotnost kot občutek pripadnosti in angažiranosti v manjšini morda se intenzivnejša kot v italijanski večini ali v Sloveniji. Kljub temu se približujemo splošni odmaknjenosti, saj drugače tudi ne more biti. Stranke so pomemben element demokracije, težko pa bi rekli, da vzbujajo danes močan čustven naboj. Politika postaja, kljub nacelnim razlikam, vedno bolj tehnika, ki se dogaja med vladnimi palačami, strankarskimi vrhovi in v redakcijah medijev. Odklanjajo politike je marsikje tako globoko, da je za znago potreben kandidat, ki ima viden, da se ni nikoli mesal s politikom. Tipični primeri taksnih kandidatov so univerzitetni profesorji, ki so kovali svoje deviste znotraj Univerze, kjer je bila lotizacijska politika se kako prisotna, cesar pa navadni državljani ne vedo. Univerzitetni obracun se dogajajo za zaveso znanosti.

Bolj kot se oddaljujemo od organiziranih jeder, izraziteji si samoprevare snemajo maske. Kritično oko opazi, da Slovenci nismo vnaprej najboljši varuhi Krasa, da podpisujemo peticije proti prisljencem in beguncem prav tako kot italijanski sošesanci ali sovaščani, da smo individualisti in egoisti kot ostali, itd. Marsikateri narodni mit se tanjša, če pogledamo stvarnosti naravnost v oči. Konec koncev je bil poseg tržaskih dijakov na letošnji Prešernovi proslavi jasen znak drugačnih pogledov na svet, na okolje, na kulturo in tudi na slovenstvo. Govor ni vzbudil polemik, pisem bralcev, okroglih miz, itd. V njem pa je bil zaobjet pogled na stvarnost, ki se mu pisci navadno izogibamo. Koristnost kulture v praktičnem življenju se namreč v naših predstavah se vedno bje s kulturo kot pretežno duhovnim opravilom, ki služi svečenstvu narodne identitete. V skrbih mladih pa je narodnost v temnem odnosu s preživetvenimi možnostmi. Nima vna-

prejšnje avre. Razlog gledanja ni neznanje, ampak trezno spoznanje realnosti, kjer smo vrženi na trg življenja brez varnostnih mrež. Kultura naj bi bila orodje (ne) varnega življenja. Gre za misli vredne spoštovanja, ki postavljajo tudi vodstva manjšine pred nove odgovornosti. Priznam na primer, da ima, kljub razlikam v letih, moj sin bolj realističen in odčaran pogled na dogajanje, kot jaz.

Omenjena ugotovitev se ujema z uvodnimi mislimi. Stvarnost Slovencev v Italiji, ki so sestavni del realne in ne ideolosko-imaginarne družbe, se spreminja v toku in toku splošnih metamorfóz. Organiziran del manjšine rad spregleda marsikatero predrugačenje v življenju ljudi, ker se podzavestno boji spreminjanja. Sprejemanje odgovornosti, manjša zaščitenost, in povejmo si odkrito, tudi manjša solidarnost, so sestavni deli našega vsakdana. Zato pomeni delitev kompetenc in odgovornosti večjo demokratičnost, obenem lahko uveljavlja egoizme, ki so neprijazni do sosedov. Gre za pojave, ki niso posebnost Slovencev, ampak obraz sodobne, poznomoderne družbe. Pred temi pojavi je politika v nemajhnih dilemah, saj koleba med zakoni tržnice in potrebo ogroženih po solidarnosti. Kontrast ima svoje kruto lice. V kulturi manjšine se to ne izkazuje na ravni čisto tržne konkurence, ampak na ravni vprašanja, kdo bolj odgovarja potrebam manjšine, kdo je koristnejši, pomembnejši, itd. Konkurenca pa ostaja in se izostruje med zelo različnimi subjekti. Ni je lahko blaziti in je zato jasno, da je tudi vloga »krovnih« organizacij težavna, ko naj bi vzklajevala interese, ki si včasih nasprotujejo. Podobno pa se dogaja v realnem življenju vedno večjega števila Slovencev. Vedno več družin, ki so v stiski, ki imajo nezaposlene otroke ali pa celo očete in matere. Vedno več je mladih, ki si na poti do uspeha močno nabrusijo zobe, itd. Kaj to pomeni? Med relano družbo Slovencev in organiziranim jedrom manjšine, se odnosi spreminjajo: v dobrem in slabem. Lestvice solidarnosti, zavzetosti za »našo stvar« itd, se vzporejajo z življenjem ljudi in njihovimi težavami. Resnica je, da smo vsi bolj sami in izpostavljeni, torej odgovornejši za lastno življenje. Večkrat omenjeno solidarnost smo v preteklosti gojili bolj kot fasado in to se nam danes pozna. Tudi zaradi tega se marsikateri klic te ali druga ustanove v stiski izgubi v določeni odmaknjenosti ljudi. Obenem je vsa organizirana in institucionalna manjšina izpostavljena kritičnim ocesom, ki ocenjujejo tako smotno gospodarjenje kot vsebine. Slovenstvo ni več opravičilo za napake. Tega dejstva se vsi vodilni zavestno ali podzavestno bojijo.



ODPRTA TRIBUNA

Začnimo govoriti o resnici, ki se nas pobleže dotika!

DUSAN JAKOMIN



Povoda za ta prispevek sem dobil ob branju članka v nekem časopisu, ki je obnavljal ze stare in obrabljene fraze o mračnjastvu »cerkvenega mišljenja« in o katoliškem dogmatizmu, ki da ne dopušta nobenih odklonov in ki je drugače misleče spravljaj na grmade.

Te krilatice bodo nekateri ponavljali do konca sveta, ne glede na to, da je Cerkev svoje napake priznala, jih obsodila in se zanje oprostila. Papir pač vse prenese.

Vmimo se k grmadam: danes vsi obsojamo ta nasilna dejanja, pri katerih je bila Cerkev dostikrat le delno prisotna, toda, ce bi živeli v tistem času, bi morda vsi tekali v gozd po drva, da bi lepše gorelo. Casi se pač spreminjajo in danes je zelo lahko izrekat sodbe o preteklosti. Napake se niso dagajale samo v preteklosti in jaz kot duhovnik obsojam tudi sedanje odklone, ker v Cerkví smo pač ljudje.

Zguljene zgodbe o mračnjastvu srednjeveške Cerkve pa postajajo ze kar smesne za vse, ki poznajo zgodovino pa naj bodo verni ali neumni. Kdor nosi v sebi kolickaj kulture, bo prav v srednjem veku odkril toliko lepega in zanimivega, za kar je dala prispevek Cerkev.

»Ne zakrivam si oči in ne zagovarjam slabosti Cerkve, je zapisal Trsar, toda hkrati vidim in cenim njene verline in prednosti pred drugimi ideologijami. Vem za napake v njeni zgodovini in jih obsojam, a ko vržem na tehtnico

njena dobra dela, le prevladajo. Ze posebej cenim tista, ki jih je podarjala nam Slovencem, ko je oplajala, razvijala in ohranjala naš jezik in kulturo ter obvarovala identiteto našega naroda«.

Poglejmo danasnjo Cerkev, njeno delo in prisotnost v današnji družbi. Mislim na primer samo na njen socialni nauk in praktično delo na terenu, tam kjer so potrebe največje, ob nesrečnih. Tako je nekega komunista spravila naravnost ob živce prisotnost Karitasa in katoliških prostovoljcev med potresenci. Nek bralec je zabeležil, da partija ni bila sposobna spodbujati svoje Matere Terezije. Danes narasca število tistih, ki zaradi velike materialne stiske zatekajo po pomoč v urade Karitasa, v zupnjsca, v centre za zavojence, ali samostane, kjer dobijo toplo kosilo. Samo v Trstu je na tak način preskrbljenih vsak dan najmanj 500 ljudi, v vsej državi pa na desetisoce. Kaj bi se zgodilo, ce bi ta stroj dobrote nenadoma odpovedal? Kljub svoji občutljivosti do socialno ogroženih, ni partija nikoli počela tega, nikoli se ni spustila na raven neposredne pomoči. Ali je tudi zato Cerkev mračnjaska?

Sedanji papež je ze večkrat prosil odpuscanja za krivice, ki jih je v preteklosti storila Cerkev. Zakaj se nekateri temu smejejo, morda ker nimajo čiste vesti? 9. marca bo Janez Pavel II. ponovno in slovesno prosil odpuscanje za inkvizicijo. Pozval je celo zgodovi-

narje, naj raziskujejo ta sramotni pojav in ga postavijo v pravo luc. To inkvizicijo se očita samo katoliški Cerkví, nihce pa ne omenja, da so v isti meri krive tudi kalvinisti in razne protestantske Cerkve. Napadi so praviloma usmerjeni samo na katoliško Cerkev. Ali to ne pomeni zavajanja, ali je to delo treznih ljudi, ki ljubijo zgodovinsko resnico? Ali se ni nastopil cas, da začnemo govoriti tudi o resnici, ki se nas pobleže dotika, časovno in prostorsko?

Mi se danes, na primer ne vemo za grobove mnogih nedolžnih žrtv medvojnega in povojnega obracunavanja. Ce pogledamo samo v naši blizini: ponovno sprasujemo, kje je grob dolinskega župnika, ki so ga umorili in pokopali neke v gozdu? Radi bi mu naredili spodoben pogreb, da bi njegove kosti počivale v blagoslovljeni zemlji. Kje je bil ubit Alojzij Kristan, župnik v slovenski Cicariji, ki je dobesedno izginil? Spomnimo se na usodo msgr. Ukmarnja in druge naše ljudi, ki so bili žrtve nasilnega ideoloskega obracunavanja.

Teh zločinov nad našimi nedolžnimi primorskimi duhovniki ni se nihce priznal in zanje se nihce se ni prosil odpuscanja. Kdor zna, trdovratno molci in zakrknjeno ponavlja napade na Cerkev. Vse to dokazuje, da smo ne samo politično razdeljeni in da gojimo različne misli, pač pa tudi, da se med seboj ne spostujemo in ne sprejemamo. Cas je, da tudi temu naredimo konec.

PISMA UREDNIŠTVU

O seji občinskega sveta v Zgoniku

S tem zapisom bi zelel dopolniti vase poročanje o seji občinskega sveta v Zgoniku dne 24. februarja, objavljeno v P.D. v petek, 26. februarja.

Najprej bi omenil priporočili, ki sta zadevali probleme v Salezu.

Prvo priporočilo se nanaša na že dolgo let zanemarjeno in nevzdržno stanje občinske makadamske ceste. Drugo vprašanje pa je zadevalo pomanjkanje cestnih znakov o hitrostni omejitvi na odseku pokrajinske ceste Bajta, ki pelje skozi Salez. Potrebno je čimprej urediti ta cestni odsek, tudi s postavitvijo zadevnih dvojezičnih tabel, da se omeji hitrost avtomobilistov, zagotovi večja varnost pešcev ter pripomore k zmanjšanju števila nesreč, na žalost tudi s tragicnim koncem.

Glede zaskrbljujočega zastoja v zvezi z načrtovano obrtniško cono, iz poročila zupanje je izhajalo, naj bi bilo temu krivo tudi zanimanje zainteresiranih srenjskih odoborov. Na izrecno vprašanje podpisane, ali obstajajo s tem v zvezi dokumentirani pritiski, je zupanja odgovorila odklonilno.

Moja ocena konvencije o namestitvi otroških jaslí je bila kritična glede na dejstvo, da je deželni zakon št. 32 ze iz leta 1987 in da bi se v ta namen lahko usposobil kak primeren objekt v občini.

Zadnja točka dnevnega reda je obravnavala vprašanje pravilnika (disciplinare) vojskega strelisca. Tudi z našim soglasjem (SSK) je bil pred casom v zgornjem občinskem svetu odobren sklep o umestitvi Kraskega parka. Nove urbanistične vinkulacije na teritoriju naj bi blazile razvojne ugodnosti predvidene z zadevnimi deželnimi in državnimi zakoni. Aktivna uporaba strelisca in zadevne služnosti sploh pa komplicirajo ali celo odpravljajo korištenje omejenih virov.

Zaradi tega smo kot skupina Slovenske skupnosti predlagali popravke od katerih so bili nekateri tudi sprejeti. Obvezujoč naj bi bil popravek, po katerem naj bi se s sklepom občinskega sveta dejansko zahtevalo ukinitve vojskarih dejavnosti na območju naravnega in medobčinskega parka. Večina pa je izglasovala sklep, s katerim se, po našem mnenju, izmika tej zahtevi, saj se leta dobesedno glasi: »delibera di non esprimere

per i motivi sopraesposti in proprio parere sul disciplinare d'uso...«

Upam, da je gornje dopolnilo prispevek k izrpnjeji in objektivnejši sliki dogajanja na omenjeni seji občinskega sveta.

Nacelnik svetovalske skupine SSK
Jožko Gruden

Pojasnilo Kraskih krtov

Se preden smo lahko, potem ko smo v PD dne, 16.02.1999 prebrali pismo sovođenjske občinske uprave, zbrali svoje misli, da bi ugotovili ali je bila slednja ob predstavitvi našega zbornika med Timavo Socó in Vipavo dejansko zamolcana, so si upravitelji in uredništvo PD naslednjega dne na straneh PD ze vdrug izmenjali mnenje glede zgoraj omenjenega. Cudi nas sicer ostrina pri izmenjavi mnenj glede zadeve za katero naj bi bili zgleda odgovorni mi.

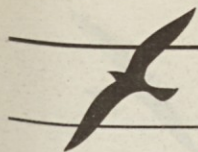
Glede na to, da ga Uprava sama omenja, menimo, da je kamen spotike članek v PD dne 09.02.1999, v katerem je novinar poročal o predstavitvi zbornika. Omenjeni članek daje namreč bralcu zmoten vtis, da smo tisti večer k besedi povabili zupana občine Doberdob dr. Maria Lavrenčica in da smo pri tem popolnoma prezrli zupana občine Sovodnje ob Soci dr. Marka Petejana. To bi bil res prehud spodrsilaj.

V resnici dr. Lavrenčic ni govoril v svojstvu zupana občine Doberdob temveč kot predsednik Kraske gorske Skupnosti, ki nam je ob izdaji zbornika namenila tudi izdaten prispevek in pa kot strokovnjak, ki nam je predvsem pri analizi voda Doberdobskega jezera ze večkrat priskočil na pomoč.

Obe upravi, tako sovođenjsko kot doberdobsko, smo pa tisti večer na predstavitvi zbornika povabili z enakim vabilom, tako kot tudi vse ostale goste.

Prepričani, da nastali nesporazum ne bo skallil dobrih odnosov, ki smo jih vedno imeli in jih se vedno imamo s sovođenjsko občinsko upravo, izrabljamo priloznost in se upraviteljem občín Sovodnje ob Soci in Doberdob iskreno zahvaljujemo za pomoč in razumevanje, ki nam ju izkazujejo ze od samega nastanka našega jamarskega društva dalje.

Jamarski klub Kraski krti



TRILATERALA / ITALIJA - SLOVENIJA - MADŽARSKA

Maja v Sloveniji srečanje treh predsednikov vlad

Na srečanju v Budimpešti velika pozornost manjšinam

BUDIMPESTA - Predsedniki slovenske, madžarske in italijanske vlade se bodo sestali spomladi v Sloveniji, so napovedali državni sekretarji treh držav na današnjem srečanju v Budimpešti. Po pisanju italijanske tiskovne agencije ANSA naj bi bilo srečanje maja, in sicer v Mariboru.

Slovenski državni sekretar Franco Juri, namestnik madžarskega ministra Zsolt Nemeth in italijanski podtajnik na zunanjem ministrstvu Umberto Ranieri so se napovedali, da bodo Slovenija, Madžarska in Italija v bližnji prihodnosti ustanovile skupno brigado, vendar mora odločitev še ratificirati slovenski parlament. Ta brigada bo delovala v jugovzhodni Evropi, da bi na tistem območju zagotovila mir. Državni sekretar Juri je ob tem sogovornikoma zagotovil, da bo Slovenija sprejela dokument do tristranskega srečanja premierov, je danes poročala madžarska tiskovna agencija MTL.

Madžarski in italijanski državni sekretar, Nemeth in Ranieri, sta Slo-

veniji izrazila podporo za vstop v zvezo NATO v drugem krogu širitve zavezništva. Ranieri je dodal, da Slovenija že izpolnjuje vojska in politična merila članstva v zvezi NATO, je dodala agencija MTL.

Na srečanju so posvetili največ pozornosti okrepitevi politike o varnosti, podpori procesom evropske integracije in integracije z zahodnim vojaškim blokom, govor pa je bil tudi o mednarodni obrambi manjšin ter o ustanovitvi 5. evropskega koridorja med Trstom in Budimpešto. Državni sekretarji so izdelali skupno platformo o balkanski krizi: vse tri države vneto zagovarjajo mirovno opcijo iz pogajanj v Rambouilletu. Poleg tega so razpravljali o boju proti organiziranemu kriminalu in o nadzoru nad priseljenistvom.

Posebno pozornost so nakazali manjšinskemu vprašanju. Odločili so se, da bodo izdelali skupno platformo za njihovo obrambo na mednarodni ravni.

Med gospodarskimi vprašanji je

bil v ospredju 5. evropski koridor o cestni in železniški povezavi med Trstom, Ljubljano in Budimpešto. Izražena je bila želja o čimprejšnji uresnitvi načrta, kar bi bilo v gospodarskem in trgovinskem interesu vseh treh držav. V tem okviru gre podrtati, da sta Slovenija in Madžarska že podpisali dogovor o železniški povezavi med državama, ki naj bi jo uresnili do leta 2000. Istočasno bosta Italija in Slovenija skušala posodobiti pristaniške strukture, da bi postala severnojadranska pristanišča v Benetkah, Trstu in v Kopru bolj učinkovita in konkurenčna velikim severnojadranskim lukam.

Medsebojno sodelovanje pa se ne bo omejilo le na gospodarsko področje. Poseglo bo tudi na kulturna tla. Tako je bilo odločeno, da bodo okrepili stike in izmenjave med kulturnimi institucijami treh držav, ustanovili pa bodo tudi skupni sklad za prevode literarnih del književnikov iz treh držav.

ZAŠČITA / DEMOKRATSKI FORUM

Poudarek na vrednotah narodne identitete

Pozitivno je, da se obe krovni organizaciji dogovarjata o reševanju skupnih vprašanj

TRST - Konec prejšnjega tedna se je sestalo v Salezu pokrajinsko vodstvo Demokratskega foruma Slovencev, da preuci nastali položaj v zvezi z zastojem parlamentarne razprave o zaščitnem zakonu in v zavezi z bližnjimi upravnimi volitvami. Člani so v dolgi in živahni razpravi najprej ugotovili, da so znotraj slovenske narodnostne skupnosti v zadnjem času preveč popustili idealni vzvodi pri iskanju in zaščiti osnovnih vrednot narodne identitete, vrednote, ki so in morajo ostati skupne vsem komponentam slovenske manjšine. Le na taki podlagi je možno enotno skupno delo v boju za ohranjanje in uveljavitev naše prisotnosti sredi pritiskov in pred nevarnostjo asimilacije. Zato je tako na družbenem, kot na političnem področju v osnovnih izbirah potreben kar najbolj enoten nastop vseh Slovencev kljub različni politični pripadnosti in kljub razvejani teritorialni razčlenjenosti. Prav tako pa so potrebni pri uporabi finančnih sredstev za velike in majhne projekte za manjšino velika jasnost in veljavni načrti.

Vsekakor je pozitivno, da se obe množični krovni organizaciji dogovarjata

in da s skupnimi naporii skušata vzklajevati reševanje notranjih problemov slovenske manjšine, kot tudi stike z maticnim narodom in z Rimom. Poleg tega bo treba v bodoče posvetiti večjo pozornost tudi posameznikom, ki niso vključeni v krovni organizaciji. V bodoče bo treba tudi bolje obveščati slovensko javnost o vseh problemih, s katerimi se mora naša narodnostna skupnost dnevno soočati.

Demokratski forum Slovencev ostaja se naprej gibanje, ki v sredinskem političnem prostoru vključuje samostojne, neodvisne in levo usmerjene pripadnike naše skupnosti, vsi ki se kljub sedanjim tezavam oljke prepoznavajo in osnovnih izhodiščih tega političnega gibanja.

Glede bližnjih upravnih volitev so zato člani Foruma mnenja, da je treba pri oblikovanju list in pri izbiri kandidatov upoštevati uspešno delo, ki so ga v dose-danji mandatni dobi opravili občinski upravitelji v raznih slovenskih občinah na Trzaskem. Zato bo vodstvo Foruma predlagalo političnim strankam sodelovanje in skupno nastopanje pri prihodnjih upravnih volitvah.

RADIO IN TV / REORGANIZACIJA RAI

RAI v FJK naj bo kot v Bocnu

Tako predlaga Deželni odbor za radijske in televizijske službe

TRST - Deželni odbor za radijske in televizijske službe (CORERAT) je na svojem zasedanju odobril resolucijo, v kateri poziva deželni svet in vlado Furlanije-Juljske krajine, naj se zavzameta za to, da bi deželni sedež RAI organizirali po modelu, ki ga je zase izbral avtonomni sedež RAI v Bocnu.

CORERAT se v svojem dokumentu nanasa na načrt za preureditev državne radiotelevizijske službe RAI. V njem je izrecno predvideno, da je treba v avtonomnih deželah Aosta in Furlanija-Juljska krajina ter v avtonomnih pokrajinah Trident in Bocen najti takšne rešitve, ki bi scitile pravice v njih prisotnih narodnostnih manjšin ter ob tem tudi zagotavljale možnost cezmejnega sodelovanja na radijskem in televizijskem področju.

V okviru tega načrta se po oceni Dezelnega odbora za radijske in televizijske

ske službe pojavlja tudi možnost oziroma nevarnost, da bi razkosali sedanji deželni sedež RAI v Furlaniji-Juljski krajini. Po tem projektu bi namreč posamezni sektorji lahko celo vodili ločeno knjigovodstvo ter ne bi mogli uprabljeni skupnih struktur in pomožnih služb, ki bi jih po tem projektu vsaj delno zagotavljali centri RAI izven nase dežele. To bi po mnenju CORERAT okrnilo radijsko in televizijsko službo RAI v naši deželi.

Deželni odbor za radijske in televizijske službe zato predlaga, naj bi deželni sedež RAI v Furlaniji-Juljski krajini vključili v načrtovano divizijo 1C tretjega kanala, ki naj bi v bodoči ureditvi RAI ohranila največ značilnosti javne službe. Za takšno rešitev se poteguje tudi sedež RAI v Bocnu in CORERAT predlaga, naj bi v naši deželi sledili temu modelu.

RIM / VAŽNA POBUDA

V zbornici predstavitev zgodovine Slovencev

RIM - V rimski poslanski zbornici bodo drevi ob 18. uri predstavili knjigo »Storia degli Sloveni in Italia« (Zgodovina Slovencev v Italiji), ki je pred kratkim izšla pri založbi Marsilio. Knjigo, ki zajema obdobje 1866-1998, sta napisala zgodovinarja Milica Kacin Wohinz in Jože Pirjevec.

Predstavitev knjige, ki bo v palaci Valdina (Ul. Valdina 3/A zraven Trga Montecitorio), je organiziral poslanec Union Valdotaie Luciano Caveri, ki že v vrsto let pozorno spremlja življenje naše narodnostne skupnosti. Poleg avtorjev bodo na predstavitvi sodelovali se poslanca Domenico Maselli (Oljka-levi demokrati) in Siegfried Bruger (Juznotriolska ljudska stranka-SVP) ter deželni tajnik Slovenske skupnosti Andrej Berdon in njegov namestnik Damjan Terpin.

To bo zelo pomembna priložnost za predstavitev zgodovine slovenskega naroda in obenem tudi za soočenje o parlamentarnem postopku za zaščito naše manjšine.

ZOI / NOVA PROMOCIJA

V OZN skupna pobuda treh sosednjih dežel

TRST - Slovenija, Koroska in Furlanija-Juljska krajina snujeta skupno stališče o sodelovanju treh narodov in treh kultur, ki je lahko za zgled vsej Evropi in tudi svetu. Priložnost za udeležanje tega sodelovanja predstavlja tudi skupna kandidatura treh dežel za zimske olimpijske igre leta 2006. Dokument, ki ga bodo jutri predstavili v Rimu, bodo predsednika FJK in Koroske Roberto Antonione in Kristof Zernatto ter slovenski zunanji minister Boris Frlec 18. marca v New Yorku uradno izročili Organizaciji združenih narodov.

Dokument sodi v pobudo »Brez meja«, ki je nastala za promocijo kandidature olimpijskih iger v Celovcu, Trbizu in Kranjski gori, a tudi za izvedbo drugih manifestacij in prireditev treh narodov. Predsednik dezelne vlade FJK Antonione meni, da smo priča izrednemu dogodku v okviru prizadevanj za gradnjo skupne in boljše bodočnosti latinske, germanske in slovanske kulture.

SGPS / TISKOVNA KONFERENCA

Za preštevanje, proti konzulatu in vrnitvi Balkana

TRST - Boris Gombac, predsednik »tretje krovne organizacije« SGPS, je včeraj orisal svoje gledanje do vrste vprašanj, ki zadevajo slovensko manjšino. Skupaj z zastopnikom goriske Severne lige Borisom Tankom Pavšicem in Forza Italie Alexom Pintarjem je v hotelu Duchi d'Aosta nastopil na tiskovni konferenci (na katero sicer nas dnevnik ni bil povabljen) in osredotočil pozornost predvsem na preštevanje, delovanje slovenskega konzulata v Trstu, vrnitev Narodnega doma in finansiranje manjšine.

Gombac se je močno zavzel za preštevanje manjšine kot izraz svobode, ki naj omogoči resnično samostojno predstavninstvo in onemogoči podrejanje manjšinskih interesov volji Milosa Budina, SKGZ in SSO. Konzulki republike Slovenije v Trstu je očitil, da na lastno pre-sojo odloča, kateri so subjekti, ki zastopajo manjšino. Na konzulatu se - po Gombacevem mnenju - ponavljajo »grehi« (viziatti) iz temnih let komunizma in Udbe: zato je zahteval umik konzulke, češ da škoduje odnosom med Slovenijo in Italijo. Manjšina ne zahteva Narodnega doma, je se poudaril Gombac, saj je že dobila finančno odškodnino, s katero je zgradila Kulturni dom, zahteva po vrnitvi Balkana pa je samo stvar politikov, ki to vprašanje izkorišajo v svoje volilne namene. Glede finansiranja iz Slovenije manjšinskih krovnih organizacij pa je Gombac napovedal, da bo njegovo gibanje zahtevalo prekinitev finansiranja, če se zadeve ne razčistijo.

KOPER / ITALIJANSKA MANJŠINA

Zadovoljni z odločbo ustavnega sodišča

Potrjena pravica do rabe simbolov manjšine

KOPER - Predstavnika italijanske narodnostne skupnosti Silvano Tau in Roberto Battelli sta na novinarski konferenci v Kopru predstavila mnenja pripadnikov narodnostne skupnosti koprskih občine o odločbi ustavnega sodišča, s katero je na seji 28. januarja odločilo, da 13., 14. in 21. člen zakona o grbu, zastavi in himni Republike Slovenije niso v neskladju z ustavo.

Z odločbo je sodišče zaradi neizkazane pravnega interesa tudi zavrnilo pobudo Slovenske nacionalne stranke za oceno ustavnosti dveh od nastetih treh členov istega zakona. Državni svet je v postopku pred ustavnim sodiščem izpodbijal omenjene člene zakona o državnem grbu, zastavi in himni, ker naj bi dopuščali (v tem primeru italijanski ter madžarski narodnostni skupnosti), da se na ozemlju Slovenije uporabljata zastava in himna druge suverene države (Italije in Madžarske), kar naj bi po mnenju pobudnikov ustavne presoje pomenilo poseg v suverenost Republike Slovenije. Ustavno sodišče je v pojasnilu soglasno sprejeto odločbo ugotovilo, da ustava avtohtonima narodnostnima skupnostima v Sloveniji poleg vseh človekovih pravic in temeljnih svoboscin

ne glede na narodnost zagotavlja se nekatere posebne pravice, med njimi tudi pravico do svobodne izbire in uporabe svojih narodnih simbolov.

Predstavniki italijanske narodnostne skupnosti so izrazili zadovoljstvo nad odločitvijo, ki jo je ustavno sodišče sprejelo po skoraj dve leti trajajočem postopku in dveh javnih obravnavah tega vprašanja. S tem je italijanski narodnostni skupnosti v Kopru po več letih dokončno omogočena uporaba italijanske trobojnice in drugih simbolov, ki si jih je skupnost izbrala. Italijanska skupnost je ves čas zagovarjala stališče, da zakonske rešitve o uporabi državnih simbolov in simbolov narodnosti niso v nasprotju s slovensko ustavo. Z odločitvijo ustavnega sodišča je za nekatere sporna zadeva končno spravljena z dnevnega reda sodnih postopkov. V Kopru se menijo, da bo ta odločitev vplivala tudi na končno ureditev vprašanja uporabe simbolov italijanske narodnosti v preostalih dveh obalnih občinah. Ugodne posledice reševanja tega vprašanja pa predstavniki narodnosti prav tako pričakujejo za sonarodnjake v sosednji Hrvaški. (STA)

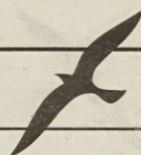
NOVICE

Sodelovanje italijanske in slovenske vojske

LJUBLJANA - Delegacija italijanske vojske, ki jo vodi brigadni general Salvatore Carrara, se od 1. do 3. marca mudi na delovnem obisku v Sloveniji. Gostje naj bi se z brigadirjem Alojzem Jehartom, namestnikom načelnika generalštaba Slovenske vojske (SV), pogovarjali o sodelovanju med obema vojskama, prilagajanju SV standardom zveze NATO, o sodelovanju sredozemskih vojaških mornaric, izmenjali pa naj bi tudi stališča o razmerah na Balkanu. Posebno pozornost bodo sogovorniki namenili sodelovanju italijanske in slovenske vojske v mirovnih operacijah pod okriljem OZN in zveze NATO, dotaknili pa naj bi se tudi aktivnosti pri oblikovanju trilateralne vojaške enote, ki jo sestavljajo pripadniki italijanske, madžarske in slovenske vojske, so sporočili iz kabineta obrambnega ministra. (STA)

Deželni zakon FJK o javnih prevozi

TRST - Pristojna komisija dezelnega sveta je včeraj odobrila zakonski predlog o preustroju javnih prevozov. Za besedilo so glasovali predstavniki večinskega Pola svoboscin, proti so bili ligasi in Paolo Fontanelli (SIK), medtem ko so se zeleni, LD in Ljudska sredina za reforme vzdržali. Zanimivo je, da je proti zakonu glasovala Liga, ki je hoes nočes sestavni del vecinskega zavezništva. Vecinska porocevalca na plenarnem zasedanju bosta Ferruccio Saro (FI) in Adriano Ritossa (NZ), manjsinska stalisca pa bodo zagovarjali Giorgio Mattassi (LD), Federica Seganti (Severna liga) in Mario Puiatti (Zelena lista-SDI). Zakonski predlog je bil sprva vezan na finančni zakon, potem pa so se svetovalci sporazumeli za samostno besedilo, s katerim se bo skupščina ukvarjala cez nekaj tednov.



OBČINA TRST / SPORNA POTEZA UPRAVE

Za fojbe so pristojni sodniki in ne politiki

Kritike levosredinske Oljke in Cancianija (SKP)

Nas dnevnik se ni veselil, ko je rimski tožilec Giuseppe Pititto začel sodno preiskavo o fojbah in tudi se ni veselil, ko je sodišče pred kratkim to njegovo preiskavo razveljavilo. Pravila sodnega postopka je treba pač spoštovati in spoštovati je treba tudi mednarodno pravo, ki za tiralice, sodna obvestila in podobno določa posebne in točno zacrtane procedure. Pititto je z edinim obtoženecem, hrvaškim državljanom Oskarjem Piskulicem, ravnal kot da bi bil Italijan, saj mu je vse uradne akte in dokumente pošiljal z navadnimi priporočenimi pismi. Ali je sploh mogoče, da tožilec, ki je svojo preiskavo že itak politično obarval, ne pozna mednarodnih določil (v tem primeru sporazuma med Italijo in Hrvaško) in da zaradi tega tvega razveljavitev celotnega postopka? Zadeva je res čudna, razen, da Pititto ne misli, da je Istra, kjer živi Piskulic, se vedno pod Italijo.

Odložitev rimskega procesa je posledica grobe proceduralne napake, Občina Trst pa bo vseeno posegla pri pravosodnem in zunanjem ministru, da spodbudi obnovo Pitittove preiskave in torej nov proces. Za to se je pidsinocnjim obvezal podzupan Roberto Damiani, ki je v imenu odbora osvojil zahtevo Nacionalnega zavezništva (prva podpisnica Alessia Rosolen). Razprave, kot določa pravilnik, ni bilo, podzupanova dvomljiva poteza pa je dala povod za precej ostro polemiko.

Podzupan je osvojil stališče Finijeve stranke ne glede na mnenje občinske advokature, ki je v dopisu načelnikom skupin odsvetovala take in podobne korake. Morebitni poseg župana v korist nadaljevanja procesa oziroma obnove sodne preiskave - meni občinski odvetnik - pre-raška pristojnosti upravitelja, kot ne sodijo v njegove pristojnosti posegi v zvezi s posledicami razsodb obtožiteljskih sporov. Za vse to je pristojno edino sodstvo. Toliko torej advokat, Damiani pa njegovega priporočila ni upošteval.

Predstavnikom leve sredine, ki so precej glasno kontestirali njegovo početje, je Damiani odgovoril, da osvojitev sta-

lišca NZ ni politična gesta Illyjeve uprave. Razprava bi samo dala duška desnici, da znova, kot doslej, politično izkoristi vprašanje fojb, se je v bistvu ne nek način opravičil podzupan, s katerim je med sejo najostreje polemiziral načelnik Oljke Giorgio De Rosa. Gre tudi za vprašanje korektnosti do večinske koalicije, je dejal zastopnik levih demokratov, saj smo se pred sejo spoznavali za enotno zavrnitev zahteve Rosoleno-ve in somišljenikov. Damiani, Illy in občinski odbor pa so bili ocitno drugačnega mnenja.

Da je šlo za nesprijemljivo in neutemeljeno potezo Illyjeve uprave je prepričan svetovalec Stranke komunistične

prenove Igor Canciani. Prekinitev procesa o fojbah je posledica grobe proceduralne napake, Damiani pa je osvojil politično resolucijo v zadevi, ki s politiko nima nič skupnega. Če kdo nosi odgovornost za nastale zaplete gotovo nista to pravosodno ali zunanje ministristvo, je v tiskovnem sporočilu napisal Canciani.

Tudi sprico mnenja občinske advokature je poteza občinskega odbora po mnenju Komunistične prenove obsodbe vredna, tudi zato, ker je odvzela možnost občinskemu svetu, da se z demokratičnim soočenjem o tem izreče. Illyjeva uprava je pravzaprav klonila pred ponovno politično spekulacijo NZ v zvezi z vprašanjem, ki ostaja še naprej predmet dezinformacije in mistifikacije.

Zadovoljni z odborovnim stališčem so svetovalci Nacionalnega zavezništva. Rosolenova pravi, da je šlo za politično gesto in za dolžnostno odločitev ne samo do zrtv fojb, a do vseh vseh Istranov in Dalmatincev, ki so svojas pozdravili dejstvo, da se je Občina na procesu o fojbah predstavila kot civilna stranka. Gre za majhno in formalno odločitev, ki smo jo zaman zahtevali ves povojni čas, piše na koncu tiskovnega sporočila NZ.

Za podobni korak (poseg pri rimski vladi) se je pred nekaj dnevi odločila tudi Pokrajina. Tudi tam je odbor osvojil zahtevo svetovalcev Nacionalnega zavezništva.

DELO / USPEŠEN »VRH« NA PREFEKTURI

Našli kompromis za rešitev SITIP

V petek, 12. t.m., dvojni podpis

Tudi tokrat je bila rešitev v kompromisu. Po enomesečnem merjenju moči, kaj naj prej podpisajo, ali pogodbo za prodajo tekstilne tovarne SITIP ali sporazum za vpis 280 zaposlenih v njej v mobilnost, je naposled prevladala Salomon-ska rešitev: podpisali bodo oboje hkrati.

To je rezultat dveurnega srečanja o tovarni pri Orehu, ki se je odvijalo včeraj na tržaski prefekturi. Udeležili so se ga predstavniki vseh vpletenih strani. Poleg prefekta De Feisa so prišli inž. Coffetti v imenu starega lastništva tovarne, se pravi družbe Pezzoli iz Bergamo, njen (potencialni) bodoči lastnik Parodi iz Trevisa, predstavniki

sindikata, tržaski župan Illy in deželni odbornik za industrijo Dressi.

Kot je znano, je do okvirnega dogovora za prodajo tovarne prislo že 2. februarja, toda staro lastništvo vse do zdaj ni hotelo podpisati kupoprodajne pogodbe, češ da bi morali pred tem podpisati sporazum o vpisu 280 delavcev v mobilnost. Temu pa so se upirali sindikati, češ da se bodo o prihodnosti zaposlenih dogovorili z novim lastništvom. Naposled so vsi pristali na kompromisno rešitev, da bodo oboje podpisali hkrati, in sicer v petek, 12. t.m.

Tržaski prefekt se je rezultata tako razveselil, da je udeležencem postregel s sampanjcem. Se-

veda v upanju, da v tej dolgi in zapleteni zgodbi se ne bo spet kaj zapletlo. Trenutno odločno prevladuje optimizem, tudi zato, ker so na kompromisno rešitev pristale banke, pri katerih je stari lastnik Pezzoli močno zadolžen, tako da v resnici one kontrolirajo situacijo.

Bodoči lastnik Parodi pa je včeraj potrdil obvezo, da bo ohranil najmanj 200 delovnih mest. Prva proizvodna linija naj bi začela obratovati s 1. septembrom letos, druga pa s 1. januarjem 2000, tako pa bo tovarna polno delovala predvidoma čez leto dni. Parodi se bo s sindikati ločno srečal 10. t.m. v prostorih padriškega Znanstvenega parka.

OBČINA / RESOLUCIJA IGORJA CANSIANIJA

Sporne antene za telefone

Občinski svetovalec Stranke komunistične prenove Igor Canciani je vložil v tržaskem občinskem svetu resolucijo in dve vprašanji. Prva se nanaša na nove antene za telefonske zveze pri Sv. Ivanu in Sv. Jakobu, vprašanje pa na delovanje »starega upeljevalnika« in prisotnost ameriške ladje na jedrski pogon v Tržaskem zalivu.

Postavitev novih anten za telefonske zveze na strehah nekaterih poslopij zavoda za ljudske gradnje IACP je med prebivalci Sv. Ivana in Sv. Jakoba izzvala že val ogorčenja in protestov. Canciani v svoji resoluciji zahteva sklicanje 1. svetovalske komisije, seje pa naj bi se udeležili tudi izvedenci zdravstvenega podjetja. Obenem zahteva, naj župan in občinski odbor posreduje vse potrebne informacije o vplivu elektromagnetnega valovanja na zdravje občanov. Canciani poleg tega zahteva, naj postavijo take antene na neobljubena območja, ne pa na strehe

stanovanjskih hiš. Ob koncu je svetovalec SKP se opozoril, da so pri Sv. Ivanu postavili anteno le nekaj desetnih metrov od tamkajšnjega otroškega vrta. Po njegovem mnenju bi morali takoj poiskati drugo rešitev.

Prvo Cancianijevo vprašanje se nanaša na nekdanji upeljevalnik. Karabinjerji so med pregledom objekta zasledili vrsto nepravilnosti in tudi prisolili upravitelju, tržaski občini, izdatno globo. Canciani zeli izvedeti, kaj bo storila občinska uprava, da bo objekt cimprej odgovarjal varnostnim in zdravstvenim predpisom.

Nazadnje se je Canciani obregnil ob prisotnost ameriške letalonosilke na jedrski pogon v Tržaskem zalivu. Zapisal je, da predstavlja nevarnost, ker bi se znalo mesto ob morebitni nesreči z jedrskimi, bakteriološkimi ali kemijskimi implikacijami brez vsake obrambe. Zato je od župana zahteval, naj takoj poseže, da bi vojaška ladja cimprej zapustila zaliv.

NOVICE

Enterprise odhaja, včeraj pa je priplula francoska Foch

V Tržaskem zalivu se te dni vrstijo vojaške ladje, ki sodelujejo pri operacijah zavezništva Nato v vidiku morebitnega posega zaradi vojne na Kosovu. Danes bo odplula ameriška velikanka Enterprise, letalonosilka na jedrski pogon s 5 tisoč člani posadke, ki je bila zasidrana od prejšnje sobote pred Miramarom, saj ni smela pripluti v pristanišče zaradi svojega nevarnega jedrskega motorja. Z Enterprise sta odpluli tudi spremni vojni ladji: eskadra je namenjena proti južnemu Jadranskemu morju, kjer bo pripravljena na morebitni napad na Kosovu oz. v Srbiji.

Včeraj pa je priplula francoska letalonosilka Foch, ki se je privezala ob sedmi pomol novega pristanišča. Na krovu je približno 2.000 moških posadke ter 35 letal, med katerimi je 18 napadalnih lovcev super-eterand in 6 lovcev crusaderjev. Francosko letalonosilko spremljata fregata Cas-sard in ladja za logistično pomoč Jules Verne.

Najdeni predmeti na občini in pri ACT

V občinskem uradu za najdene predmete (občinska palača, Trg. Unità 4, soba št. 37) hranijo predmete, ki so jih februarja našli na cesti, in sicer zapeljivo, denarnico, uhan, računalniško disketo ter razne ključe. Lastniki jih lahko dvignejo od ponedeljska do petka od 9.00 do 12.30, v ponedeljkah in središčah tudi od 14. do 16. ure. Razne predmete, ki so jih našli na avtobusih, pa hranijo pri ACT v Ul. San Cilino 99.

SPOROČILO SDGZ

Nekaj pojasnil glede obratovalnega časa trgovin

Slovensko deželno gospodarsko združenje je preverilo pri Občini Trst nekatere nejasnosti v zvezi z nedavno odredbo o novem obratovalnem času trgovin. Navodila pristojnega urada, ki so nam bila podana ustno, so naslednja:

1) Vsi obrati, ki želijo ohraniti dosedanje delovni čas, in spustujejo pogoje nove odredbe za poldnevno obvezno zaprtje ob ponedeljkah, so oproščeni vsake formalnosti. To velja denimo za jestvine, trgovine konfekcije in ostale trgovine, ki so bile doslej že zaprte za tedenski počitek ob ponedeljkah. Jestvine morajo biti po novem zaprte ob ponedeljkah popoldne, vsi nejestvinski obrati pa ob ponedeljkah dopoldne. Nejestvinske trgovine so lahko zaprte cel ponedeljkov dan, kot tudi jestvine so lahko se naprej zaprte ob središčah popoldne. Na dan poldnevnega obveznega počitka je lahko obrat odprt največ 6 ur.

2) Trgovine, ki so doslej imele tedenski počitek ob dneh, ki jih ne predvideva nova odred-

ba, se morajo prilagoditi, ce nočejo glob. Npr. cvetličarne, drogerije ali trgovine s stroji bodo morale po novem, kot nejestvinske trgovine, imeti tedenski počitek ob ponedeljkah dopoldne. Imajo sicer možnost, da izberejo drugi dan za tedenski počitek, npr. tistega, ki so ga imele doslej, vendar se morajo v tem primeru cimprej prilagoditi s sporočilom izbranega delovnega razporeda Občini. Do 15. marca jim Občina brez nadaljnega potrdi izbrani delovni čas, po tem datumu pa bo treba za vsako spremembo tedenskega počitka počakati predvidenih 15 dni.

3) Vsi obrati, ki se želijo okoristiti z novimi možnostmi (13 ur odprtja na dan) in ne mislijo menjati dneva počitka, morajo javiti Občini izbrani obratovalni čas in lahko torej poslujejo po novem razporedu. Vsi obrati morajo izpostaviti nov delovni čas na vidnem mestu obrata.

Za vse podrobnosti je na razpolago tajništvo SDGZ v Trstu (tel. 040-362949).

BREZPLAČNI PRIROČNIK

Uporabni nasveti Prijateljev srca za boljše in daljše življenje

Združenje Prijateljev srca je pripravilo priročnik, v katerem je enostavno prikazano, kar je treba znati o srcu, da se izognemo srčnim boleznim ali vsaj omilimo posledice teh nevarnih obolenj. Ne gre pozabiti, da na Tržaskem polovica ljudi umre prav zaradi srčnih bolezni. Priročnik nudi tudi informacije, kaj ukreniti v emergencnih primerih, pa tudi nasvete, kako preprečiti sibi-tev srca.

Priročnik so natiskali v 10.000 izvodih in je brezplačno na razpolago pri mobilnih ambulantah združenja ali na samem sedežu združenja v Ul. Crispi 31 vsak delavnik razen sobote od 9. do 13. ure ter od 16. do 19. ure. Informacije nudijo na telefonski številki 040 767900.

Srečanje oporečnikov na dan sv. Maksimilijana

Sv. Maksimilijan, severnoafriski mučenik iz III. stoletja, je zavetnik oporečnikov, ki ga bodo počastili v soboto, 6. marca. Tudi tržaska Karitas je pristopila k sobotni pobudi,

ko se bodo zbrali oporečniki iz vse sverovzhodne Italije. Pomemben je kraj, kjer bo shod mladih, ki so zavrnili vojaško suknjo: gre za Vittorio Veneto, torej mestece, ki v italijanskem imaginariju predstavlja zmago v prvi svetovni vojni, medtem ko je za oporečnike predvsem kraj, kjer se je zaključila velika morija, med katero so umirali tisoči tistih, ki so na koncu zmagali, in onih, ki so vojno izgubili. Oporečniki in verski predstavniki bodo krenili v sprevedu do skofijskega seminarja, kjer bo zasedanje o oporečnistvu.

Vozovnice in abonmaji ACT so še veljavni

Konzorcijalno prevozno podjetje ACT obvešča, da bodo abonmaji in vozovnice, ki so trenutno v obtoku (vključno s serijo 98), veljavni do konca marca. V drugi polovici meseca bodo že na razpolago novi dokumenti. Morebitne dodatne informacije nudijo na zele-ni številki 800-016675 ali na uradu za tarife (tel. 0407795-301/308).



TRST / OBETAJOČ SESTANEK NA PREFEKTURI

Napori za priznanje pravic srenj in jusov

Raziskave o lastnini - Vprašanje openskega strelišča

Se blizamo kakemu prijemljivemu premiku na področju priznavanja jusarskih in srenjskih pravic? Najbrž je se preuranjeno, da bi odgovorili nedvoumno pritrdilno, toda več znamenj kaže, da se na tem področju dejansko nekaj dogaja. V mislih imamo predvsem rezultate, ki jih je obrodilo srečanje o jusarskih in srenjskih pravicah, do katerega je prišlo predvčerajšnjim na tržaski prefekturi.

Za srečanje je dal pobudo predsednik openskega odbora za ločeno upravljanje jusarskih imovin Pavec Milic, formalno pa ga je sklical tržaski prefekt Michele De Feis. Poleg njih so bili na srečanju prisotni še deželni komisar za jusarske zadeve Edoardo Cola, tržaski občinski odbornik Uberto Fortuna Drossi, predsednik koordinacije jusarskih odborov Fabio Crevatin ter njeni člani Karlo Grgic in Zoran Sosic.

Beseda je najprej tekla o priznavanju jusarskih pravic. Predstavniki jusarjev so povedali, da izvoljenim odborom za ločeno upravljanje jusarskih imovin se vedno niso priznane jasne pristojnosti. Po drugi strani pa so poudarili tudi potrebo, da bi enkrat za vselej tudi razčistili vprašanje lastnine zadevnih zemljišč. Kot je znano, so nanje se vedno marsikje formalno vknjižene srenje, kar bi pomenilo, da so nedeljiva last skupine zasebnikov, medtem ko se jih praviloma lastijo razne občine. Na sestanku so posebej govorili o primeru Opcin. Zoran Sosic je med dru-

gim na sestanek prinesel kopije zemljiške knjige iz leta 1865, v kateri so poimensko navedeni člani tedanje openske srenje.

Po daljši razpravi so se udeleženci sestanka dogovorili, da bodo z denarnimi sredstvi openskega jusa, ki ga ima v rokah tržaska občinska uprava, financirali raziskavo za ugotovitev lastninskega statusa vsaj nekaterih dedicev nekdanje openske srenje. V tem smislu so zainteresirani dedici vabljeni, naj se javijo openskemu odboru za ločeno upravljanje jusarskega premoženja. Na srečanju pa je deželni komisar Cola tudi povedal, da je njegov urad neodvisno sklenil nekaj podobnega napravit za primer Križa in Trebč. Rezultati raziskave

naj bi bili znani še v tem letu.

Na ponedeljkovem srečanju na tržaski prefekturi pa je bil govor tudi o primeru openskega strelišča. Strelišče je pred drugo svetovno vojno zgradilo obrambno ministrstvo na jusarskem oziroma srenjskem zemljišču, zdaj pa ga upravlja Italijanska strelska zveza (UITs). Openci so večkrat postavili zahtevo, naj bi lastninsko zadevo uredili, ob tem pa naj bi tudi postavili spomenik na kraju, kjer so bili ustreljeni slovenski antifasisti. Leta 1973 je kazalo, da bodo problem rešili, potem pa je slo vse v pozabo. Openski odbor za ločeno upravljanje jusarskih zadev je takoj po svoji prvi izvolitvi proti koncu osemdesetih let po-

novno odprl to vprašanje, vendar mu kljub dolgotrajnim pogovorom ni uspelo ničesar konkretnega doseči.

Na ponedeljkovem sestanku na tržaski prefekturi pa je tržaski občinski odbornik Fortuna Drossi zagotovil, da bi tokrat morali zadevi končno priti do dna. Pojasnil je, da se že dalj časa pogovarja s pristojnimi vojaškimi oblastmi v Rimu in v Padovi, da bi plačale odškodnino za zasedena jusarska oziroma srenjska zemljišča in da bi poleg tega tudi dale na razpolago del terena za postavitev spomenika žrtvam fašizma. Do dokončnega dogovora naj bi prišlo še v prvi polovici tega meseca. Kmalu bomo lahko preverili, koliko vse to drži.

TRGOVINSKA ZBORNICA / BENCIN PO ZNIŽANI CENI

Pozitivne vesti o podaljšanju

Evropska unija naj bi vprašanje obravnavala ugodno

Trgovinska zbornica pravi, da so po daljšem čakanju naposled opazni prvi konkretni znaki v zvezi kontingentom bencina po znižani ceni za tržasko pokrajino: finančno ministrstvo je namreč sporočilo, da pri Evropski uniji kažejo naklonjenost glede podaljšanja kontingenta.

Kot znano, ukrep ze dalj časa proučujejo pri Evropski uniji, vendar se doslej niso se izrekli. V pričakovanju na odločitev je tržaska Trgovinska zbornica v skladu s tukajšnjo carino poskrbela za razdelitev kontingenta za leto 1999, a je svoj korak pogojevala s sklepom EU. Istocasno je predsednik Donaggio zainteresiral finančno ministrstvo in pristojne urade evropske komisije ter izdelal vrsto dokumentov, s katerimi je orisal tržaski ukrep, razloge in cilje ter utemeljeval stališče, da ni nezdružljiv z

evropskimi določili o konkurenci. V prejšnjih dneh je finančno ministrstvo seznanilo predsednika Donaggia, da je po nedavnem sestanku v Bruslju pri svetu EU »ugodno obravnavalo predlog sklepa samega sveta, ki ga je predstavila komisija EU«. Z drugimi besedami: finančno ministrstvo je sporočilo, da ima komisija namen podaljšati ukrep, in sicer retroaktivno (od 1. januarja letos) »tako da bi omogočili poglobitev preiskave, ki naj bi pokazala, če gre ali ne za pomoč države, ki je v skladu s sporazumom«. Sklep bi moral Bruselj formalizirati okrog polovice marca.

Donaggio je pozitivno komentiral vest iz Rima in podčrtal, da predstavlja prvi otipljiv rezultat po prizadevanjih Trgovinske zbornice, ki je v teh mesecih tesno sodelovala s pristojnimi uradi na ministrstvu in pri EU.

UPRAVE / PREDMESTJE

Škedenjski rajonski sosvet jutri spet o tabli za krušarice

Škedenjski rajonski svet ima na jutrišnji seji spet na dnevnem redu predlog za postavitev table v spomin na krajevne krušarice (it. pancogole), ki je predmet razhajanj in tudi nekaterih polemik. Tablo naj bi postavili v Ul. Pane Bianco sredi škednja.

Ta hvalevredni predlog je iznesel eden od svetovalcev Forza Italia-LpT, zataknilo pa se je potem, ko sta Sergij Petaros (SSK-Oljka) in Alessandro Radovini (Stranka komunistične prenovne) predlagala, da bi na tabli, poleg italijanskega, bil tudi slovenski napis, saj so bile krušarice v veliki večini Slovenke. Seja na sejeu sosveta v Ul. Paisiello je sklicana za 20. uro.

Na Opcinah odprtje razstave Slavke Kranjec

V openskem Prosvetnem domu se redno nadaljuje pestra kulturna dejavnost SKD Tabor, ki je prav pred kratkim izšlo okrepljeno in pomlajeno z občnega zbora. Med raznimi prireditvami, ki jih društvo prireja, so tudi likovne razstave, ki prav tako kot druge dejavnosti potekajo redno. Današnji večer bo prav v znamenju likovnosti. V goste openskih kulturnikov prihaja Slavka Kranjec. O umetnici in njenem delu bo v predstavitvenem nagovoru spregovorila Jasna Persolja. Otvoritvena slovesnost bo ob 20. uri.

Likovne podobe, ki bodo od danes na vpogled v Prosvetnem domu, pa bo, kot je ustaljen običaj pri Taboru, oplemenitila pesem, ki bo prešerno zadohnela iz grl pevcev moskega pevskega zbora Tabor, ki ga vodi Aleksander Sluga.

SREČANJE / ODBORNIK FRANZUTTI

Pri deželni upravi za begunce

Zastopniki združenja so predstavili težave tržaske občine pri vzdrževanju azilantov

NOVICE

Prijatelji zemlje nabrali 80 vreč smeti pri Fernetičih

V nedeljo, 28. februarja so Prijatelji Zemlje iz Trsta ze enajstic posegli v ilegalno odlagališče na Fernetičih. Prostovoljci, med katerimi je bil tudi repentabrski zupan Ales Krizman, so nabrali 80 vreč smeti, v glavnem plastičnih odpadkov. Poleg teh je treba poudariti tudi prisotnost gradbenih ostankov in običajnih avtomobilskih rezervnih delov. Tokratni plen obsega približno pol tone odpadkov. Prisrčna zahvala gre najstarejšemu, 88-letnemu sodelavcu, ki je delal prav kot vsi ostali prostovoljci.

Prijatelji zemlje izkoristajo prilžnost tudi za obvestilo, da se bomo spet vrnili na Fernetiče v nedeljo, 28. marca.

Tržaski hologram na reških vozovnicah

Podjetje HOLO 3D, ki deluje v padriskem Znanstvenem parku, je izdelalo hologram, ki bo odslej vgraviran na vozovnicah avtobusnega podjetja Autotrolej z Reke, tako da jih ne bo več mogoče ponarejati.

Podjetje Autotrolej, ki upravlja krajevne javne prevoze na Reki, se je že dalj časa spopadalo s problemom, kako ugnati ponerejevalce vozovnic. Le-ti so se posluževali najsodobnejših fotokopirnih strojev, tako da jim je bilo težko priti na sled. In tako so se obmili na tržasko podjetje HOLO 3D, ki je že izdelalo hologram za jestvinsko industrijo Podravko. Hologram bo vgraviran na tankem kovinskem listu na vozovnicah, registriran pa bo v seznamu hologramov v Londonu.

Zorzini: Pri sinhrotronu potrebni cestni znaki

Dezelna svetovalka SIK Bruna Zorzini Spetic je vložila svetovalsko vprašanje na pristojnega dezelnega odbornika, v katerem opozarja, da je cestno omrežje okrog sinhrotrona pri Bazovici brez ustreznih cestnih znakov. To povzroča vrsto težav avtomobilistom in marsikateroga izmed njih zavede, da parkira svoje vozilo na nedovoljenem mestu, tako da tvega globo. Zorzini zaključuje svoje vprašanje s pozivom deželni upravi, naj poskrbi za ureditev tega vprašanja.

Trst in dežela v okviru reforme skladov EU

Združenje »Dialoghi Europei« prireja v petek, 5. marca od 16. do 18. ure v svoji konferenčni dvorani v Ul. Roma 15 srečanje na temo »kakšen manevrski prostor se nudi Trstu in deželi v okviru bližnje reforme strukturalnih skladov EU«. Poročala bo poslanka Pasqualina Napoletano, podpredsednica komisije za dezelne politike v evropskem parlamentu.

Pobuda občinskih rikreatorijev

V nedeljo, 7. marca bo na vrsti tretje srečanje »Il Gioco dell'Arte«. Prirejajo ga občinski rikreatoriji v sodelovanju z muzejem Revoltella, namen pa je na neobičajen in zabaven način približati otroke svetu umetnosti in prostoru - muzeju. Pobuda je namenjena dijakom srednjih sol, ki bodo najprej obiskali razstavo Avgusta Cernigoja, nakar bodo zasedeni v treh laboratorijih. Srečanje se bo pričelo ob 9.45 v muzeju v Ul. Diaz 27, dela morajo izročiti do 12. ure, do tedaj bodo lahko starsi brezplačno obiskali muzej. Za sodelovanje se je treba predhodno prijaviti, in sicer telefonsko v tajništvo muzeja Revoltella (040-311361) do četrta od 9. do 19. ure.

Skupno zasedanje dveh rajonskih svetov

Jutri, 4. marca se bo 5. rajonski svet izjemoma sestel na skupnem zasedanju s 4. rajonskim svetom, in sicer ob 20. uri v Ul. Locchi 22. Predvideno je srečanje z goriskim občinskim odbornikom za mestne redarje, za decentralizacijo in osebje Luigiem Coano, s tržaskim občinskim odbornikom za mestne redarje Sergiom Albanesejem ter s predstavnikom državnega združenja mestnih redarjev, s katerimi bodo naceli problem javne varnosti na teritoriju, ki sodi v poristojnost omenjenih rajonskih svetov. Nadalje bodo odobrili skupni dokument, ki obravnava vprašanje javne varnosti na območju Sv. Jakoba, Stare mitnice, Sv. Vida in starega mesta.

Tržasko sodišče je zamrznilo »Sadamov zaklad«

Tržasko prizivno sodišče je včeraj odredilo zaplembo 70 milijard lir v okviru akcije newyorske banke Bank of New York proti iraški Central Bank of Iraq. Gre začasni sklep, saj sodišče se ni sprejelo vsebinske odločitve v zvezi z zahtevo, naj italijansko sodstvo osvoji razsodbo ameriskega sodišča, po kateri je treba zapleniti iraško imovino za placilo vrste računov tujim podjetjem, ki jih Saddamov režim ni poravnal.

Najprej so preiskovalci sumili, da je iraški režim razpolagal z znatnimi vsotami pri furlanskem podjetju Danieli, ki je izvedlo velika dela v bliznjevzhodni državi, vendar ni niti najbolj temeljita preiskava odkrila ničesar spornega, vendar so zaradi tega do delili postopek tržaskemu sodstvu. Pozornost se je nato usmerila proti vseh državnih banki Banca nazionale del lavoro, ki je že bila vpletena prek svoje ameriske filialke v nedovoljene posle z Iranom.

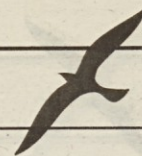
Vsekakor je zadeva ovita v strogo tajnost, tako da niso odvetniki, ki zastopajo amerisko banko, niti hoteli potrditi, da na sodišču teče postopek za zaplenbo tega, kar so v nekaterih krogih že poimenovali za »Sadamov skriti zaklad«.

V Križu ganljivo slovo od Dušana Košute

»Naj bo tovarišu in prijatelju Dušanu v domaci zemlji miren poslednji sen in morje pod kriškim bregom, s katerim je zivel takorekoč vse svoje življenje, naj mu sumi blago žalostinko«. S temi besedami je Joze Koren prejšnji teden zaključil svoj spomin na borca, gospodarstvenika in vsestransko aktivnega družbeno-političnega delavca Dušana Košute.

Prav tako ganjena in prizadeta množica tovarisev, bivših sodelavcev in vasčanov je včeraj dopoldne Dušana pospremila na njegovi zadnji poti. Tržaski partizanski pevski zbor Pinko Tomažic ga je pred spomenikom sprejel z zalostinkama, nakar so pogrebi od spomenika krenili v smeri pokopališča, kjer mu je poslednjo pesem zapel Moski pevski zbor Vesna.

Pred odprtim grobom so se življenja in lika priljubljenega borca spomnili domacinka Soca Hefner v imenu vasčanov in kriške sekcije VZPI, Slavko Bavcar v imenu Zveze borcev Slovenije, državni podpredsednik italijanskih partizanov Arturo Calabria, ter Marino Košuta v imenu slovenskih organizacij, v katerih je bil Dušan Kosuta vse življenje aktiven. Prav te organizacije bodo njegov spomin primerno pocastile na zalni seji, ki bo v ponedeljek, 8. marca, ob 18. uri v Gregorčičevi dvorani v Trstu. (figb)



KRIŽ / POBUDA DOMAČEGA DRUŠTVA

Sproščeno srečanje z Miranom Košuto

Pri zanimivi pobudi je sodeloval tudi Igor Malalan

Slovensko kulturno društvo Vesna je pripravilo v prostorih doma Alberta Sirka v Križu družabni večer z vsestransko usmerjenim domačim ustvarjalcem Miranom Košuto. Srečanje, ki je potekalo v sproščeni, skoraj domačem vzdušju, spada v niz literarnih srečanj, ki jih je od te sezone dalje prireja kriško društvo. Po uvodnih besedah tajnice Kati Košuta je gost prišel z nastopom in predstavil večer »ne kot avtopromocijo svojih del«, ampak kot sproščeno prijateljsko kramljanje. Obenem je izrazil željo, da bi pomlajenemu odboru KD Vesna uspelo obnoviti že vrsto let propadajoče prosvetno delovanje v vasi.

Košuta, ki je od letos docent slovenskega slovtva na univerzah v Rimu in Trstu, je v prvem delu sporeda orisal svoj odnos do literature in ga primerjal s popotovanjem v gore, v katerem se prepletajo zadoščenje po opravljeni poti, uživanje ob pogledu na nedotaknjeno naravo, možnost sproščene razmiselnosti in pa kontemplacija vrha, ki pa ga seveda ni mogoče nikoli dokončno osvojiti. Prebral je tudi odlomek iz svojega se neobjavljenega spisa »Stancar«, v katerem primerja obdelovalca marmorja z umetnikom. Kot zanimivost naj dodamo, da so se med branjem odlomka iz daljav oglasili zvonovi kriške cerkve in to prav v trenutku, ko je gost prebiral stavek, v katerem junakinja razmišlja o zvonjenju zvonov so-



sednje kapelice. Mnogim se je zdel ta nepredviden zvočni efekt zelo posrečen...

Sledilo je poročanje o Kosutovem delovanju na raziskovalnem področju in s tem v zvezi je pisatelj omenil problematičen odnos med slovensko in italijansko kulturo.

Te tematike se je Košuta lotil v nedavno objavljeni knjigi »Scrittura parallela«. Po njegovem sta oba umetniška sveta se vedno preveč oddaljena med sabo, to pa v določeni meri tudi zaradi nas Slovencev, ki nam ni uspelo ustvariti ravnotežja med strnjeno in odprto svojega ognjišča in odprtostjo do sosedov.

Temu je sledil drugi del sporeda, v katerem se je Košuta predstavil kot glasbenik in kabaretist. Ob tej priložnosti se mu je pridružil Igor Malalan. Par je razvedril občinstvo

ob obujanju spominov in izvajanju najbolj znanih hitov benda »Karst Brothers« (Skovace, D'urbans, Vigil's Story). Uradni del sporeda se je zaključil z občutenim izvajanjem Kosutove prepsnitve Prešernove poezije Kam?

Med zakusko sta gosta na željo kriške mladine nadaljevala z izvajanjem humoresknih songov, pri tem pa so jima priskočili na pomoč ravno mladi člani odbora društva. Kosutov povratek v domači kraj je potekal na najboljši način. Kriški skupnosti se je predstavil človek, ki je kljub vse večjim uspehom na raznoraznih področjih ohranil skromnost in tradicionalno kriško hudomušnost, vasčani pa so z množično udeležbo dokazali navdušenje in ponos nad novo »kriško zvezdo«.

(MiK)

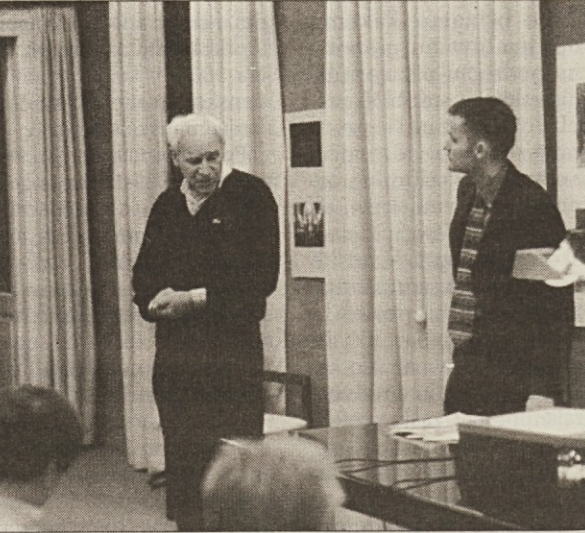
PREDAVANJE / DSI

Samomori pri Slovencih zaskrbljujoč pojav

O tem pojavu je predaval psiholog dr. Andrej Marušič - Največ samomorov na Štajerskem

Društvo slovenskih izobrezencev je v ponedeljek, 1. marca, na svojem teradicionalnem večeru gostilo psihologa dr. Andreja Marušiča iz Kopra, ki je spregovoril na temo Samomori pri Slovencih.

Predavatelj je bil pred časom že gost Društva slovenskih izobrezencev, kjer je predaval o odrasčanju v dvojezičnem okolju. Tokrat pa je orisal pojav samomora v Republiki Sloveniji, ki je po statističnih podatkih med prvimi petimi državami na sve-



tu z letnim količnikom samomorov 31 na sto tisoč prebivalcev, se pravi

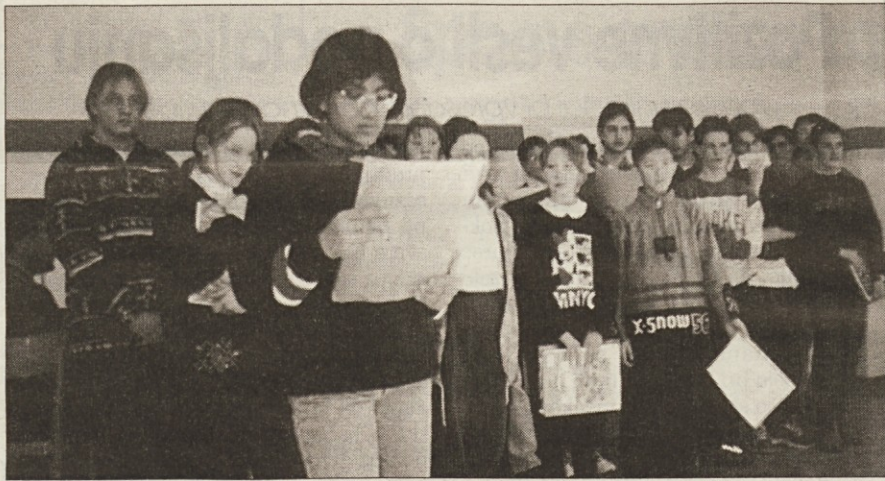
okoli 600 na leto. Dejavniki tveganja, je dejal dr. Marušič, so različni, od osamljenosti oziroma socialne izolacije, ekonomskih težav pa do osebnostnih motenj, depresije, starosti, kriminala, alkohola in celo količine sončnega obsevanja.

Ravno tako se količnik samomorov spreminja glede na slovenske pokrajine: največ samomorov imamo na Štajerskem, najmanj pa na južnem Primorskem, in sicer v občinah Koper, Izola in Piran. Po ugotovitvah predavatelja, so samomoru v večji meri podvržene starejše osebe moškega spola, se posebej, če so ovdovele ali ločene.

Med kasnejšo razprvo je predavatelj orisal se druge dejavnike tveganja (kot npr. določeni poklici), zaustavil pa se je tudi ob možnih odločitvah zdravnika v primerih oseb, ki kažejo nagnjenje do samomora.

(iz)

Na katinarski nižji srednji šoli zavzetost in ustvarjalnost dijakov



Na katinarski nižji srednji šoli je bila pretekli teden občutena Prešernova proslava, s katero so se dijaki poklonili pesnikovu spominu ob 150-letnici njegove smrti. Po uvodnem nagovoru so prepričljivo predstavili izbor Prešernovih pesmi, nekatere tudi v nemškem in

italijanskem prevodu, deklamacije in recitacije pa popestrili z glasbenimi vložki in ubranim petjem. Izvirno poustvarjen pesnikov portret in računalniško izdelana vabila so se dodatno pričala o zavzetosti in ustvarjalni vnemi katinarskih srednjesolcev. (K.C.)

BANI / PROSLAVA SKD GRAD

Kulturni praznik posvečen Benečiji

Gost prireditve je bila prof. Živa Gruden, ki je predstavila vrsto knjig o Beneški Sloveniji

»Današnji večer, posvečen dnevu slovenske kulture, namenjam Beneški Sloveniji, njenim ljudem in lepotam teh dolin«.

Tako je v soboto zvečer v uvodnem pozdravu povedal povezo-

valec lepega kulturnega praznika, ki ga je SKD Grad priredilo v Ovcarjevi hiši pri Banih. Spomnil se je tudi na 150. obletnico smrti Franceta Prešerna in prav s Prešernovo poezijo se je pričel program: pesmi

sta recitala Melita Vidau in David Vidali. Priložnostni govor je imela studentka in vsestransko angazirana mladinka Sara Perini, ki je razvila misel o slovenski kulturi v današnjem času. Sledila je predstavitev no-

vejših publikacij o Beneški Sloveniji, o katerih je spregovorila prof. Živa Gruden. Naglasila je, da je banovsko društvo eno redkih, če ne edino, ki ima tesnejše stike z Benečijo in njeno stvarnostjo. Predstavila je okrog petnajst knjig z različno vsebino, od zgodovinskih do publikacij krajinske tematike, vse do knjig za solsko mladino. Najzanimivejša in vsebinsko bogata je bila fotomonografija Beneška Slovenija, ki jo je občinstvo sprejelo z zanimanjem. Pri tej knjigi je prof. Živa Gruden tudi sama sodelovala s spretno besedo.

Večer je popestril nastop CePZ Sv. Florijan pod vodstvom Melite Vidau, ki je, čeprav v okrnjeni zasedbi zaradi bolezni, zapel Dober večer Mihaela Rožanca in Zdravljico v priredbi Stanka Premrla.

P.V.



TREBČE / SKD PRIMOREC

Pravljica o dobri čarovnici

Gostovali so učenci osnovne šole A. Gradnika in KD Kraški dom



V Ljudskem domu v Trebčah je bilo v nedeljo popoldne prijetno živahno. Domače SKD Primorec je imelo v gosteh otroke osnovne šole Alojza Gradnika iz Repentabra in KD Kraški dom, ki so v polni dvorani uprizorili otroško veseloigro Čarovnica, ki ni mogla biti zlobna. Skupina 25 otrok v krasnih kostumih je na prav tako lepi sceni pred-

stavila pravljico o dobri čarovnici, ki ni hotela carati slabih čarovnij, kot je pac to pravilo v čarovniškem svetu. Igra, ki jo je priredila in režirala Stana Milčič, je z otroško neposrednostjo pritegnila pozornost občinstva in popeljala gledalce v pravljичni svet, kjer do brota se vsakic slavi svojo pravično zmago.

KRATKE VESTI

Zanimivi pobudi ob 8. marcu

Ob 8. marcu, mednarodnem dnevu ženske, bosta »il caffè delle donne« pri Zvezi žensk Italije v sodelovanju s »salotto donna« pri skupnosti Italijanov iz Kopra na sedežu skupnosti (palaca Gravis) priredila literarni večer na temo »Obmejne pisateljice«. Literarni večer bo v petek, 5. marca ob 17. uri, udeležile se ga bodo Ines Cergol Bavcar, Isabella Flego, Carla Guidoni, Nelida Milani Kruljac in Carla Mocavero, potekal pa bo pod pokroviteljstvom Irene Fister, Brede Pečan in Vojke Stular, zupanj iz Kopra, Izole in Pirana.

Ester Pacor, koordinatorka pri »il caffè delle donne« trzasko ZZI, nadalje vabi vse ženske iz našega mesta, da se udeležijo tradicionalnega srečanja, ki bo v ponedeljek, 8. marca ob 11. uri na mejnem prehodu pri Raboju (Skofijah). Na srečanju, ki poteka pod pomenljivim naslovom »geste miru med Italijankami in Slovenkami«, si bodo izmenjali voscila in ideje za Evropo brez meja, v kateri bodo vsi imeli zagotovljene pravice do državljanstva.

Zgodovina operete se zaključuje v Broadwayu

S petim nadaljevanjem, ki bo posvečeno pravljičnemu svetu Broadwaya, se bo jutri, 4. marca zaključila ilustrirana zgodovina o »poldrugem stoletju operete«, ki je zela tolikšen uspeh v dvorani Baroncini v Ul. Trento 8. Za ciklus skrbi Danilo Soli, ki se bo jutri ob 17.15 ob režiji Giannija Cioccolantija najprej zaustavil pri Gerswinu, nadaljeval s Kernom, Porterjem, Berlinom, Rodgersom, Bernsteinom in Loewjem ter zaključil s predstavami, ki danes prednjajo v New Yorku.

»Luce sulla storia« o italijansko jugoslovanskem vprašanju

V kioskih bo od petka, 5. marca na razpolago 27. številka revije »Luce sulla Storia«, ki je posvečena italijansko-jugoslovanskemu vprašanju. Reviji je priložena videokaseta, v kateri je vrsta dokumentov, ki predstavljajo dogajanja v zvezi z Dalmacijo in tukajšnjimi ozemlji od konca do druge svetovne vojne do 26. oktobra 1951.

V petek revija s finalisti 1. narečnega festivala

V kavarni San Marco v Ul. Battisti 18 bo v petek, 5. marca ob 21. uri revija udeležencev 20. festivala trzasko popevke, ki so nedavno nastopili na 1. državnem narečnem festivalu v Benetkah. V kavarni bodo predstavili deset pesmi, ki so se prevlele v beneški finale, izvajali jih bodo Amalia Acciarino, Renata Millo, Annamaria Rizzi, Manuela Sibelia, Marisa Surace, kantavtorja Leo in Gerry Zanniér, skupine »Billows '85«, »Fumo di Londra«, »Tergestini« in »Vecia Trieste«. Prisoten bo tudi skladatelj Vincenzo Zoccano. Vstop je prost, organizator pa svetuje rezervacijo (tel. 040-363538).

Finale »Hip-Hop« vse bližji

Jutri, 4. marca ob 21. uri bo pri »Hip-Hop« na Trgu De Gasperi 4 predfinale »Hip-Hop Contest«, prve revije »rappersov, freestylersov, breakersov, d.j.« iz treh Benecij. Atrakcija večera bo d.j. »Lugi«. Finale bo v četrtek, 11. marca. Vstop je prost. Podrobnejše informacije in vpisovanje po tel. 0339-2083949.

Rebernig spet razstavlja

V občinski razstavnici dvorani »Albo Pretorio« (Piazza Piccola 3) so odprli razstavo Ruperta Reberniga »Sončna abstraktnost«. Za javnost bo razstava odprta do 8. marca ob 10. do 13. in od 17. do 20. ure, bodisi ob delovnikih kot ob praznikih. Rupert Rebernig živi in dela v Krumpendorfu ob jezeru Woerth. Doslej je že razstavljal bodisi v Avstriji kot v Italiji, večkrat je tudi že obiskal naše mesto.

Nov sedež socialne službe

Občina Devin - Nabrezina sporoča, da so sedež Socialne službe premestili v prostore Vzgojno - zaposlitvenega centra (CEO) v Sesljanu št. 124. Nova telefonska številka je 040/299145.

Državljeni EU bodo 13. junija lahko volili tudi v Italiji

Ob volitvah za evropski parlament (13. junija letos) bodo državljani Evropske unije, ki živijo v Italiji, za italijanske kandidate lahko glasovali v Obcini, v kateri imajo bivalisce. Ustrezno prošnjo morajo predložiti osebno (občinski volilni urad, passo Costanzi 2) ali po pošti (v tem primeru je treba podpis overoviti), in sicer do 15. marca. Podrobnejše informacije nudijo tudi po telefonu (675-4833 ali 675-4493).

KUD MAGNET

vabi na informativni večer

O LIKOVNI USTVARJALNOSTI



danes, 3. marca, ob 19.30
v prostorih srednje šole
Igo Gruden
Nabrezina Kamnolomi 16

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
3. marca 1999
MARIN

Sonce vzide ob 6.41 in
zatone ob 17.53 - Dolžina
dneva 11.12 - Luna vzide
ob 19.13 in zatone ob
7.23

Jutri, CETRTEK,
4. marca 1999
MISLAV

VREME VCERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 7,7 stopinje, zračni tlak 1019,4 mb ustaljen, veter severozahodnik 10 km na uro, vlaga 97-odstotna, nebo oblačno, morje mirno, temperatura morja 7,1 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodil se je Umberto Carmosino.

Umrli so: 83-letna Maria Pogliani, 71-letni Marcello Cermelli, 70-letni Francesco Tessa, 90-letna Maria Pernich, 86-letna Estella Lazardi, 88-letna Elide Sanzin, 86-letna Emilia Ierkic, 90-letni Giovanni Kihm, 84-letni Aldo Sordi, 74-letna Lidia Bacer, 87-letna Luigia Zavovsek, 87-letna Angela Carraro.

LEKARNE

Od ponedeljka, 1. marca, do sobote, 6. marca 1999

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Libertà 6 (tel. 040 421125), Skedenj - Ul. dei Soncini 179 (tel. 040 816296), Bazovica (tel. 040 226165).

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Libertà 6, Skedenj - Ul. dei Soncini 179, Istrska ulica 18.

Bazovica (tel. 040 226210) - s predhodnim telefonskim pozivom in z najnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Istrska ulica 18 (tel. 040 7606477)

118: hitra pomoč in
dežurna zdravstvena
služba (od 20. do 8. ure,
predpraznična od 14. do
20. ure in praznična od 8.
do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih
zdravil na dom tel. 040
350505 - Televita.

Telefonska centrala
Zdravstvenega podjetja in
bolnišnic: 040 399-1111.

Urad za informacije
Zdravstvenega podjetja:
040 3995053 in 040
3995111 od ponedeljka
do petka od 8. do 13. ure
ter ob ponedeljkih in četr-
tkih tudi od 14. di 17.
ure.

Urad za informacije
bolnišnic: 040 3992724
od ponedeljka do petka
od 8. do 14. ure.

KINO

ARISTON - 15.30,
17.45, 20.00, 22.15
»Shakespeare in Love«, r.
John Madden, i. Gwyneth
Paltrow.

EXCELSIOR - 18.30,
21.30 »La sottile linea
rossa«, r. Terrence Mal-
lick, i. George Clooney,
Sean Penn.

EXCELSIOR AZZUR-
RA - 16.45, 18.30, 20.15,
22.00 »Ballando a Lugh-
nasa«, r. Pat O'Connor, i.
Meryl Streep, Michael
Gambon.

AMBASCIATORI -
16.30, 18.20, 20.15, 22.15
»A bug's life«, prod. Walt
Disney.

GIOTTO MULTISALA
1 (Ulica Giotto 8) - 16.00,
18.00, 20.00, 22.00 »La
proposta«, i. Willim Hurt
in Kenneth Branagh. Pre-
povedano mladini pod 14.
letom.

GIOTTO MULTISALA
2 - 16.30, 18.20, 20.20,
22.20 »L'Impostore«, i.
Tim Roth.

NAZIONALE 1 -
16.30, 18.20, 20.15, 22.15
»Payback«, i. Mel Gibson.
NAZIONALE 2 - 15.45,
17.50, 20.00, 22.10, »Ne-
miche amiche«, r. Chris
Columbus, i. Julia Ro-
berts, Susan Sarandon.

NAZIONALE 3 - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »At-
tacco al potere«, i. Bruce
Willis, D. Washington.

NAZIONALE 4 - 15.45,
18.45, 21.45 »Vi presento
Joe Black«, i. Brad Pitt,
Anthony Hopkins.

MIGNON - 16.00 -
22.15 »Avventura in un
cinema a luce rossa«. Pre-
povedano mladini pod
18. letom.

CAPITOL - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »Out
of sight«, r. Steven Soder-
bergh, i. George Clooney,
Jennifer Lopez.

ALCIONE - 17.45,
20.00, 22.10 »La cena«, r.
Ettore Scola, i. V. Gasman
in S. Sandrelli.

PRIREDTV

SKD TABOR - PRO-
SVETNI DOM - danes, 3.
marca, ob 20. uri, otvori-
tev razstave SLAVKE
KRANJEC. Predstavitve
JASNA PERSOLJA. Na

večeru sodeluje MoPZ Ta-
bor pod vodstvom ALEK-
SANDRA SLUGE.

PD SLOVENEK Borst-
Zabrezec vabi v petek, 5.
marca, ob 20.30, v Srenj-
sko hišo v Borst na pono-
vitev glasbene igre v dveh
dejanjih »Obleka naredi
človeka?«, nastopajo člani
dramske skupine PD Slo-
venec in MePZ Slovenec-
Slavec, režija Boža Hrva-
tić, in veseloigre v do-
mačem narečju »An ljep
spomin in tude...«, nasto-
pajo člani dramske skupi-
ne PD Slovenec, režija In-
grid Verk.

KD SKALA IZ GROPA-
DE priredi v soboto, 6.
marca 1999 PRAZNIK ZE-
NA. Zabaval vas bo Za-
mejski kvintet. Rezerva-
cije na tel. št. 040-226631
ali 040-226802, v večer-
nih urah. Vabljeni!

KD FRAN VENTURINI
vabi v nedeljo, 7. marca,
ob 17. uri, na KONCERT
MoPZ LOSKI GLAS iz Za-
gorja ob Savi. Sodelujejo
MoPZ F. Venturini in har-
monikas Denis Novato s
svojimi gojenci.

KD KRAŠKI DOM pri-
redi ob priliki prazno-
vanja 8. marca, ponovitev
otroske igre CAROVNI-
CA, KI NI MOGLA BITI
ZLOBNA. V cast ženskam
bo zapela tudi moška
pevska skupina KD
Kraški dom. Prireditev se
bo odvijala v nedeljo, 7.
marca, ob 17. uri, v kul-
turnem domu na Colu.
Vabljeni!

SKD TABOR vabi na
praznik dneva žena v Pro-
svetni dom na Opcinah, v
nedeljo, 7. marca, ob 17.
uri. Priložnostna beseda
Drago in Toio. Program
bodo oblikovali MoPZ Ta-
bor, Jasna Kneipp od
spremljavi Egona
Taucerja, plesna skupina
Show Chance. Za ples in
zabavo bo igral Aleksan-
der Ipavec. Poskrbljeno
bo za domač buffet.

GLASBENA MATICA
TRST - Koncertna sezona
98/99 - KOMORNI GO-
DALNI ORKESTER SLO-
VENSKO FILHARMO-
NIJE, v torek, 9. marca
1999, ob 20.30 v Deut-
scher Hilfsvereine, Ul. Co-
roneo 15. Solist Zoran
Marković, kontrabas. Na
sporedu: Mozart, Krek,
Mendelssohn, Kogoj, Brit-
ten.

DRUSTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOJENCEV
prireja v sredo, 10. marca,
ob 16. uri v Gregorcicevi
dvorani, Ul. Sv. Franciska
20, PROSLAVO DNEVA
ZENSK - 8. MARCA. Na
harmoniko bo igral Denis
Novato, recitala bo Bo-
gomila Kravos, pesmi -
Marija Mijot. Po progra-
mu se bomo zadržali na
kratki družabnosti. Va-
bljeni!

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE obvešča, da za-
pade v soboto, 13. marca
1999 rok za predstavitve
prosenj za premestitve
učnega osebja osnovnih,
nižjih in visjih srednjih
sol ter v torek, 23. marca

1999 za premestitve učne-
ga osebja otroških vrtcev.
V uradu Sindikata sloven-
ske sole, ul. Carducci 8,
tel./fax 040370301, nudi-
mo obrazce in informacije
ob torkih in četrtnih, od
16. do 17.30.

V Sesljanu hišica
stoji, v njej

Pepi Legiša

danes svoj 70. rojstni
dan slavi.

Se mnogo let zdravja,
sreče in veselja mu želijo
zena Lidia,
hči Nadja s Paolom in
vnuk Fulvio z Ireno

ČESTITKE

Danes praznuje naša
draga mama in nona IDA
BONETA svoj 77. rojstni
dan. Naj jo kozarček vina
se naprej obdrži pri
zdravju, ji želijo sinovi
Boris, Danilo, Sergij in
hči Edvina z družinami.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

DNE 21. FEBRUARJA
se je v okolici Gropade iz-
gubil pes, nemški ovčar,
samec, v usešu ima teto-
virano siglo 2SOL7. Naj-
ditelju nagrada. Tel. na št.
040-226187 ali 040-
632080.

NA PRIREDITVI Slo-
venija party v Hotelu Sa-
voja Excelsior, dne 23. ja-
nuarja, smo našli uhan!
Lastnik naj se oglasi pri
Slovenski prosveti, od po-
nedeljka do petka, od 9.
do 17. ure, na tel. št.
040/370846.

PRODAM mizo za teh-
nicno risanje. Tel. 040-
330320.

ISCEM delo kot hišna
pomočnica, nudim po-
moč starejšim osebam tudi
24 ur dnevno v Trstu ali
okolici. Tel. 0038667-
31484, od 19. do 20. ure.

PRODAM dobro oh-
ranjen motorček Malaguti
Fifty Full CX Mix. Tel.
040-229286.

PRODAM Lancia The-
ma 2000 LS 16 ventilov,
december '92, full option-
al, cena po dogovoru.
Klicite na tel. št. 040-
201164.

PRODAM zelen metal-
ziran BMW 318 I coupe,
letnik '87, v zelo dobrem
stanju. Revizija opravlje-
na do oktobra 2000. Cena
3.000.000, oz. po dogovo-
ru. Podarim štiri kolesa z
zimskimi gumami. Tel.
0481-82353 zvečer ali
0347-1516964.

34-LETNA GOSPA,
postena in zanesljiva isče
kakršnokoli delo, tudi kot
hišna pomočnica, baby-
sitter in drugo. Tel. št.
040-811396.

PRODAM tri stare
kamnite posode. Na ogled
so v Doberdobi, Ulica Bo-
neti 2.

PRODAM avto alfa 75
v zelo dobrem stanju, star
10 let, z novimi gumami
in komaj opravljeno revi-
zijo. Cena po domeni.
Tel. 040-251039, v večer-
nih urah.

PRODAM FIAT SCU-
DO 1.9 D EL v dobrem
stanju, letnik '96, s tremi
sežezji, cena 18 milijonov
lir ali po dogovoru. Tel.
040-281257 ali 0330-
462560.

PRODAM audi A4, let-
nik '96, sive metalizirane
barve, full optionals. Tel.
040-215381.

PRODAM ford fiesta
1300, letnik '94, 55.000
km, klima, avtoradio, ze-
lene barve s kataliza-
torjem, za 11.000.000 lir.
Tel. 040-425037.

PRI BIBCU v Krizu je
odprto ob četrtnih, petkih
in sobotah. Tel. 040-
220722

OSMICO sta odprla
Cvetka in Mirko Brišcak,
Brišcke št. 3.

OSMICO je odprl Ivan
Antonic, Cerovlje 34.
Toci crno in belo vino.

OSMICO je odprl Zi-
danič v Praprotnu št. 23.

V MEDJE VASI imata
odprto osmico Gianna in
Bojana.

OSMICO ima v
Lonjerju Fabio Ruzzier.
Poskrbljeno za prigrizek.

OSMICO je odprl Igor
Grgić, Padrice 193. Toci
crno in belo vino. Va-
bljeni!

OSMICO je odprl
Srečko Stofa, Salez 46.
Toci crno in belo vino.

OSMICO ima Josip
Berdon, Pulje pri Domju
123.

KMEČKI TURIZEM
Skerlj, Salez 44, je odprt
ob petkih, sobotah in ne-
deljah. Tel. št. 040-
229253.

PRISPEVKI

Ob 10. obletnici smrti
moža Sergija in njegove-
ga brata Gabrijela daruje
zena Silvana z otroki
100.000 lir za FC Pri-
morje.

V spomin na zeno in
ob 10. obletnici smrti
svojih fantov daruje mož
in oče Alojz Husu
30.000 lir za FC Pri-
morje.

Popravek: Ob 2. oblet-
nici smrti Oskarja Kosu-
te darujejo žena ter sino-
va Boris in Ljubo 50.000
lir za SD Mladina (in ne
SD Vesna).

V spomin na prijatelja
Angela Stoka darujeta
Lici in Alojz Kapun
50.000 lir za Kulturni
dom Prosek-Kontovel.

V počastitev spomina
Cise Busetti in Marice
Cattonar darujeta Barba-
ra in Vojko Devetak
50.000 lir za SD Vesna.

Namesto cvetja na
grob Cise Busetti in Ma-
rice Cattonar darujeta
Nives in Gigi De Lorenzi
50.000 lir za SD Vesna.

V spomin na Anico
Ukmar daruje Ljuba Uk-
mar 25.000 lir za Kulturni
dom Prosek-Kontovel.

V spomin na Anico
Ukmar daruje Marica od
Slovenca 10.000 lir za
MPZ Vasilij Mirk in
15.000 lir za Godbeno
društvo Prosek.

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
040 7786300) in preko poverje-
nikov posameznih društev in
ustanov.

Prispevke sprejema tu-
di krožek KRUT - Trst -
Ul. Cicerone 8 (priljučje) tel. 040
360072, s sledečim urnikom: od
9. do 13. ure.

Ob bridki izgubi dra-
ge mame Marije Vatovec
Colja izrekajo svetoval-
cu in bivsemu dolgolet-
nemu repentabrskemu
zupanu Pavlu Colji isk-
reno sozalje

svetovalci, zupan
in uslužbenci
Občine Repentabor

Ob izgubi drage mame
izreka iskreno sozalje
odborniku Pavlu Colji

Društvo slovenskih
lovcev FJK
Doberdob

Ob izgubi drage mame
izreka Pavlu Colji isk-
reno sozalje

uprava, uredništvo
in uslužbenci
Primorskega dnevnika

Ob hudi izgubi drage
mame izreka Pavlu Colji
iskreno sozalje

upravni odbor Zadruga
Primorski dnevnik

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRNICE, UOKVIRJENE OGLASE,
MALE OGLASE, ČESTITKE
in na splošno vsa obvestila

na uredništvu Primorskega dnevnika,
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 27. SEPTEMBRA 1998 DO 29. MAJA 1999

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
4.49	(R)	Tržič (5.13), Portogruaro (5.53), Mestre (6.52), Benetke (7.05).
5.35	(IR)	Tržič (5.59), Portogruaro (6.40), Mestre (7.28), Benetke (7.41).
5.56	(IC)	Tržič (6.20), Portogruaro (6.58), Mestre (7.39) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.
6.58	(R)	Tržič (7.22), Portogruaro (8.14). ^(*)
7.19	(E)	Tržič (7.44), Portogruaro (8.27), Mestre (9.07), Benetke (9.18).
7.53	(IC)	Tržič (8.17), Portogruaro (8.55), Mestre (9.33) - nadaljuje v Salerno (vozovnica z dodatkom).
9.00	(IR)	Tržič (9.24), Portogruaro (10.03), Mestre (10.47), Benetke (10.59).
10.24	(IR)	Tržič (11.00), Portogruaro (12.03), Mestre (12.47), Benetke (12.59). ^(*)
11.00	(IR)	Tržič (11.24), Portogruaro (12.03), Mestre (12.47), Benetke (12.59). ^(*)
12.00	(IR)	Tržič (12.24), Portogruaro (13.03), Mestre (13.47), Benetke (13.59).
13.00	(D)	Tržič (13.24), Portogruaro (14.03), Mestre (14.47), Benetke (14.59).
14.00	(IR)	Tržič (14.24), Portogruaro (15.03), Mestre (15.47), Benetke (15.59).
14.18	(R)	Tržič (14.49), Portogruaro (15.46). ^(*)
14.52	(IC)	Tržič (15.16), Portogruaro (15.54), Mestre (16.32), Benetke (16.43), nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).
15.00	(D)	Tržič (15.24), Portogruaro (16.03), Mestre (16.47), Benetke (16.59).
16.00	(IR)	Tržič (16.24), Portogruaro (17.03), Mestre (17.47), Benetke (17.59).
16.19	(IC)	Tržič (16.43), Portogruaro (17.21), Mestre (17.59), nadaljuje v Rim (vozovnica z dodatkom).
17.00	(D)	Tržič (17.26), Portogruaro (18.16). ^(*)
17.29	(E)	Tržič (17.53), Portogruaro (18.36), Mestre (19.14), Benetke (19.25).
17.34	(D)	Tržič (18.00), Cervinjan (18.13). ^(*) (za Videm-Pontebba)
17.39	(R)	Tržič (18.09), Portogruaro (19.20). ^(*)
18.00	(IR)	Tržič (18.24), Portogruaro (19.03), Mestre (19.47), Benetke (19.59).
18.57	(E)	Tržič (19.22), Portogruaro (20.04), Mestre (20.46), Benetke (20.57). ^(*) (za Lecce)
19.26	(R)	Tržič (19.56), Portogruaro (20.55). ^(*)
20.00	(IR)	Tržič (20.24), Portogruaro (21.03), Mestre (21.47), Benetke (21.59).
20.22	(E)	Tržič (20.46), Portogruaro (21.23), Mestre (22.04), Milan-Lambrate (1.27) - nadaljuje v Zenevo; nadaljuje tudi v Rim (6.15) in Neaplja (8.58). ^(*)
22.24	(R)	Tržič (22.50), Portogruaro (23.40).

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
(2.35)	(IR)	Benetke (0.15), Mestre (0.26), Portogruaro (1.21), Tržič (2.03).
(6.33)	(R)	Portogruaro (5.12), Tržič (6.09). ^(*)
(7.01)	(D)	Portogruaro (5.40), Tržič (6.33). ^(*)
(7.21)	(R)	Portogruaro (6.12), Tržič (6.56).
(7.52)	(D)	Portogruaro (6.44), Tržič (7.26). ^(*)
(8.33)	(D)	Cervignano (7.54), Tržič (8.07), iz Pontebbe-Vidma. ^(*)
(8.50)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.04), Portogruaro (7.45), Tržič (8.26).
(9.20)	(R)	Portogruaro (8.00), Tržič (8.53). ^(*)
(9.31)	(E)	iz Lecceja, Benetke (7.28), Mestre (7.40), Portogruaro (8.22), Tržič (9.06), tudi iz Neaplja in Rima. ^(*)
(10.48)	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.42), Tržič (10.25). ^(*)
(11.11)	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.42), Tržič (10.25). ^(*)
(11.58)	(E)	Benetke (9.50), Mestre (10.01), Portogruaro (10.37), Tržič (11.34).
(13.48)	(IR)	Benetke (11.50), Mestre (12.01), Portogruaro (12.42), Tržič (13.25).
(14.48)	(IR)	Benetke (12.50), Mestre (13.01), Portogruaro (13.42), Tržič (14.25).
(16.01)	(IC)	iz Salerno, Mestre (14.22), Portogruaro (14.57), Tržič (15.37).
(16.21)	(D)	Benetke (14.22), Mestre (14.33), Portogruaro (15.15), Tržič (15.58).
(17.07)	(IC)	iz Milana, Benetke (15.14), Mestre (15.26), Portogruaro (16.03), Tržič (16.43).
(17.48)	(IR)	Benetke (15.50), Mestre (16.01), Portogruaro (16.42), Tržič (17.25).
(18.48)	(IR)	Benetke (16.50), Mestre (17.01), Portogruaro (17.42), Tržič (18.25).
(19.48)	(IR)	Benetke (17.50), Mestre (18.01), Portogruaro (18.42), Tržič (19.25).
(20.33)	(R)	Benetke (18.30), Mestre (18.42), Portogruaro (19.27), Tržič (20.11). ^(*)
(20.48)	(IR)	Benetke (18.50), Mestre (19.01), Portogruaro (19.42), Tržič (20.25).
(21.52)	(IC)	iz Milana, Mestre (20.12), Portogruaro (20.48), Tržič (21.28).
(22.33)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.37), Portogruaro (21.13), Tržič (22.11).
(23.12)	(R)	Benetke (20.52), Mestre (21.04), Portogruaro (22.00), Tržič (22.45).
(23.53)	(E)	Benetke (21.56), Mestre (22.07), Portogruaro (22.44), Tržič (23.28).

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
(5.12)	(D)	Tržič (5.36), Gorica (6.00), Videm (6.32). ^(*)
(5.43)	(R)	Tržič (6.11), Gorica (6.37), Videm (7.14). ^(*)
(6.16)	(D)	Tržič (6.40), Gorica (7.04), Videm (7.32). ^(*)
(6.40)	(R)	Tržič (7.08), Gorica (7.34), Videm (8.10). ^(*)
(7.13)	(IR)	Tržič (7.36), Gorica (7.57), Videm (8.21).
(8.06)	(R)	Tržič (8.34), Gorica (9.00), Videm (9.36). ^(*)
(8.13)	(D)	Tržič (8.39), Gorica (9.03), Videm (9.33). ^(*)
(9.13)	(IR)	Tržič (9.36), Gorica (9.57), Videm (10.21).
(10.06)	(R)	Tržič (10.34), Gorica (11.00), Videm (11.37). ^(*)
(11.13)	(IR)	Tržič (11.36), Gorica (11.57), Videm (12.21).
(11.40)	(R)	Tržič (12.08), Gorica (12.34), Videm (13.10). ^(*)
(12.06)	(R)	Tržič (12.34), Gorica (13.00), Videm (13.37). ^(*)
(12.13)	(D)	Tržič (12.39), Gorica (13.03), Videm (13.32). ^(*)
(12.40)	(R)	Tržič (13.08), Gorica (13.34), Videm (14.11). ^(*)
(13.13)	(IR)	Tržič (13.36), Gorica (13.57), Videm (14.21).
(13.23)	(R)	Tržič (13.51), Gorica (14.17), Videm (14.54). ^(*)
(14.06)	(R)	Tržič (14.34), Gorica (15.00), Videm (15.36). ^(*)
(14.13)	(D)	Tržič (14.37), Gorica (15.00), Videm (15.30). ^(*)
(14.35)	(R)	Tržič (15.03), Gorica (15.29), Videm (16.06). ^(*)
(15.13)	(IR)	Tržič (15.36), Gorica (15.57), Videm (16.21).
(16.06)	(R)	Tržič (16.34), Gorica (17.00), Videm (17.36). ^(*)
(16.13)	(D)	Tržič (16.37), Gorica (17.01), Videm (17.31). ^(*)
(16.40)	(R)	Tržič (17.08), Gorica (17.34), Videm (18.10). ^(*)
(17.13)	(IR)	Tržič (17.36), Gorica (17.57), Videm (18.21).
(17.34)	(D)	Tržič (17.59), Videm (18.43). ^(*)
(17.46)	(R)	Tržič (18.14), Gorica (18.41), Videm (19.19). ^(*)
(18.06)	(R)	Tržič (18.34), Gorica (19.00), Videm (19.36). ^(*)
(18.13)	(D)	Tržič (18.37), Gorica (19.01), Videm (19.29). ^(*)
(18.40)	(R)	Tržič (19.08), Gorica (19.34), Videm (20.10). ^(*)
(19.13)	(IR)	Tržič (19.36), Gorica (19.57), Videm (20.21).
(20.10)	(D)	Tržič (20.36), Gorica (21.00), Videm (21.29).
(21.13)	(IR)	Tržič (21.36), Gorica (21.57), Videm (22.21).

URA	VRSTA	SMER
(6.41)	(D)	Videm (5.21), Gorica (5.51), Tržič (6.15). ^(*)
(7.33)	(R)	Videm (6.01), Gorica (6.37), Tržič (7.03). ^(*)
(7.43)	(D)	Videm (6.36), Gorica (6.59), Tržič (7.21). ^(*)
(8.28)	(R)	Videm (7.00), Gorica (7.33), Tržič (7.59). ^(*)
(8.38)	(R)	Videm (7.10), Gorica (7.44), Tržič (8.09). ^(*)
(8.33)	(D)	Videm (7.28), Tržič (8.08). ^(*)
(8.40)	(D)	Videm (7.33), Gorica (7.56), Tržič (8.18). ^(*)
(9.13)	(R)	Videm (7.45), Gorica (8.18), Tržič (8.44). ^(*)
(9.48)	(IR)	Videm (8.41), Gorica (9.04), Tržič (9.26).
(10.42)	(D)	Videm (9.26), Gorica (9.54), Tržič (10.17). ^(*)
(11.38)	(R)	Videm (10.10), Gorica (10.43), Tržič (11.09). ^(*)
(12.33)	(IR)	Videm (11.26), Gorica (11.49), Tržič (12.11).
(13.38)	(R)	Videm (12.10), Gorica (12.43), Tržič (13.09). ^(*)
(13.42)	(D)	Videm (12.26), Gorica (12.53), Tržič (13.17). ^(*)
(14.19)	(R)	Videm (12.48), Gorica (13.24), Tržič (13.52). ^(*)
(14.33)	(IR)	Videm (13.26), Gorica (13.49), Tržič (14.11).
(15.12)	(R)	Videm (13.40), Gorica (14.16), Tržič (14.44). ^(*)
(15.38)	(R)	Videm (14.10), Gorica (14.43), Tržič (15.09). ^(*)
(15.45)	(D)	Videm (14.26), Gorica (14.56), Tržič (15.20). ^(*)
(16.33)	(IR)	Videm (15.26), Gorica (15.49), Tržič (16.11).
(17.42)	(D)	Videm (16.26), Gorica (16.53), Tržič (17.17).
(18.21)	(R)	Videm (16.48), Gorica (17.24), Tržič (17.52). ^(*)
(18.33)	(IR)	Videm (17.26), Gorica (17.49), Tržič (18.11).
(19.21)	(R)	Videm (17.49), Gorica (18.25), Tržič (18.53). ^(*)
(19.42)	(R)	Videm (18.23), Gorica (18.53), Tržič (19.17). ^(*)
(20.18)	(R)	Videm (18.50), Gorica (19.24), Tržič (19.50). ^(*)
(20.33)	(IR)	Videm (19.26), Gorica (19.49), Tržič (22.11).
(22.02)	(D)	Videm (20.38), Gorica (21.128), Tržič (21.35).
(22.33)	(IR)	Videm (21.26), Gorica (21.49), Tržič (22.10).
(1.03)	(R)	Videm (23.26), Gorica (24.00), Tržič (0.26).

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
0.11	(E)	Ljubljana, Zagreb, Budimpešta
9.07	(E)	Ljubljana, Zagreb, Vinkovci
12.19	(E)	Ljubljana, Budimpešta
18.17	(IC)	od Trsta do Opčin avtobusni prevoz, nato z vlakom preko Ljubljane do Zagreba

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.53	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Zagreba in Ljubljane
10.54	(IC)	prihaja iz Zagreba preko Ljubljane - od Opčin do Trsta avtobusni prevoz
17.12	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Ljubljane
20.00	(E)	prihaja iz Vinkovcev preko Zagreba in Ljubljane

IC - Intercity E - ekspressni vlak IR - Meddeželni vlak D - Brzovlak R Deželni vlak

^(*) - ne vozi ob nedeljah in praznikih.
^(**) - vozi samo ob nedeljah in praznikih.
⁽¹⁾ - ne vozi ob sobotah.
⁽²⁾ - vozi ob sobotah in praznikih.
⁽³⁾ - vozi ob delavnikih, ne vozi v predprazničnih dneh.
⁽⁴⁾ - vozi ob delavnikih do 22.12. in od 7.1. do 31.3. ter od 7.4.
⁽⁵⁾ - vozi ob praznikih in od ponedeljka do petka do 22.12. in od 6.1. do 31.3. ter od 7.4.
⁽⁶⁾ - vozi ob delavnikih do 28.5. ne vozi v predprazničnih dneh.
⁽⁷⁾ - iz Tržiča vozi ob delavnikih
⁽⁸⁾ - ne vozi 24.12 in 31.12.
⁽⁹⁾ - ne vozi 25.12. in 1.1.

8 Sreda, 3. marca 1999

TRST

OBVESTILA

KUD MAGNET pricenja nov sklop tecajev, ki bodo potekali v prostorih srednje sole Iga Grudna v Nabrezini. Tecaj keramike, ki ga bo vodila keramičarka Anica Pahor. Prostih je še nekaj mest. Informacije po tel. 040-220202. Prijave sprejemamo tudi za tecaj strukture likovne govorice, ki ga bo vodil grafični oblikovalec Leonardo Calvo z možnostjo izbire ob petkih od 18.30 do 21. ure in ob torkih in petkih od 10. do 13. ure. Informacije po tel. 040-364211. Od 6. marca do konca aprila bosta potekala tecaja o kreativni domisliji in doživljanju barvne govorice, ki ju bo vodila akademska slikarka Ani Tretjak z možnostjo izbire urnika ob sobotah dopoldne od 9. do 11. ure ali popoldne od 15. do 17. ure. Kogar zanima izvedeti kaj več naj pokliče na tel. st. 040-220680 ali naj pride danes, 3. marca ob 19.30 na informativni večer.

SKD TABOR - OSNOVNA SOLA F. BEVK - Općine - potujoča MACJA SOLA Eveline Umek v režiji Edite Franceskin: je gostovala včeraj, 2. marca ob 8.30 v župnijski dvorani v Nabrezini, v petek, 5. marca pa bo ob 11.30 nastopila v Marijinem domu pri Sv. Ivanu za mestne osnovne sole, v torek, 9. marca ob 15. uri v KD v Boljuncu za dolinsko ravnateljstvo in v petek, 12. marca ob 10. uri v Prosvetnem domu na Općinah za opensko ravnateljstvo.

PRIMOTOR KLUB vabi na sejo-družabnost za včlanjevanje 1999, ki bo danes, 3. marca v baru Petaros v Borstu. Dobrodošli vsi stari in novi člani!

ODBOR SRENJE BOLJUNEC vabi vse člane na sestanek v zvezi z legalnim priznanjem srenje, danes, 3. marca, ob 20. uri v malo dvorano gledališča Prešeren.

RADIJSKI ODER obvešča, da bo Tecaj lepe govorice tokrat izjemoma jutri, v četrtek, 4. marca ob 18. uri (namesto v petek). Nas gost bo logoped in surdolog Martina Ozbič, ki se ukvarja s fonetsko interferenco na dvojezičnem področju.

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST vabi člane, prijatelje in ljubitelje lepot podzemeljskega sveta na zanimivo predavanje. O jamah in jamarih bo govorila Doro-tea Versa iz Ljubljane, ki bo svoje izvajanje obogatila s prikazom barvnih diapozitivov. Jutri, v četrtek, 4. marca v Gregorčičevi dvorani, z začetkom ob 20.30.

LEVI DEMOKRATI dolinske občine organizirajo v petek, 5. marca, ob 20.30 v mali dvorani gledališča F. Prešeren v Boljuncu odprto srečanje na temo: REFORMA KRAJEVNIH UPRAV, ZASČITNI ZAKON IN DRUGA AKTUALNA VPRASANJA. Razpravo bosta uvedla podpredsednik deželne sveta Milos Budin in poslanec Antonio Di Bisceglie.

ZENSKI KOORDINACIJSKI ODBOR SPI-ZUI CGIL vabi vse prijatelje na otvoritve sedeza in fotografske razstave Zenske skozi svetle, ki bo v petek, 5. marca ob 16. uri v Trgu Stare mitnice st. 15 (Largo Barriera Vecchia). Razstava bo na ogled vsak dan, razen nedelj, od 10. do 12. ure in od 16. do 18. ure, do vključno sobote, 13. marca.

KMEČKA ZVEZA obvešča, da bodo tecaji HACCP (nove določbe za higijensko zdravstveno samonadzorovanje nad hra-

no) od 18. do 21. ure ob sledečih datumih: do 5. 3. 1999 Nabrezina, knjižnica - vinogradniki, osmice, zelenjava; 8.-10. 3. 1999 Općine, dvorana Zadružne kraske banke - vinogradniki; 9.-12. 3. 1999 Boljunec, gledališče Prešeren - osmice; 15.-17. 3. 1999 Općine, dvorana Zadružne kraske banke - osmice; 16.-19. 3. 1999 Boljunec, gledališče Prešeren - vinogradniki, zelenjava in ostali.

SD GRMADA vabi vse člane in prijatelje, na redni občni zbor, ki bo v petek, 5. marca, ob 20.30, v Mavhinjah. Na dnevnem redu so predsedniško, tajniško in blagajniško poročilo, razrešnica staremu odboru in izvolitev novega. Vabljeni!

ZVEZA ŽENSK BOLJUNEC vabi vse žene v soboto, 6. marca, ob 20. uri, v gledališče F. Prešeren na praznovanje mednarodnega dneva žena.

SKD PRIMORSKO priredi družabnost ob dnevu žena v soboto, 6. marca ob 19. uri v Srenjski hiši v Mackoljah. Vabljeni!

KRD DOM BRISCIKI vabi člane na družabnost ob dnevu žena v soboto, 6. marca. Rezervacije na tel. 040-2024022 od 18. do 21. ure.

KD ROVTE-KOLONKOVEČ priredi v soboto, 6. marca ob 18. uri v društvenih prostorih v Ul. Monte Sernio 27, Praznik demokratičnih žena. Vsem udeležencem zelim prijeten večer!

SLOVENSKI KULTURNI KLUB vabi v soboto, 6. marca, ob 18.30 v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 na predavanje Stefana Pahorja »Zgodovina videoiger«.

KRISKA SEKCIJA VZPI Evald Antončič-Stojan vabi ob priliki praznika žena, v soboto, 6. marca, ob 18. uri, v Dom Alberta Sirka na projekcijo zanimivih diapozitivov svetovnih popotnic Erike Kosuta »Otok Reunion - prikaz« in Katje Kjuder »Od Teherana do Pekin-ga«. Uvodno besedo bo podala Kati Kosuta. Vsi vlnudno vabljeni!

DOLINCANKE bomo praznovala mednarodni dan žena, v nedeljo, 7. marca, ob 17. uri, v prenovljeni dvorani KD Valentin Vodnik. Vabljeni vse Dolincanke!

KD LIPA vabi v nedeljo, 7. marca ob 18. uri v Bazovski dom ob mednarodnem dnevu žena na razstavo ročnih del Smolčeve pridne roke. Sodeluje dekliski zbor Devin pod vodstvom Hermana Antonica. Vabljeni!

SKD CEROVLJE-MAVHINJE priredi v nedeljo, 7. marca praznovanje dneva žena v gostilni Al Carso v Mavhinjah ob veselih zvokih ansambla Zamejski kvinet. Za informacije lahko kličete na tel. st. 040-291078 in 040-2916110, od 19.30 do 20.30, od ponedeljka do petka.

SZ BOR in KD SLAVKO SKAMPERLE prireja ob DNEVU ŽENA družabnost z večerjo, plesom in zabavo, v nedeljo, 7. marca s pricetkom ob 19. uri na Stadionu 1. maj. Praznik bo razveselil priznani in priljubljeni ansambel Walter, Doriana in Giorgio. Za informacije in rezervacije lahko pokličete na tel. st. 040-566137 (od 12. ure dalje). Toplo vabljeni ženske, soprogi in prijatelji.

LJUDSKI DOM PODLONJER (Ul. Masaccio 24) vabi v ponedeljek, 8. marca ob 20. uri na praznovanje ob dnevu žena.

SKD VIGRED vabi na proslavo ob dnevu žena v ponedeljek, 8. marca ob 20.30 v društvenih prostorih v Sempolaju.

KD ROVTE KOLONKO-VEC prireja v soboto, 13. marca ob 20. uri v društvenih prostorih v Ul. Monte Sernio 27, DAN SLOVENSKE KULTURE. Nastopa MoPZ Vasilij Mirk s Proseka. Vljudno vabljeni člani in prijatelji!

SKD VIGRED ponovno prireja TECAJ VEZENJA (stikanja). Tecaj bo potekal ob torkih od 17. do 19. ure v društvenih prostorih v Sempolaju. Vabljeni člani in prijatelji!

MOSP (Mladi v odkrivanju skupnih poti) vabijo na WEEK-END SEMINAR ANGLESCINE (Conversation skills) z angleškim predavateljem Mr. Paulom Morrisom. Seminar bo potekal ob 26. do 28. marca v Klancu pri Kozini, v organizaciji Mavričnega mosta mladih. Pozor! Število mest je omejeno, zato pohitite s prijavi - na uradu Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3, od pon. do pet. od 9. do 17. ure (tel. st. 040-370846).

MOSP (Mladi v odkrivanju skupnih poti) vabijo na WEEK-END KUHARSKI TECAJ s kuharskim mojstrom Erikom Gomezlom. Seminar bo potekal od 26. do 28. marca v Klancu pri Kozini v organizaciji Mavričnega mosta mladih. Pozor! Število mest je omejeno, zato pohitite s prijavi - na uradu Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3, od pon. do pet. od 9. do 17. ure (tel. st. 040-370846).

SKLAD MITJA CUK obvešča, da se vsak dan vrsijo popoldanski dopolnilni pouk in individualne lekcije iz vseh predmetov. (Tel. 040-212289, med 9. in 15. uro).

KROZEK YOGA & OMC »AMANDITA« iz Brisckov st. 2, prireja jutranje tecaje yoge, in sicer ob torkih in petkih, od 9.00 do 10.30. Za vpisovanje in informacije - tel. st. 040-327488 ali 040-200916.

KD FRAN VENTURINI vabi člane, da obnovijo celoletno članarino pri odbornikih v društvu ob sobotah od 14.30 do 16.30.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NABREZINA



SLOVENSKI ETNOGRAFSKI MUZEJ

Razstava Vonj po morju od jutri v Ljubljani

Razstavo bo predstavil avtor Bruno Volpi Lisjak

V Slovenskem etnografskem muzeju v Ljubljani bodo jutri odprli razstavo Vonj po morju, s podnaslovom Slovensko morsko ribištvo med Trstom in Timavo skozi stoletja. Razstavo bo dopoldne ob 11. uri na novinarski konferenci predstavil avtor Bruno Volpi Lisjak, dolgoletni pomorscak in eden izmed redkih poznavalcev ribištva in pomorskih ved na Slovenskem.

Razstava v etnografskem muzeju je nadaljnji korak v prizadevanju Bruna Volpija Lisjaka, da bi prikazal slovensko prisotnost v delo v Trzaskem zalivu. Po knjigi na to temo in po razstavi na Opcinah je Volpi pripravil razstavo za etnografski muzej, kjer si je pred leti ogledal cupo, kar ga je spodbudilo k raziskovanju tega področja.

V Slovenskem etnografskem muzeju bo na ogled od jutri do 28. marca, od 6. aprila do 2. maja pa v Tehniškem muzeju Slovenije v Bistri.



NA SLOVENSKEM

Osemdeset let baleta

Letos aprila se bomo spominjali 80-letnice organiziranega baleta na Slovenskem, jubilej pa bodo baletni ustvarjalci marca zaznamovali z dvema slavnostnima koncertoma z istim plesnim programom - v soboto, 13. marca, v Ljubljani ter v petek, 26. marca, v Mariboru. K sodelovanju so povabili deset priznanih koreografov in vsi so se vabilu odzvali. Na uro in pol dolgem koncertu bo moč videti devet baletnih točk v izvedbi slovenskih baletnih plesalcev.

Rezijsko bo koncert postavil Tugo Stiglic. Janez Meglic pripravlja video kaseto o zgodovini slovenskega baleta z naslovom Od slike do prvega filmskega zapisa. Na slavnostnih koncertih bodo 40 ljubljanskim in 17 mariborskim plesalcem podelili priznanja za dve desetletji dolgo članstvo v baletnem ansamblu v obeh mestih. O pripravi na prireditve so člani organizacijskega odbora, ki mu predseduje akademik Uros Krek, spregovorili na novinarski konferenci v upravi ljubljanske Opere in baleta.

Po besedah članice organizacijskega odbora baletne solistke in pedagoginje Lidije Sotlar so k sodelovanju povabili vse koreografe, ki so z uspešnim delom pripomogli k razvoju slovenskega baleta. Za ljubljanski in nato mariborski oder bodo pripravili nekajminutne baletne točke iz svojih najbolj uspešnih ali najljubših koreografij na glasbo domaćih in tujih avtorjev. Baletna točka v koreografiji Majne Sevnin na glasbo Benjamina Ipavca ima naslov Serenada, koreograf Ivo Kosi se bo predstavil s Concertom za violino in orkester v G-molu na glasbo Giuseppeja Tartinija, Metod Jeras s Cudežnim mandarinom na glasbo Bele Bartoka. Baletni par Pia in Pino Mlakar je za to priložnost izbral odlomek iz baleta Vrag na vasi skladatelja Frana Lhotke, Ksenija Hribar Scherzo na Chopinovo gla-

sbo, koreograf Iko Otrin je izbral balet Zakaj o dragi si prižgal to sveco na glasbeno predlogo Kruna Cipcija. Milko Sparembek bo v enotno baletno točko združil Damo v rdecem na Mahlerjevo glasbo ter Maginificat na glasbo Johanna Sebastijana Bacha, Vlasto Dedovic je na glasbo Francisa Poulenca in Stevana Mokranjaca koreografiral Kajna in Abela, za konec pa bo na programu Ravelov Bolero v koreografiji Henrika Neubauerja.

Vezno besedilo bo govorilo o zgodovini baleta na Slovenskem in bo "v rokah" dveh voditeljev, je povedal režiser Stiglic. Poleg tega naj bi o jubileju in svojem deležu pri razvoju baleta spregovorili tudi sodelujoči koreografi. Na koncu obeh koncertov, v Ljubljani in Mariboru, bo se podelitev priznanj. Koncerta bosta potekala ob glasbi s trakov. Za "zivo" glasbo ni denarja, je potarnal član organizacijskega odbora koreograf Henrik Neubauer. Pojasnil je, da so organizatorji ministrstvo za kulturo zaprosili za 12 milijonov tolarjev, zaenkrat jim jih je iz tega naslova, neuradno, odobrenih 2, 4 milijona. Dva milijona kanijo porabiti za koncerta, 400.000 tolarjev za video kaseto. Res pa se tečejo dogovori tudi z mestom Ljubljano in sponzorji, tako da natančnega pregleda nad razpoložljivimi sredstvi se niso mogli predstaviti.

Kljub sepavim financam bodo v prostorih opernega gledališča postavili skromno razstavo o osmih desetletjih baleta na Slovenskem. Natisnili so tudi plakat, za izid drugega dela Neubauerjevega Razvoja baletne umetnosti na Slovenskem pa je po besedah avtorja zaenkrat sploh umanjala finančna podpora.

V okviru jubilejnih prireditev bo na ogled se nekaj baletnih predstav. V ljubljanskem opernem gledališču bo v sredo, 10. marca, premiera baleta Trnuljčica, 11.

marca bo gostoval mariborski balet s Tangom, 12. marca pa bo se balet Coppelia na Montmartru. V cetrtek, 11. marca, bodo odprli priložnostno razstavo in predstavili video kaseto. V Mariboru pa bo 25. marca baletna predstava Labodjega jezera, 26. marca odprtje razstave in predstavitev video kasete, 27. marca gostovanje Ljubljancanov s Trnuljčico, v nedeljo pa balet Giselle.

Video kaseta bo ponudila pregled razvoja obeh baletnih ansambllov. V Arhivu Republike Slovenije o tem, kot je dejal Janez Meglic, "v bistvu ni nič". Prvi baletni video zapis datira iz leta 1943 in kaže nastop Pie Mlakar v Nemčiji, sicer pa je v zasebni lasti Mlakarjev. Dostopen je se posnetek Plesa carovnic iz leta 1955 v koreografiji obeh Mlakarjev, nastopa pa Veronika Mlakar. "Prvi resni" filmski baletni zapis, v režiji Milana Ljubiča, je iz leta 1967, gre pa za drugo dejanje baleta Giselle, izredno kvalitetno posnetem s tremi kamerami. Sicer pa bo video zajel starejše dokumente o razvoju baleta, denimo lepak iz leta 1919, ter kasnejša spominska pričevanja slovenskih baletnikov.

Predsednik castnega odbora za obeležitve jubileja je predsednik države Milan Kucan. Člani so predsednik SAZU akademik France Bernik, minister za kulturo Jozef Skolc, direktorja mariborske oziroma slovenske operne hiše, Stane Jurgec in Borut Smrekar, akademik Uros Krek, baletni plesalci in koreografi Mojmir Lasan, oba Mlakarja, Iko Otrin, Lidija Sotlar, predsednik Društva baletnih umetnikov Slovenije Henrik Neubauer, direktor Slovenskega gledališkega muzeja Ivo Svetina, generalni direktor RTV Slovenija Janez Cadež, zupana Ljubljane in Maribora, Vika Potocnik in Boris Sovic, ter Ivan Pal z ministrstva za kulturo. (STA)

BASK FERNANDO ATXAGA V LJUBLJANI

Položaj pisatelja malega naroda

Baskovski pisatelj tudi v Kopru

Baskovski pisatelj Bernardo Atxaga - rojen leta 1951 kot Jose Irazu Garmindia - se mudi v Ljubljani kot gost Studentske založbe, ki je lani novembra izdala slovenski prevod njegovega najbolj prevajanega in po svetu znanega romana Osamljeni moz (iz leta 1993). Na srečanju z novinarji je Atxaga bolj poudaril težavnost in zagate pisatelja majhnega jezikovnega in kulturnega zaledja kot prednosti takšne svoje "vloge". V baskovskem, manjšinskem jeziku (euskeru), ki ga danes govori manj kot 700.000 ljudi, se je v Spaniji sicer mogoče solati vse do fakultete, vloga pisatelja v razmerah, ki jih označujejo "močne zgodbe z velikim tveganjem, za katere so bili pred desetletji dojemljivi predvsem mladi", pa je "preseči nacionalistična stališča ter ideoloske politične igre okoli jezika", saj, poudarja Atxaga, je pisatelj predvsem zavezan literaturi. Po literarnem večeru v ljubljanskem klubu Gajo je Atxaga predaval na filozofski fakulteti in nastopil se v Kopru; pisatelj obisk je podprlo veleposlanistvo Kraljevine Spanije.

Iz omenjenega temeljnega vzgiba je Atxaga tudi začel pisati. Kot pisec v euskeri (baskovskem jeziku) je sprejel "usodo" določenega oz. "omejenega izhodišča", ki ima tako svoje prednosti kot težave. Med prvimi je pomembna ta, da "manjši prostor poudarja vezi na intimnejši ravnini", med slednjimi pa, da te "odkrijejo se le v prevodu". To se je zgodilo tudi Atxagi, ko je po nasvetu kritika prevedel svojo kratko zgodbo v kastilščino in zanj nato dobil nagrado. Podobno velja tudi za danes njegov najbolj znani roman, za Osamljenega moza, zgodbo o Carlosu, nekdanjem pripadniku separatistične organizacije, ki po odsluženih kazni, skuša zavzeti novo življenje, a ga "senca preteklosti" in priložnost zapleteta v novo tvegano zgodbo. Roman je v spansko prevedel pisatelj sam, doslej pa sta ta roman in njegova "različica z junakinjo", delo To nebo iz leta 1995, prevedena že v 25 jezikov.

Po vsebinski strani Atxaga zanima

predvsem spreminjanje, premikanje v casu, ki preoblikuje posameznikovo "duhovno telo" do te mere, da začne clovek razmišljati o svoji odvisnosti oz. neodvisnosti do "sence lastne preteklosti". Atxaga piše o ljudeh "posebne generacije", ki jih je v mladosti, "pri dvajsetih, ko niso poznali ne življenja ne smrti", ideologija pritegnila, da so se vključili v "gibanje", vstopali v "močne zgodbe" s tveganjem, da pristanejo v zaporu, ubijajo ali so ubiti... In zanje velja, da so v svoji ujetosti v senco preteklosti, ko odrastejo, "podobni opicam, ki se s polno pestjo oreškov ne morejo rešiti iz dupline, v katero so segli", svojih mladostnih idej, iluzij.

Kljub vrsti nagrad, s katerimi so predvsem spanski in francoski kritiki izrazili priznanje njegovim najbolj znanim delom, predvsem romanu v kratkih zgodbah Obabakoak (1989) ter romanu Osamljeni moz, je Atxaga se vedno prepričan, da je njegov "edini zaklad volja do pisanja", od katere je vse odvisno - oziroma - "vse ostalo je loterija". Zaradi političnih konotacij njegovih knjig v Spaniji (ceprav se gost ni tako določno izrazil) se pisatelj zdaj, ko je v središču pozornosti, njegova dela pa sila različno, celo nasprotno ocenjevana, počuti "kot rokometas, ki mu hočejo vsi odvzeti zogo".

Prvi zapisi v baskovskem jeziku datirajo v leto 1945; tisto so bili z današnjega pogleda "naivni verzi", ki pa so Atxagi vendarle ljubi kot npr. marsikaj iz baskovskega leposlovja prejšnjega stoletja. V euskeri na leto izide približno tri tisoč knjig v nakladah do 2000 izvodov, so pa tudi uspešnice, natisnjene v 10.000 in celo do 50.000 izvodih. Atxagina splosna pripomba o tej knjižni produkciji je, da je "ideolosko rahitična", saj obuja stare, preživete polemike, v katere so potegnili tudi njega, namreč, "ali je Baskom dovolj njihov jezik, ali 'potrebujejo' tudi kastilščino". Eden od odgovorov, ki ga je bilo razbrati ob pojasnilu, da učenci oz. njihovi stari lahko izbirajo med tremi jezikovnimi " modeli", govori sam zase: večina izbere dvojezično izobraževanje. (STA)

RAZSTAVA BOGDANA SOBANA

Obrazi krasa v Novi Gorici

Jutri, 4. marca, ob 19. uri, bo v rotundi Primorskega dramskega gledališča v Novi Gorici otvoritev razstave računalniških grafik »Obrazi krasa« avtorja Bogdana Sobana. Razstavo bo otvoril Sergij Pelhan, strokovno oceno bo podala likovna kritičarka Pavla Jarc, v kulturnem programu pa bo s krajšim recitalom nastopil igralec Rastko Krosi.

Pri ustvarjanju računalniških grafik gre prvi poskus ustvarjanja realističnih podob narave na osnovi računalniške kreacije nepredvidljivih in neponovljivih grafičnih kompozicij, ki jih stroka opredeljuje kot geometrijsko abstrakcijo. Slike na ekranu računalnika nastajajo brez uporabe kakršnihkoli sodobnih programov za grafično oblikovanje. Vsi programi so avtorsko delo in delujejo na principu elementarnega programiranja barvne točke, crte in ploskve na ekranu.

Avtor pri ustvarjalnem procesu prepušča računalniku največjo možno svobodo, tako da sam z uporabo naključne funkcije izbere največji možni del elementov grafične podobe (stevilo elementov, obliko, velikost, barvo, pozicijo na ekranu, itd.). Njegova avtorska vloga pri projektu je predvsem v zamisli osnovnega motiva in izdelavi takega programa, da bo računalnik na osnovi svojih lastnih naključnih odločitev lahko oblikoval enkratno grafično kompozicijo na ekranu. Seveda pa je ključnega pomena odločitev avtorja, katero sliko bo shranil ali izrisal na barvnem tiskalniku. Vsaka slika je torej unikat, saj se enaka zaradi sestavnih delov ne more nikoli ponoviti; obenem je vsaka slika tudi original, saj se avtor dosledno drži principa, da sliko izriše samo enkrat in je ne reproducira. Pri odločitvi za upo-

dabljanje kraske pokrajine so avtorja vzpodbudili njeni značilni in prepoznavni elementi (kot so bori, brini, ruj, kamnite ograde, kamenje,...) ter njihove barve. Naključni izbor elementov in njihova postavitve v prostor, upoštevajoč naravne zakonitosti, pomeni kreacijo slike - pogleda na krasko pokrajino. Slika se lahko izriše na barvnem tiskalniku v poljubni velikosti v odvisnosti od razpoložljivih opreme, lahko pa se jo tudi shrani na ustreznih pomnilniških medij. Sliko, ki se jo ne izriše ali se je ne drugače shrani, pa je izgubljena za vedno, saj računalnik identitete ne bo nikoli več ponovil. In ta zakonitost velja tudi v naravi - dva pogleda na pokrajino ne moreta biti nikoli enaka, saj se je v naslednjem trenutku v naravi že nekaj spremenilo. Razstava bo na ogled do 31. marca.



UMRL JE STEPAN ZAVREL

Dediščina, ki je ne gre prezreti

Plodno delo velikega ilustratorja

Nepričakovano je v petek odjeknila vest, da je Štepan Zavrel umrl v majhnem kraju Rugolo pri Trevisu, kjer je preživel zadnja leta svojega življenja in bil vseskozi v polnem ustvarjalnem zagonu, toliko, da so vsi, ki so v teh dneh z njim pripravljali skupinsko razstavo ilustracij njegovih učencev za Piacenzo, ostali zbegani in živo priklenjeni na njegovo vodilno vlogo v svetu otroške knjižne ilustracije in založništva sploh.

Letnik '32, po rodu iz Prage, kjer je se je specializiral v animiranem filmu, se je v Trstu zaustavil za krajši čas, ko se je kot politični pribeznik napotil na rimsko likovno akademijo. Kasneje je svoj likovni talent obogatil se s specializacijo v scenografiji in gledališki kostumografiji v Münchnu. Trst mu je vendar pustil lep spomin, toliko, da je leta '91 izbral to stičišče različnih kultur kot kraj za obsirnejšo antološko razstavo ob tridesetletnici likovnega ustvarjanja za otroke. Razstava v palaci Costanzi je potrdila njegov pomen pri uveljavljanju umetniške ilustracije, kot ne razdružljivi člen vzgojne vsebine v založništvu za najmlajše. V tem smislu je kot soustanovitelj in umetniški direktor aktivno deloval pri švicarski založbi Bohem Press od leta 1971.

Skrbno je izbiral tekste z globoko moralno vsebino, nosilko tistih globljih človeških vrednot, ki se ti izlijejo naravnost v srce. Zavrelove



ilustracije spajajo čvrsto zasidrano srednjeevropsko grafično tradicijo z latinsko domiselnostjo. Motiviko je znal črpati iz bogate zakladnice narave in iz umetnostnogodovinskih podob, le te je umetniško predeloval in z njimi prestopal v svet domisljije in jih poetično preoblikoval.

Nekaj njegovih knjig je doživelo tudi prevod v slovensčino (na sliki ilustracija iz knjige Otroški most Maxa Bolligerja, ki jo je izdal Beneski studijski center Nadiza iz Spectra v prevodu Žive Gruden). Med najbolj pomenljivimi njegovimi deli naj omenim lanskoletni izid ilustrirane Biblije pri bocenski založbi Aer.

Izjemen umetnik, ilustrator, založnik, pa tudi edinstveni pedagog. V poletni soli ilustracije je

izučil cele vrste ilustratorjev (Fulvio Testa, Cino in Linda Alberti, Nicoletta Costa, Alessandra D'Este, idr.), ki jih je hkrati spodbujal k avtonomiji umetniškega izraza. V Sarmede se je pravkar zaključila mednarodna razstava umetniške mladinske ilustracije, ki je od leta '82 Zavrel ustanovil z namenom, da bi združevala ilustratorje s posebno izrazito umetniško žilico.

Razstavljal je po vsem svetu, celo v slavnem newyorškem Moma, prejel najrazličnejša priznanja in nagrade, kar mu je pa veliko manj pomenilo od neposrednega stika z najmlajšimi. Najbolj so ga osrečevali izrazi otrok, ko so z užitkom segali po njegovih knjigah, ta pretok se nadaljuje...

Jasna Merku

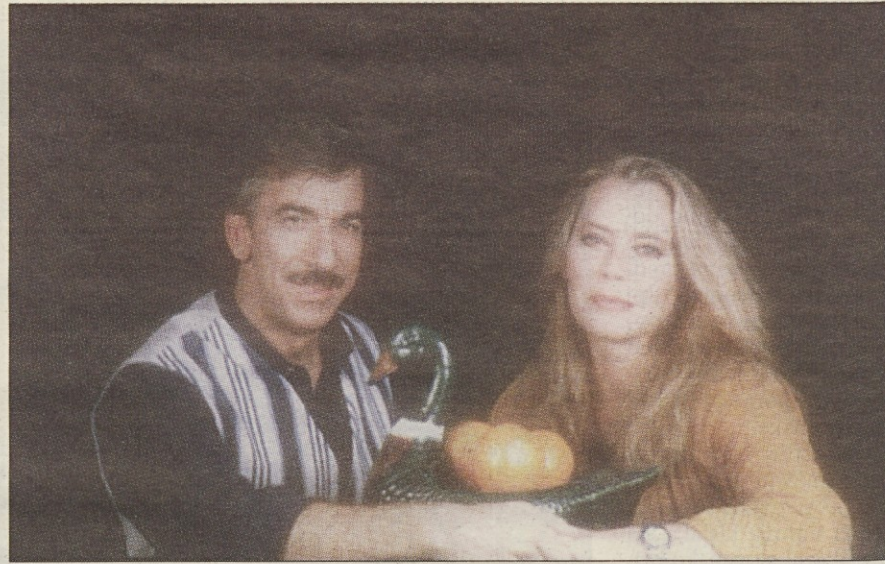
GLEDALIŠČE CRISTALLO / V OKVIRU SEZONE LA CONTRADA

Lahkotna komedija na izredno visoki ravni

V komediji, ki jo je režiral Patrick Rossi Castaldi, nastopata televizijska igralca Marco Columbro in Barbara Dei Rossi

V tržaski dvorani Cristallo je v okviru redne sezone gledališča La Contrada ta teden spet na sporedu lahkotna sodobna komedija, ena tistih, ki so bile mojstrsko ustvarjene izključno za zabavo občinstva, a to na izredno visoki ravni. Igra z italijanskim naslovom L'anatra all'arancia je pravzaprav predelava dela Le Canard à l'Orange, ki jo je francoski komediograf Marc Gilbert Sauvajon povzel po angleški The Secretary Bird Williama Douglasa Homea. Italijanskemu občinstvu je dobro znana, saj je pred leti z njo uspešno nastopal Alberto Lionello, uspešen pa je bil tudi film z Ugom Tognazzijem in Monico Vitti v glavnih vlogah. Tokrat sta se v posrečeni briljantni komediji pomerila zvezdniki italijanske zasebne televizijske mreže Mediaset Marco Columbro in filmska ter televizijska igralka Barbara Dei Rossi, ki se je doslej uveljavila z bolj dramatičnimi vlogami.

Zgodba pripoveduje o uspešnem in duhovitem avtorju televizijskih scenarijev Gilbertu, ki sicer ne spada med najzvestejše zakonske može, vendar mu ni po godu, da si je žena Lisa našla bogatega aristokratskega ljubimca in da ga hoče zato zapustiti. Tekmeča premeteno povabi, da preživi konec tedna z njim in zeno v njuni vili na deželi; ob zvrhani meri duhovitosti, ki mu je prinesla uspeh v poklicnem življenju, Lisi dokaže svojo premoč nad ljubimcem, se posebej potem, ko v njej prižge ogenj ljubo-



sumja zaradi prisotnosti seksi tajnice Patty Pat.

Tudi v novi postavitvi komedija neustavljivo spravlja gledalce v smeh, za kar gre zasluga duhoviti posodobitvi in priredbi za italijanske razmere izpod peresa Nina Marina, pa tudi režiserju Patricku Rossiju Castaldiju, ki je pravi izvedenec za tovrstni žanr in ki ga imajo pri La Contradi, kot kaže, izredno v ciljih, saj so v letošnji spored vključili nič koliko njegovih predstav. Dobra je tudi igralska zasedba: neutrudni Marco Columbro daje duska svojem komičnemu igralskemu talentu, Barbara Dei Rossi je prepricljiva kot zenska, ki si želi še nekaj romantike v življenju, Marco Marelli je popolna slika resnega aristokrata, Cinzia Carrea je seksi goskaska Patty Pat in Silvana De Santis je prostodušna služkinja Teresina. Lepo sceno, ki prikazuje bogato podezelsko vilo, je zasnoval Alessandro Chiti, kostume pa je ustvarila Mariolina Bono. (bov)

POREDENON

Francesco Guccini spet napolnil dvorano



Francesco Guccini, stebler italijanske avtorske pesmi, je tudi tokrat zadel v crno. Kljub temu, da ni bil na promocijski turneji, je športno dvorano v Pordenonu napolnilo nad 4.000 ljubiteljev italijanske avtorske glasbe.

Stik s publiko je Gucciniju vedno pri srcu: to je dokazal tudi v petek, ko je z gledalci vzpostavil izjemen kontakt, ki ga ne moremo imenovati dialog le zato, ker je imel mikrofona v rokah, čeprav je večkrat odgovoril na klice publike. V času Sanremo se ni izognil pikirn pripombam na račun festivala in njegovih voditeljev: nobelovcu Dulbeccu, ki bo letos poleti »nastopal« v plesnih klubih v okolici Rimini in Letitii Casti, katere korenine segajo v vas na Apeninih, ki je le nekaj kilometrov oddaljena od »njegove« Pavane, kar bi lahko pomenilo... da bi Guccini lahko bil »kvečjemu« njen oče.

Na povsem drugem nivoju je bil spomin na preminule kolege in prijatelje, kot so bili Franco Bonvincini (Bonvi), Victor Sogliani in Fabrizio De André.

Guccini je po ustaljeni navadi pričel koncert s hitom Canzone per un'amica in nadaljeval s Canzone per Silvia. V dveh urah in pol nam je zaigral vrsto starejših in novih motivov, med katerimi so najbolj izstopali Venezia, Vorrei, Cirano, ki je kaj kmalu postala njegov manifest konca tisocletja, in drugi. Spremljal ga je soliden ansambel, ki so ga sestavljali zvesti sodelavci: basist Ares Tavalazzi, polistrumentist Roberto Mannuzzi, saksofonist Agostino Marangolo, kitarist Juan Carlos »Flaco« Biondini, bobnar Lele Barbieri in klavirist Oscar del Mar, ki je zamenjal Vinceja Tempera, zaposlenega v Sanremu.

Guccini je predstavil tudi dve novi skladbi, umirjeno balado Autunno in živahnejši blues Inverno 1960. Proti koncu sporeda smo lahko prisluhnili nenavadnemu začetku njegovega bivšega paradnega konja L'avvelenata, katere prve verze je zapel v stilu rap ter pripomnil, da uspešnicu zapoje v kavbojkah, tako da ga nihče ne more posiliti...

Se nekaj govornih odlomkov o New age kulturi, ki odkriva življenje v naravi, potem ko so jo »guruji« napredka dobesedno zapostavili in o osvajanju deklet v plesnih dvoranah pred tridesetimi leti in že se je blizal čas konca koncerta.

Sestdesetletni kantavtor je pordenonski večer zaključil z odličnim crescendo: Il vecchio e il bambino, Dio è morto, Auschwitz (z novo, odlično ugalsbitvijo) ter klasično La locomotiva, s tradicionalnimi zaprtimi pestni publike iz prvih vrst.

Francesca Guccinija bomo verjetno jeseni, ob izidu novega albuma, ponovno poslušali v naši deželi. Ales Waltrisch

NOVICE

Izid natečaja Radijskega odra

Na natečaj je prispelo 44 iger, izmed katerih je komisija izbrala za nagrado naslednja dela: za radijsko igro, ki obravnava življenje ob meji, prejme 1. nagrado Slobodan Sembera za igro Terasa, 2. nagrado pa Andrej Arko za delo Odhod. Za znanstveno fantastično igro prejme 1. nagrado Dimitrij Kraj za Grand Prix Galaxy, 2. nagrado pa ex-aequo Lucijan Vuga za igro Jutri ne bo vremena ter Rihard Sluga in Henrik Gruden za delo Vožnja.

Podelitev nagrad bo v Peterlinovi dvorani, 15. marca 1999 ob 20.30 v Ul. Donizetti 3, Trst.

Knjižni teden v Celju

V Celju so odprli tretji knjižni teden, letno srečanje slovenskih založnikov in ustvarjalcev z bralci in ljubitelji knjige. Trajal bo do 6. marca. Po odprtju sejma se je v bralnem klubu v Centru Interspar začela strokovna razprava o knjigi in branju.

Tokratni knjižni teden je namenjen promociji in prodaji knjige ne glede na žanr, vsebino ali starost. Knjigo želijo organizatorji, Fit media d.o.o., čim bolj približati posamezniku in poudariti njeno vlogo za človekov intelektualen in osebnostni razvoj. K sodelovanju so povabili širši krog založnikov, med njimi DZS, Mladinsko knjigo, Obzorja, Mohorjevo družbo, Prešernovo družbo in številne druge, s pestro izbiro knjig po ugodnih oziroma posebej nizkih cenah. Tudi letos so pripravili spremljevalni del knjižnega tedna, v okviru katerega se bodo obiskovalci srečali z avtorji slovenskih knjižnih uspešnic. Knjižni teden bo potekal v osrednjem trgovskem središču celjske regije Centru Interspar, ki ima tedensko okrog 60.000 obiskovalcev. (STA)

KONCERTNO DRUŠTVO

Neobičajna seksteta in septet

Spremenljivo število članov ansambla Karadar - Bertoldi

Včasih gremo na koncert, ker nas privlači ime izvajalcev, včasih pa se nam zdi program vabljiv ali zanimiv. Spored koncerta v gledališču Rossetti prejšnji ponedeljek je bil neobičajen, zasedba tudi. Komorna glasba obsega tisoče skladb za najrazličnejše kombinacije glasbil, največkrat pa poslušamo bolj klasične sestave kot npr. trio ali kvartet. Ansambel Karadar - Bertoldi pa je elastična skupina, ki jo sestavlja spremenljivo število članov, od dva do petnajst, zato si je lahko privoščila izvedbo dveh bolj redkih sestavov in se redkejšega septeta s trobento.

Felix Mendelssohn - Bartholdy (1809 - 1847) je svoj Sekstet op. 110 spisal za violino, 2 violi, celo, kontrabas in klavir. Mendelssohn je ze kot otrok komponiral z veliko lahkoto; bil je naravno talentiran, družina pa mu je nudila vse možnosti, da je svojo izobrazbo stalno širil in poglobljal. Njegovo življenje je potekalo v bogatem kulturnem krogu, ki so ga med drugimi obiskovali Goethe, Hegel, Heine in skladatelji kot Weber, Meyerbeer, Chopin, skratka, najuglednejši predstavniki nemške literature, filozofije in glasbe. V svojih skladbah je Mendelssohn vedno uglasen, včasih nekoliko osladen, nasplošno pa prijeten. Ansambli Karadar - Bertoldi gre zasluga, da smo

lahko slisali manj znano skladbo, a mu ne moremo pripisovati dovršene interpretacije.

Tudi ruski skladatelj Mihail Ivanovic Glinka (1804 - 1857) je rad pisal komorno glasbo. Glinka je začetnik ruske nacionalne struje, v njegovem seksetu v Es-Duru pa ne zasledimo nobene izrazite ruske barve. Skladba se odvija bolj v slogu Biedermana in je oblikovno prijetna, vsebinsko pa nekoliko plitva - taka je bila tudi izvedba.

Koncert se je zaključil s Septetom v Es-Duru op. 65 za trobento, dve violini, violo, celo kontrabas in klavir. Francoski skladatelj Camille Saint-Saëns (1835 - 1921) je skladbo spisal po naročilu amaterja, ki je igral trobento. Sestav je res neobičajen, Saint-Saëns pa se ni posebno trudil, da bi izkoristil izstopajočo barvo trobente. Skladbo je obdelal dokaj konvencionalno: trobenti je privoščil »vojaski« vstop v prvem stavku »Préambule«, potem pa trobilo v glavnem sledi skupni melodični liniji. Izvajalci so svojo nalogo opravili marljivo in so rade volje ponovili »Minuet«. Celotni koncert pa ni našel svoje interpretativne niti in ni bilo zaslediti vodilne ideje, ki bi glasbi vtisnila življenjskost in smisel.

Katja Kralj



MILAN / 4. KONGRES PSE SE JE KONČAL Z AMBICIOZNIM PROGRAMSKIM CILJEM

Evropski socialisti hočejo ustvariti deset milijonov novih delovnih mest

Za dosego tega cilja na Stari celini naj bi se zgledovali po Clintonovi demokratski stranki

MILAN - Ustvariti v Evropski uniji 10 milijonov novih delovnih mest: to je glavni programski cilj in hkrati zahtevna obveza, s katerima se je včeraj zaključil v Milanu dvodnevni 4. kongres Stranke evropskih socialistov (PSE). Seveda gre tudi za volilno obljubo, saj se je kongres odvijal tako rekoč na predvečer evropskih volitev, ki bodo 13. junija in na katerih bi se lahko zgodilo, da bi evropske socialiste prvič prehiteli zgodovinski tekmeči Evropske ljudske stranke (PPE). Čeprav 13 od 15 držav članic EU danes vodijo levosredinske vlade, volilne ankete napovedujejo znaten porast PPE, ki bi lahko zasedla več sedežev v Strasbourg kot SPE.

Potem ko sta v ponedeljek na milanskem kongresu med drugimi govorila nemški kancler Gerhard Schröder in francoski premier Lionel Jospin, sta včeraj izstopala govora britanskega prvega ministra Tonyja Blaira in italijanskega ministrskega predsednika Massima D'Alema. Vsak je skušal prispevati svoj recept, kako okrepiti gospodarsko rast, tako da bi bilo mogoče v dosegnem času ustvariti 10 milijonov novih delovnih mest. In tu odgovori niso bili vedno v sozvočju.

Jospin se je se najbolj držal klasičnih socialističnih stališč. Poudaril je potrebo po prisotnosti države v gospodarskem življenju in po njeni neposredni kontroli strateških gospodarskih vz-

vodov. Toda večina se je nagibala k iskanju novih rešitev, se zlasti po zgledu ameriske demokratske stranke. Nemški finančni minister Oskar Lafontaine, ki je tudi voditelj nemških socialdemokratov, je to povedal se najbolj nazorno. »Ce imas v soli slabe uspehe, potem se moraš ozreti po tem, kaj delajo uspešnejši sošolci. Velika brezposelnost v EU dokazuje, da s svojo tradicionalno politiko ne dosegamo zadovoljivih rezultatov, medtem ko je nas sošolec Clinton neprimerno uspešnejši. Očitno moramo pogledati, kako to dosega,« je povedal »rdenci Oskar«.

Podobno stališče je zagovarjal Britanec Blair. Povedal je, da se

evropske države danes ne morejo več zavzemati za to, da bi zagotovile svojim državljanom delovno mesto za vse življenje. Cilj mora biti drugačen: zagotoviti vsakomur zaposlitev, pa čeprav na različnih delovnih mestih.

D'Alema se je načelno strinjal z linijo Lafontaine in Blaira, čeprav previdno. Poudaril je potrebo po novi politiki, toda ob spostovanju tradicionalnih idealov evropske reformistične leve. Poudaril pa je potrebo po tem, da se SPE odpre tudi »nesocialističnim izkušnjam« ter pri tem izrecno omenil izkušnjo Oljke v Italiji. D'Alema je v tej zvezi tudi potrdil kandidaturu Romana Prodijsa na celo evropske

komisije, a Prodijsa je pozval, naj se za dosego tega cilja nekoliko umakne iz projekta snovanja nove stranke v Italiji. Na ta D'Alemov poziv pa je Prodi kmalu negativno odgovoril. Dejal je, da se za evropski stolček ne namera va odpovedati svojim Demokratom.

Kongres PSE je med drugim odobril resolucijo za priznanje narodnostnih pravic Kurdiv v vseh državah, v katerih so zgodovinsko prisotni, ter za zagotovitev pravičnega procesa voditelju Kurdske delavske stranke Abdulahu Ocalanu. Ob koncu je za svojega predsednika potrdil nemškega obrambnega ministra Rudolpha Scharpinga.



Potrjeni predsednik Rudolph Scharping, Tony Blair in Massimo D'Alema

SOCIALISTI / PO BOSELLIJEVEM POSEGU NA KONGRESU ES

Craxi ni vžgal kongresa, ampak polemiko

Iz Hamameta faks z odgovorom D'Alema - V polemiko se je vključil tudi Borrelli

MILAN - Morda je tajnik SDI Enrico Boselli, ki sedi z lastnim ministrom v D'Alemovi vladi, včeraj že obžaloval, da je v ponedeljek v uvodnem delu kongresa evrosocialistov sploh odprl problem Bettina Craxija. Sicer pričakovana polemika se je namreč tako razvnela, da je prišlo tudi do medsebojnega obtoževanja in zmerjanja, ki konec koncev ne koristi niti samemu Craxiju.

Boselli je včeraj pojasnil, da se je odločil za odprtje problema Craxi zato, ker se mu je to zdelo povsem naravno, kajti evrosocialisti so se vrnili v Milan po sedmih letih od svojega rojstva in je bilo zato prav, da se seznanijo s tem, kaj se je v teh letih zgodilo. Dodal je se, da s svojim nastopom ni želel dajati

nikomur naukov, ampak le povedati stvari tako, kot so. No, stvar mu ni ravno uspela, saj se kongres ni odzval na njegov poseg in je zadevo Craxi odpravil kot italijanski notranji problem, v zameno pa je razburil notranjo politično sceno in povzročil pravo vojno med nasprotniki in privrženec nekdanejšega šefa italijanskih socialistov.

Na ponedeljkove D'Alemove izjave v neki televizijski oddaji, ko je premier dejal, da bi si moral vzeti Craxi za vzor Andreottija, ki ni zbežal, ampak odgovarja italijanski pravici, se je včeraj po faksu odzval sam Craxi, čes da bi se tudi on zagovarjal v Italiji, če bi bil dosmrtni senator. Craxi je ostro zavrnil tudi D'Alemove obtožbe o korupciji, čes da ni nikoli nikogar izsiljeval, če pa

je s tem mišljeno finansiranje strank, potem bivši predsednik vlade ne vidi razlike, ki bi ga ločevala od D'Alema.

V Craxijevo obrambo se je ne pričakovano postavil tudi Umberto Bossi, ko je dejal, da je razlika med nekdanjim šefom PSI na eni in D'Alema in Occhetto na drugi strani le ta, da je Craxi v izgnanstvu, D'Alema in Occhetto pa na oblasti.

Tudi milanski generalni pravdnik v preiskavi o podkupovanju Borrelli se ni mogel izogniti skušnjavi, da ne bi povedal svojega o primeru Craxi, za kar je bil deležen ne samo ostre kritike Craxievih privrženec, ampak tudi groženj s prijavo na višji sodni svet zaradi vmesavanja v politična vprašanja.

NOVICE

Nemška vlada se v primeru LaGrand obrača na Haag

BONN - Nemška vlada se namerava v primeru Nemca Walterja LaGranda, ki so ga v ZDA obsodili na smrt, zdaj obrniti na mednarodno sodišče v Haagu. Brata Walter in Karl LaGrand, ki sta bila zaradi umora nekega bančnega predstavnika leta 1984 obsojena na smrt, sta po trditvah nemške vlade po 36. členu Dunajskega konzularnega sporazuma imela pravico do podpore s strani nemškega generalnega konzulata, ki pa sta jo bila deležna sele od leta 1992 dalje.

Karla LaGranda so že usmrtili, njegov brat pa naj bi bil usmrčen danes. Nemška vlada namerava z začasno odredbo preprečiti njegovo usmrnitev.

Rusija kritizira IMF

MOSKVA - Ruska vlada je kritizirala politiko Mednarodnega denarnega sklada (IMF) do Rusije. Direktor IMF Michel Camdessus »izvaja pritisk na nas, kar je preprosto nepošteno«, je dejal prvi namestnik ruskega premiera Juri Masljukov. Camdessus želi po Masljukovih besedah Rusom vsiliti nekaj, česar oni ne sprejemajo.

FRANCIJA / UGRABITELJ NEKDANJI POLICIST IZ VERCELLIJA

Ugrabitev francoskega airbusa se je končala s predajo »pirata«

Letalo je letelo na progi Marseille-Pariz - Ugrabitelji neprišteven?

PARIZ - Povsem mirno se je včeraj zvečer na pariskem letališču Roissy - Charles De Gaulle razpletla ugrabitev Airbusa Air France, ki je letel na liniji Marseille - Pariz. Ugrabitelj Stefano Savorani, nekdani policist v Vercelliju, se je predal brez odpora, pred tem pa je izpustil vseh 75 potnikov, medtem ko je z njim do konca ostalo 6 članov posadke.

Letalo bi moralo po voznem redu ob 13. uri pristati na drugem pariskem letališču Orlyju, toda ugrabitelj je pilota prisilil, da je pristal drugje. Po pristanku je Savorani izpustil najprej 70 potnikov, nato pa se pet. Ugrabitelj je dejal, da pripada »italijanskemu independentističnemu gibanju« in zagrozil, da bo letalo razstrelil, če mu ne bodo ugodili. Eden od potnikov, ki jih je Savorani izpustil je dejal, da je ugrabitelj neki »romantičen tip,« da je vse skupaj potekalo povsem mirno in da so potniki izvedeli, da gre za ugrabitev sele potem, ko so pristali na Roissyju namesto na Orlyju.

Kot so povedali, so bile Savoranijeve zahteve zelo zmedene, v torbici, ki

jo je imel s seboj, pa ni imel nobenega orožja.

Savorani se je po končanem solanju leta 1992 zaposlil na kvesturi v Vercelliju. Po navedbah karabinjerjev iz Imola je leta 1997 odšel na zdravljenje zaradi psiholoških problemov. Do konca lanskega leta je prejemal tudi fi-

nancijsko nadomestilo, z začetkom letošnjega leta pa so ga odpustili i) z policije, ker naj bi bil za »zaradi psiholoških problemov za stalno nesposoben za službo v policiji.« Skupaj s starsi živi v kraju Borgo Tossignano, staršem pa je dejal, da gre v Francijo na počitnice.



EU / ZASEDANJE KMETIJSKIH MINISTROV

Razhajanja o skupni kmetijski politiki

Francija najodločnejša nasprotnica reform Dogovor naj bi dosegli do konca meseca

BRUSELJ - Kmetijski ministri Evropske unije so nadaljevanje usklajevanja o predlogu reforme skupne kmetijske politike včeraj preložili na četrtek. Ministrski svet je popustil vztrajanju Francije, da se zasedanje preloži, ker zaenkrat naj ne bi bilo zadostne vsebinske podlage za nadaljevanje pogajanj. Pariz je tudi opozoril, da voditelji članic EU na vrhu minuli petek niso oblikovali smernic, ki bi ministrom pomagale pri usklajevanjih, in zato članice potrebujejo čas za notranje dogovarjanje.

Pogajanja med petnajsterico so zasla v slepo ulico že minuli teden, ko tudi na maratonskem zasedanju, ki je trajalo od ponedeljka do zgodnjih jutranjih ur v petek, članice niso nasle skupnega jezika o unijnem kmetijstvu.

Pogajanja o reformi kmetijske politike, ki je predložena v Agendi 2000, potekajo predvsem v znamenju nasprotovanj med

Francijo in Nemčijo. Prva globoki reformi, ki predvideva precejšnje zmanjšanje garantiranih cen za kmetijske proizvode in omejevanje porabe iz proračuna EU za skupno kmetijstvo, nasprotuje, medtem ko Nemčija nastopa kot trdna zagovornica reform.

Skupna kmetijska politika spada v paket notranjih reform EU, ki jih je Evropska komisija v obsežnem dokumentu Agenda 2000 predložila pred letom in pol. Poleg kmetijstva Agenda 2000 začrtuje tudi reforme financiranja EU in skladov, iz katerih denar dobivajo unijine revnejše regije in države.

EU si je zastavila, da bo dogovor o reformah, s katerimi se pripravlja na novo tisočletje s siritvijo vred, dosegla najkasneje do konca marca, ko se bodo na izrednem vrhu o Agendi 2000 v Berlinu sestali voditelji EU. (STA)



NOVA GORICA / OB REKONSTRUKCIJI PREDORA PANOVEC

Začasni obvoz skozi Gorico

*Skozi prehoda v Škabrijelovi ulici in Rožni dolini
Predlog po diplomatskih kanalih italijanski strani*

Pred več kakor stiri-
desimi leti zgrajeni predor
pod Panovcem, ki pred-
stavlja eno od dveh glav-
nih povezav Nove Gorice
z zaledjem (in Italijo), bo-
do temeljito prenovili. Po-
seg je taksne narave, da
bodo morali predor pov-
sem zapreti za promet. Če
je po eni strani ugodna
vest, da bo denar za pre-
potrebno rekonstrukcijo
zagotovila država in da bo
v breme občine le manjši
del stroška, pa si na zu-
panstvu v Novi Gorici že
nekaj tednov belijo glavo,
kako iz prometne izola-
cije, ki bo nastala ob
začetku del. Ze v "nor-
malnih" okoliščinah, se
mesto duši v prometu. Ni
si težko predstavljati, kaj
bo pomenila blokada
glavnega dostopa z južne
strani.



Razmislimo o alterna-
tivnih možnostih, ki pa
jih ni veliko, nam je po te-
lefonu dejal župan Crto-
mir Spacapan. Obvoz

preko Kostanjevice (Kape-
le) bi bil lahko primeren
za avtomobilski promet,
nikakor pa ne za to-
vornjake. Postavlja se tudi
vprašanje varnosti, zlasti
za pešce in kolesarje, saj
je pot preko Kapele ozka,
ovinkasta, v strmeh vzpo-
nu in brez pločnikov. Druga
alternativna rešitev
je obvoz preko Krom-
berka, vendar je tudi taka
rešitev vprašljiva, saj bi
moral avtomobilisti opravi-
ti več kakor 10 kilome-
trov dolgo pot. Nekakšna
rezervna varianta ostaja
predor pod Kapele, ki pa
bi zaradi dimenzije lahko
služil le lokalnemu pro-
metu.

Najbolj primerna reši-
tev bi bila zato v zaca-
snem odprtju prehoda na
Škabrijelovi, oziroma
Erjavčevi ulici za avtom-
obilski promet. Vozila bi
vstopila v Italijo na
prehodu pri Rdeči hiši ali
v Sempetru in se vrnila v
Slovenijo na Škabrijelovi
in obratno.

Tako rešitev so v Novi
Gorici predlagali tudi Lju-
bljani in prosili, da se
čimprej sproži postopek
po diplomatski poti, saj
gre za urejanje meddržav-
nih odnosov. Upajo na hi-
tro posredovanje in tudi
na ugoden odgovor ita-
lijanske strani. Tudi zara-
di tega, ker bodo morali v
nasprotnem primeru poi-
skati alternativne možno-
sti in ker bo treba se pred
dejanskim začetkom del v
predoru, urediti obvoznice.
Vse to pa zahteva kar
precej časa.

Prenova predora pod
Panovcem se bo pričela v
drugi polovici leta,
vsekakor pred koncem le-
ta, trajala pa naj bi dva, do
tri mesece. Poseg bo veljal
okrog 100 milijonov to-
larjev, oziroma nekaj nad
milijardo lir. (Na sliki -
prehod v Škabrijelovi ulici -
foto Bumbaca).

OBČINA

Občinski svet ni bil sklepčen

Goriški občinski svet na
ponedeljkovi seji ni sprejel
prav nobenega sklepa. Pre-
prosto zato, ker ni bil sk-
lepčen, manjkalo pa so zlasti
svetovalci iz vrst večine.
Nekaj minut po 18. uri se
seja še ni pričela in niti ni
bilo opravljenega preverjanja
pristnosti. To je sprožilo
ostro reakcijo nekaterih
predstavnikov opozicije,
prerekanje, poskus uskladi-
te različnih stališč, slišati je
bilo napovedi o prizivih na
kontrolni odbor, če bi se za-
sedanje nadaljevalo in bi bili
sprejeti sklepi.

Končalo se je približno
eno uro zatem, po posvetu
predsednika občinskega sveta
in načelnikov skupin z
odločitvijo, da seje ne bo.
Svetovalci pa bodo kljub te-
mu prešli odškodnino. No-
va seja bo v ponedeljek 8.
marca.

JUTRI V OKVIRU SREČANJ

Predstavitel knjige "Iz verig v svobodo" Antona Vratuše

Pričevanja o taborišču Rab

Predstavitel knjige dr.
Antona Vratuše "Iz verig v
svobodo", ki govori o ita-
lijanskem koncentracij-
skem taborišču na Rabu,
bo nudila priložnost za
razpravo o problematikah,
ki so se danes aktualne in
razlog tudi za polemike.
Dovolj je, da pomislimo
na razhajanja okoli fojb ali
o "očetovstvu" pokola v
Portinju. Zgodovinski do-
godki in težnja po njihovi
reviziji bodo zato predmet
jutrisnjega srečanja z av-
torjem, ki se bo v go-
riskem Kulturnem domu
zelo ob 18. uri.

Dr. Anton Vratuša je bil
med rabskimi interniranci.
Po osvoboditvi je bil
imenovan za namestnika
komandanta rabske briga-
de. Po njeni razpustitvi je
deloval kot odposlanec
NOG pri vodstvu antifasi-

stičnega odpora v severni
Italiji.

Po vojni, do sredine
osemdesetih let, je
opravljal odgovorne dol-
žnosti v zveznih in repu-
bliških organih ter v med-
narodnih organizacijah.
Med drugim je bil ambasa-
dor Jugoslavije pri OZN,
predsednik izvršnega sveta
Slovenije in podpred-
sednik Zveznega izvršne-
ga sveta.

Ves povojni čas se uk-
varja z znanstvenim de-
lom na področju humani-
stike in družbenih ved, v
zadnjih letih pa se zlasti s
preučevanjem socialnih in
narodnostnih problemov
sodobne družbe.

Knjiga Iz verig v svobo-
do vsebuje obsežno in se
neobjavljeno dokumentar-
no gradivo in številna
pričevanja.

Ugodni poslovni rezultati Kmečke banke v letu 1998

Goriška Kmečka banka je zelo
uspešno zaključila poslovno leto
1998 in bo tako na najboljši način
lahko proslavila letošnji okrogli ju-
bilej. Banka slavi namreč letos 90.
letnico neprekinjenega delovanja,
saj je bila ustanovljena februarja
1909. Kmečka banka je v vsem tem
casu predstavljala pomembno
oporno točko za krajevno prebival-
stvo in je vse te značilnosti obdr-
žala tudi danes, ko je prišlo do ve-
likih sprememb na bancnem po-
dročju.

Prvi izračuni, ki so jih opravili
pristojni organi potrjujejo poziti-
ven trend v poslovanju goriškega

denarnega zavoda. V primerjavi s
prejšnjim letom gre zabeležiti nam-
reč 50% povešek bruto poslovnega
dobička, kar naj bi sprico previd-
nosti v upravljanju zagotovilo pri-
bližno 15% rast čistega dobička.
Med ostalimi podatki izstopa po-
visek naložb (+14, 47%). Porasla
so tudi zbrana sredstva, med temi
se posebej posredne vloge (+7,
85%).

Da je Kmečka banka stopila na
pot zelo uravnovešenega poslo-
vanja prica se ta podatek; razmerje
med višecimi krediti in naložbami
je 2, 4%, kar je pod povprečjem
italijanskega bancnega sistema.

GORICA / ZAČETEK

Nad 500 učencev in dijakov na tečaju prometne vzgoje

Goriška občina bo tudi
letos poskrbela za hvale-
vredno pobudo, za na-
gradni natečaj prometne
vzgoje za učence osnov-
nih sol. Pobudo so pred
nekaj leti poimenovali po
Giorgiu Grudnu, povelj-
niku mestnih redarjev, ki
je sredi šestdesetih let
opravil pionirsko delo na
tem področju. Letošnji
natečaj bo že trintrideseti
in nekoliko izstopa iz
dosedanjih okvirov: prvič
bodo, čeprav poskusno,
sodelovali tudi dijaki
tretjih razredov nižje
srednje sole "V. Locchi",
vključili pa bodo tudi
malčke iz občinskega vrt-

ca "L. Clemente" v Mar-
conijevi ulici. Pri nagrad-
nem natečaju že vrsto let
sodelujejo tudi učenci
osnovnih sol Fran Erja-
vec in O. Zupancič.

Letos bo pri pobudi so-
delovalo nad 560 učen-
cev in dijakov iz 32 razre-
dov, kar je nedvomno lep
dosežek. Na včerajšnjem
srečanju z novinarji, sta
odbornik Coana in po-
veljnik redarjev Stacul
predstavila pobudo in
pocrtala novosti, ki bodo,
kakor je slišati, postopo-
ma segle tudi do višjih
srednjih sol. Pri izvajanju
tecaja, tako v teoretič-
nem, kakor praktičnem
delu ter pri preizkusu
znanja, bodo sodelovali
tudi mestni redarji, pre-
tezni del informiranja pa
bo seveda slonel na uči-
teljih. Pobuda se bo začela
izvajati 13. marca, sre-
di aprila bo praktični
preizkus znanja, slove-
nost ob razglasitvi zma-
govalcev in izrocitvi na-
grad pa bo 12. maja. Vče-
rašnjega srečanja so se
udeležili tudi predstavi-
niki sol.

Dvojna razstava B. Zaplatila

Pred dvajsetimi leti
se je akademski slikar
Boris Zaplatil prvič
predstavil javnosti na
samostojni razstavi v
Novi Gorici. Od takrat
dalje je nanizal veliko
stevilo samostojnih raz-
stav ter uspehov tako v
Sloveniji, kot tudi v
drugih evropskih drža-
vah.

V počastitev te
obletnice prireja Kul-
turni dom iz Gorice in
galerija Artes iz Nove
Gorice, posebno sku-
pno slikarjevo razstavo,
ki bo istocasno v obeh
Goricah.

V petek, 5. marca
bodo ob 18. uri odprli v
galeriji Kulturnega do-
ma v Gorici (ul. I. Brass
20) razstavo starejših
Zaplatilovih del, ki so
nastale v obdobju od
1983 do 1998; uro in
pol zatem, ob 19.30 pa
bo v galeriji Artes v No-
vi Gorici (Gradnikova
ul.) odprtje razstave
najnovejših slikarjevih
del.

Razstava slikarja Bo-
risa Zaplatila v obeh
Goricah bo odprta vse
od 25. marca 1999.

NOVICE

Spopolnjevalni tečaj za profesorje zgodovine

V Gradišču se bo jutri nadaljeval ciklus predavanj
in filmov v okviru strokovnega izobraževanja uči-
teljev zgodovine. Prireja ga skupina "Anthropos"
v sodelovanju s konzorcijem za kulturne dejavnosti
na Trziskem. Pri pobudi sodelujeta Trzaska uni-
verza in kinoteka Cinemazero iz Pordenona. Tok-
ratni ciklus obravnava odnose med Evropo in
Združenimi državami Amerike v obdobju med
obema vojnama. Jutri, ob 15.30, bodo o španski
državljanski vojni govorili prof. Fulvio Salimbeni,
dr. Mario Cuzzi in prof. Enrico Folisi. Špansko
državljansko vojno bodo obravnavali tudi na na-
slednjem srečanju, 11. marca v dvorani Bergamas.
Ciklus predavanj se bo sklenil 23. marca.

Na TV Primorka pogovor z mladimi z Oslavja

Tv Primorka posveča kar precejšnjo pozornost za-
mejskosti. Drevo ob 20.35 se bo v rubriki iz zamejst-
va oglasila mlada sodelavka Tjaša Dornik. Pogo-
varjale se bo z vrstniki z Oslavja. O čem se bodo
pogovarjali pa si kar sami oglejte in prisluhnite.

Koncert jazz glasbe v Bar Balu

V bar Balu na Cavourjevem trgu bo jutri, ob 21. uri,
nastopil Jazz Air Trio, ki ga sestavljajo Nico Morel-
li, klavir, Paolo Ghetti, kontrabas, in Vincenzo Lan-
zo, tolkala. Skupina velja za nekakšno avantgardo
nove jazz glasbe v Italiji. Vstopnine ne bo, pac pa
priporočajo rezervacijo tel. 0481/533359.

V priporu ilegalni priseljenec

Obhodnica mejne policije je v severnem delu me-
sta skušala ustaviti 20-letnega državljanca ZRJ, ki je
ilegalno prišel v Italijo. Mladenec pa ni bil posebno
vesel srečanja s policijo in se je nadzoru skušal
ogniti. Pri poskusu bega je prišlo tudi do preri-
vanja. Končno so nasilneža le ukrotili in spravili v
zapor ter napisali prijavo. Policista pa so pospre-
mili v bolnišnico.

SLOVENSKI CENTER ZA GLASBENO VZGOJO

EMIL KOMEL

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ

Koncertna sezona 1998/99

KOMORNI GODALNI ORKESTER
SLOVENSKE FILHARMONIJEW.A. Mozart
U. Krek
F. Mendelssohn
B. BrittenDivertimento v B-duru KV 137
Contrabbasso concertante
Sinfonija st. 10 v h-molu za godala
Simple Symphony

Solist

ZORAN MARKOVIČ, kontrabas

Umetniški vodja

ANDREJ PETRAC

Velika dvorana Kulturnega centra Lojze Bratuž - Gorica
danes, 3. marca 1999, ob 20.30

Predstava "Jaz sem Berto" je zaradi bolezni odgodena

Ciklus gledaliških predstav Iskrivi smeh, na
ustih vseh, v Kulturnem centru Lojze Bratuž je
zaradi višje sile začasno prekinjen. Zaradi bolezni
v ansamblu odpade namreč za jutri napovedana
predstava dramskega odseka PD Stanzelj "Jaz
sem Berto". Predstava je odgodena na kasnejši
cas. Novi datum bosta prireditelja sporočila v
prihodnjih dneh.

IZLETI

DRUSTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOJENCEV pri-
reja ob 8. marcu tradicio-
nalni izlet v Cedad in
družabnost v Gaglianu.
Prijava na sedežu društva
in pri poverjenikih samo se
danes, 3. marca.

Sekcije VZPI/ANPI v
občini Doberdob prireajo
8. aprila izlet v Marzabotto.
Prijava in pojasnila pri Mi-
li, do 25. marca.

PRIREDITVE

SPDG vabi drevo, ob
20.30, na PLANINSKI -
FILMSKI VEČER. Zdenko
Vogrinc bo predvajal film o
"stehvanju" v Ziljski dolini
ter zapis o Vrhovskem pu-
stu. Pridite v predavalni-
co knjižnice, v Krizni uli-
ci3.

JUBILEJNA PRIMOR-
SKA POJE '99 bo v nedeljo,
7. marca 1999, ob 17. uri v
zupnijski dvorani Anton
Gregorc v Standrežu.

V GALERIJSKIH PRO-
STORI Katoliške knjigar-
ne na Travniku bo v petek,
5. marca 1999, ob 18. uri
predstavitel nove knjige
Alojza Rebule Cesta s ci-
preso in zvezdo.

SKD DANICA vabi na
Prešernovo proslavo v so-
boto, 6. marca, ob 20. uri v
sportnem in kulturnem
centru Danica na Vrhu.

SKRD JADRO IZ RONK
vabi na proslavo dneva slo-
venske kulture v petek, 5.
marca, ob 20. uri v zupnijs-
ki dvorani v Romjanu.

OBVESTILA

SPDG - Smučarski odsek
in KD Briski gric prirediti,
v nedeljo, 7. marca ob Zim-
skih sportnih igrah na Tr-
bizu, avtobusni izlet za tek-
movalce in smučarje - rek-
reative. Prijava na sedežu
SPDG, danes, od 11. do 12.
ure, na sedežu in pri Maji
Humar tel. 0481/884187.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 18.40-
21.40»La sottile linea ros-
sa«. 8.000 lir.

VITTORIA 3 16.50-
18.40-20.30-22.20»Bug's li-
fe«. Walt Disney. 8.000 lir.

CORSO Rdeca dvorana:
17.30-19.45-22.00 »Shake-
speare in love«. 8.000 lir.

Modra dvorana: 18.20-
22.15 »Payback«. 8.000 lir.

Rumena dvorana: 17.15-
19.45-22.00»Nemiche ami-
che«. 8.000 lir.

TRZIC
EXCELSIOR 18.20

»Bug's life« 20.15-22.10
»Payback«.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V
GORICI

BASSI RITA, Ul. don
Bosco 175, tel. 32515

DEŽURNA LEKARNA V
TRZICU

RISMONDO, Ul. E. Toti
52, tel. 410701

POGREBI

DANES - Iz Gorice:
13.15, Lilia Conti por. Di-
giusto iz splosne bolnišni-
ce

Iz Trzica: 8.45, Delio
Florida iz splosne bolnišni-
ce v Socchieve (Tolmeč);
10.40, Ottavio Poserina iz
splosne bolnišnice; 12.30,
Mario Peloi iz splosne bol-
nišnice; 13.15, Giovanni
Cian iz splosne bolnišnice.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Sreda, 3. marca 1999

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

EVRO / ZARADI MOČNEGA OVREDNOTENJA DOLARJA NA OSNOVI TRDNE RASTI ZDA

Evropska denarna enota padla na nov minimum, vendar bankirji niso v skrbeh

Analitiki opozarjajo, da gre za učinke negotovosti po berlinskem vrhu EU

FRANKFURT - Evro je včeraj spet padel na najnižjo raven od začetka leta v menjavi z dolarjem, saj je veljal le 1,0887, v ponedeljek pa 1,0986 dolarja. Če v se centralni bankirji držav evra in Evropske centralne banke zaradi razmeroma sibkega evra ne vznemirjajo, se operaterji na mnejalnih trgih začenejo spraševati, kjer je vzrok tega drsenja.

Glavni razlog je nedvomno v krepki rasti ameriškega gospodarstva. Ravno včeraj so v New Yorku objavili januarski superindeks, ki je zrasel za pol odstotka in potrdil solidnost gospodarske rasti, hkrati pa indeks, ki je kombinacija desetih glavnih kazalcev, precej zanesljivo napoveduje gospodarski trend za prihodnjih šest

mesecev. Ker je taka rast, ki jo spremlja tudi živahno notranje povpraševanje, nevarna za morebitno oživitve inflacije, se trgi bojijo, da bi se zvisale ameriške obrestne stopnje, to pa bi povzročilo pretok kapitalov z delniškega na obvezniški trg in posledični padec Wall Streeta.

Če je bil močan dolar v analizah evropskih operaterjev doslej glavni »krivec« za sibkost evra, zdaj analitiki ugotavljajo, da je stopila v ospredje negotovost, ki je zajela Evropo po zadnjem vrhu EU v Berlinu. Nizka gospodarska rast in vztrajajoča brezposelnost sta poleg nesoglasij v evropski navezi glavna dejavnika negotovosti na trgih in pesimističnih pričakovanj za naslednje mesece.

Toda kot rečeno, se evropski bankirji sibkega evra prav nič ne bojijo. Italijanski član direktorija ECB Tommaso Padoa Schioppa je včeraj opredelil za »normalnega« tečaj med dolarjem in evrom ter izključil možnost posegov centralne banke v zaščito mlade evropske valute. »Finančni ministri EU, ki so konec koncev odgovorni za tečajno politiko evra, so se dogovorili, da bodo posredovali splošne smernice za monetarno politiko le v izrednih primerih, kot npr. v primeru jasnih in trajnih odklonov evra od gibanja tečajev drugih valut,« je dejal Padoa Schioppa.

Nobenih posegov na denarni trg za okrepitev skupne valute torej, kot tudi ni pričakovati spre-

memb pri evrovih obrestnih merah na jutrišnjem sestanku vodstva Evropske centralne banke. Kaj takega bi bilo v tem ekonomskem trenutku bolj škodljivo kot pa v korist, opozarjajo viri pri ECB v Frankfurtu.

Ne glede na gibanje evrove vrednosti, pa se nova valuta uveljavlja, o čemer prica tudi to, da so začeli v Veliki Britaniji (ki se je skupaj z Dansko in Švedsko odločila, da ostane zaenkrat zunaj monetarne unije) konkretno preverjati, ali se jim splača cimprej vključiti v območje evra. Tony Blair je namreč predlagal sestavo programa vključevanja Velike Britanije v monetarno unijo, ki ga bodo seveda morali potrditi tudi državljani na referendumu.

SLOVENIJA / SPECIALIZIRANI TISK

Od danes na trgu Finance, prvi pravi poslovni časopis

LJUBLJANA - Slovenska poslovna javnost bo z novimi Financami danes dobila prvi slovenski poslovni časopis, ki je v razvitih državah že dolgo najbolj uveljavljen način spremljanja dogajanj v poslovnem svetu.

Casopis Finance, ki je od leta 1992 izhajal dvakrat tedensko, bo od jutri naprej v novi preobleki in voljo v ponedeljek, sredo in petek. Kot je za STA povedal odgovorni urednik Peter Frankl, bodo časopis, ki je doslej objavljala strokovne in finančne vesti, popestrili z novimi vsebinskimi sklopi in ga

tako približali tudi tistim bralcem, ki ne izhajajo iz strogo finančnega okolja. Poleg spremljanja poslovnih dogodkov bo časopis nudil tudi informacije o filmu, gledaliscu in koncertih, z barvnim tiskom pa bo postal zanimivejši tudi za oglaševalce.

Kot je dejal predsednik uprave Gospodarskega vestnika Slobodan Sibincic, je po uspešnem prehodu od izrazito finančnega na splošni poslovni časopis za širši krog bralcev njihov nadaljnji projekt dnevno izdajanje Financ, do katerega naj bi predvidoma prišlo v poldrugem letu. (STA)

Avtonomni računi: rok za vlaganje prošenj se izteka

TRST - Kot smo že poročali, je ministrstvo za zunanjo trgovino konec lanskega leta podaljšalo veljavnost sporazuma o obmejni blagovni menjavi med trzasko pokrajino in obmejnimi območjem Slovenije in Hrvaške, vključno s priloženima blagovnimi seznanoma C in D. Gre za možnost poslovanja po t.i. avtonomnih računih, ki je bila podaljšana za vse letošnje leto.

Za dostop do razdeljevanja kontingentov za blago na seznamih C in D meddržavnega sporazuma o obmejni blagovni menjavi, morajo zainteresirana podjetja vložiti prošnjo na kolkovanem papirju do srede, 10. marca, do 13. ure na Sluzbo za zunanjo trgovino pri Vladnem komisariatu v Trstu (Trg Unità 8, soba st.21 - mezanin).

Agip in Elf bosta črpali nafto v Iranu

TEHERAN - Francoska energetska družba Elf Aquitaine in italijanski Agip sta z iransko državno naftno družbo podpisali 540 milijonov dolarjev vredno pogodbo o sodelovanju na iranskem naftnem in plinskem polju Dorood. Iranska dnevna proizvodnja nafte, ki presega štiri milijone sodov, se bo s tem sodelovanjem povečala za 100.000 sodov, podpis pogodbe pa prekinja naložbene sankcije, ki so jih proti islamski državi uvedle ZDA. (STA)

MILAN / KONČANA LETOŠNJA TURISTIČNA BORZA BIT

Slovenija letos na turistični borzi predstavljena bolje kot doslej

MILAN - Na milanski turistični borzi, eni največji tovrstnih prireditvev v Evropi, ki je potekala v teh dneh, je bila Slovenija zelo dobro zastopana, brez dvoma najboljše, odkar je država samostojna. Spominjamo se skromnih začetkov na začetku devetdesetih let, ko je bil slovenski turizem prikazan skoraj na skrivaj v zakotnem kotičku - v velikem jugoslovanskem paviljonu so takrat se reklamirali Dalmacijo - in ko je takratni minister za turizem v Peterletovi vladi zelo nerodno in ne-realno govoril o Sloveniji ter jo prikazal takrat zelo redki publiki italijanskih novinarjev in »tour operaterjev«, saj so bili med poslušalci na predstavitevni konferenci prisotni predvsem Slovenci.

V naslednjih letih marsikdaj ni bilo nič boljše. Slovenija se je predstavljala v majhnih paviljonih, daleč od najbolj gostega »prometa« na

milanskem sejmišču. Letos je to bilo drugače. Kar precej velik paviljon na strateški prometni točki, prav pod premicnimi stopnicami, po katerih so morali desetstisoči obiskovalcev, ki so hodili iz enega paviljona v drugega. Na tej strateški točki je blestel velik napis »Slovenija« in vsakdo, ki je sel tam mimo, ga je moral opaziti. Vrh vsega se je s teh stopnic videlo vabljive igralne avtomate in zelene mize novogoriške igralnice Hit, pred katerimi se je obiskovalec moral skoraj obvezno ustaviti.

Tudi prisotnost slovenskih turističnih podjetij je bila večja od tiste v prejšnjih letih. Levji delež sta tu seveda imeli novogoriška in portorosa igralnica. To ni nič čudnega, kajti prav ti igralnici predstavljata največji zalogaj turizma v Sloveniji, kar se zlasti zanima Italijane. Tu so bili se slovenska termalna

zdravilišča, ki so, se zlasti tisto v Rogaski slatini, zelo vabljiva za Italijane, letalska družba Adria Airways, Kobilarina Lipica, Združenje slovenskega kmečkega turizma, Center za promocijo mesta Ljubljane, Postojnska jama, ter se nekatere druge specializirane družbe oziroma krajevne turistične enote, kot npr. tista iz Izole.

Tudi v Sloveniji vedo, da je italijanski turist med evropskimi najbolj zaželen. Medtem ko Nemec ali Avstrijec naročita paket in malo porabita v izvenhotelski porabi, Italijani napolnijo vse gostilne, v katerih si dobro postrezen. Na potovanju porabijo veliko. Prav zaradi tega smo opazili, da se je slovenska turistična ponudba posodobila in kaže več zanimanja za italijanski trg, pa čeprav mora biti pristop do njega drugačen od tistega na nemškem trgu. Treba je tudi dobro vedeti, kaj lahko zanima

Italijane. Le nekaj kilometrov dolga slovenska obala jih bo zanimala bolj malo. Morja imajo doma več kot dovolj in če si zazelijo kaj lepšega, gredo raje v Istro, Dalmacijo ali na Azurno obalo. Bolj jih zanimajo igralnice. Prav zato sta novogoriška in portorosa prisotni že vsa leta ne samo na milanski BIT marveč tudi na skoraj vseh sejmišnih potrošnega značaja v severni Italiji. Milanska turistična borza je bila tri dni, od srede do petka, odprta samo za poslovne ljudi in novinarje - bilo jih je nekaj deset tisoč. V soboto in nedeljo so se vrata sejmišča odprla za publiko in v teh dveh dneh je stotisoč ljudi dobesedno preplavilo paviljone na sejmišču. Upravitelji BIT so bili se enkrat zadovoljni in brez dvoma so bili z obiskom in tudi s sklenjenimi posli zadovoljni tudi razstavljalci, ki so v Milan prišli iz vsega sveta.

Marko Waltritsch

TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA		
2. MAREC 1999		
VALUTA	2.03.	1.03.
ameriški dolar	1,0887	1,0986
japonski jen	131,37	131,13
grška dragma	322,15	321,75
danska krona	7,4345	7,4347
švedska krona	8,9850	9,0005
britanski funt	0,6764	0,6829
norveška krona	8,6520	8,6475
češka krona	37,583	37,991
ciprska lira	0,5795	0,5799
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	252,14	254,53
poljski zlot	4,3210	4,3074
slovenski tolar	190,2929	190,3652
švicarski frank	1,5912	1,5930
kanadski dolar	1,6605	1,6579
avstralski dolar	1,7492	1,7766
novozelandski dolar	2,0600	2,0936

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA	
2. MAREC 1999	
VALUTA	NAKUP/PRODAJA 1 EVRO
portugalski escudo	200,482
nizozemski gulden	2,20371
belgijski in luksemburški frank	40,3399
francoski frank	6,55957
nemška marka	1,95583
finska marka	5,94573
španska pezeta	166,386
avstrijski šilling	13,7603
irski funt	0,787564
italijanska lira	1936,27

OSTALE VALUTE		
EVRO		
NAKUP	PRODAJA	
ameriški dolar	1,0972	1,0800
britanski funt	0,6829	0,6695
švicarski frank	1,6074	1,5745
danska krona	7,5718	7,2860
norveška krona	8,8598	8,4626
švedska krona	9,2251	8,7839
kanadski dolar	1,6885	1,6263
grška dragma	337,95	294,17
japonski jen	135,19	127,02
avstralski dolar	1,8341	1,7133
slovenski tolar	193,72	188,90
hrvaška kuna	8,0719	7,3104
češka krona	45,052	36,552
slovaška krona	55,35	44,028
madžarski florint	298,04	242,15

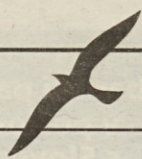
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA
Zadruga zo.z. TRST

KMEČKA BANKA GORICA			
2. MAREC 1999			
VALUTA	NAKUP	PRODAJA	LIRE
ameriški dolar	1,0985	1,0784	1763
britanski funt	0,6866	0,6698	2820
kanadski dolar	1,6837	1,6422	1150
japonski jen	132,9422	129,3810	14,56
švicarski frank	1,6033	1,5477	1208
norveška krona	8,8026	8,5613	220
švedska krona	9,1507	8,9218	212
grška dragma	327,0325	317,9315	5,92
danska krona	7,5544	7,3476	256
avstralski dolar	1,7810	1,7357	1087
slovenski tolar	193,24	189,45	10,02
hrvaška kuna	8,067	7,45	240
FIKSNi TEČAJI VALUT EVRA			
nemška marka	1,95583	989,998	
francoski frank	6,55957	295,182	
nizozemski gulden	2,20371	878,641	
belgijski frank	40,3399	47,998	
avstrijski šilling	13,7603	140,741	
finska marka	5,94573	325,657	
španska pezeta	166,386	11,637	
portugalski eskudo	200,482	9,658	
irski funt	0,787564	2458,555	
lira	1936,27		

MILANSKI BORZNI TRG			
2. MAREC 1999			
delnica	cena €	var. %	indeks MIB 30: -0,01%
ALITALIA	3,357	-1,03	ITALGAS 4,349 -3,59
ALLEANZA	9,465	-0,54	MEDIASET 8,750 +2,10
COMIT	5,622	-0,30	MEDIOBANCA 10,115 -0,70
BCA DI ROMA	1,315	-0,22	MEDIOLANUM 5,606 +0,10
FIDEURAM	5,212	+0,11	MONTEDISON 0,883 -0,68
INTESA	4,873	-0,12	OLIVETTI 2,942 +0,82
BENETTON	1,437	-2,24	PARMALAT 1,251 -0,63
COMPART	0,593	-0,63	PIRELLI SPA 2,631 +0,57
EDISON	8,291	+0,79	RAS 9,342 -1,22
ENI	5,349	+1,11	ROLO BCA 1473 22,250 -0,17
FIAT	2,627	-2,66	SAIPEM 3,123 +0,64
FINMECCANICA	1,032	+0,09	SAN PAOLO IMI 15,610 +0,01
GENERALI	34,650	-0,45	TIM 5,990 -0,03
HDP	0,528	-1,60	TELECOM ITA 9,696 -0,86
INA	2,260	-0,17	UNICREDIT 4,571 -1,74

Podružnica Milano

ljubljska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana



NOVICE

Italija v Bruslju branila naročnino na RAI

BRUSELJ - Italija ima že pripravljen odgovor Evropski komisiji na njene ugovore v zvezi s preiskavo o neskladnosti naročnine na RAI z določili proste konkurence. Podobne ugovore so v Bruslju namenili tudi Franciji in Spaniji, komisija pa namerava vse tri se odprte dosjeje zapreti do konca leta. V zvezi s tem je podtajnik v ministrstvu za telekomunikacije Vincenzo Vita izjavil, da odgovor komisiji za RAI ne bo posebno zapleten, ker je že pripravljen nacrt za globoko prestrukturiranje javnega RTV podjetja, in to v »konstruktivnem dialogu z Brusljem«. Vita je vsekakor zagotovil, da Italija »sprejema soočanje brez bojazni« in da »sprejema ta izziv v pozitivnem smislu«.

Glavni val letošnje gripe je končno mimo

RIM - Konica letošnje epidemije gripe je kot vse kaže končno mimo, čeprav izvedenci opozarjajo, da bodo virusi krožili vse do konca marca. V tem trenutku se razširjenost virusa niža, zatrjujejo virologi in dodajajo, da je bila letošnja gripa kljub vzne-mirjenju ljudi pod pragom epidemije, tako kot v drugih evropskih državah. Statistične ocene letošnjega pojava gripe govorijo o približno 16 obolenjih tedensko na vsakih tisoč prebivalcev, medtem ko je bilo vseh obolenj od začetka sezone približno 8 milijonov, če pa upoštevamo se nevirusna prehladna obolenja, znaša skupno število obolenj 18 milijonov.

Vzrok letalske nesreče v Genovi prevelika hitrost?

GENOVA - Letalo Dornier 328 je po pristanku vozilo po stezi s preveliko hitrostjo, preden je padlo v morje z 31 osebami na krovu, od katerih se štiri niso resile. To podrobnost je včeraj potrdila nova priča, ki jo je zaslišal preiskovalni sodnik, potem ko so enako pričali tudi kontrolorji poletov. Medtem se nadaljujejo tehnična preverjanja v zvezi z nesrečo, združenja potrošnikov pa so sprožila polemiko zaradi ravnanja Alitalie, ki je takoj po incidentu poskrbela za pokritje znaka družbe na repu ponesrečenega letala. Posli so pac posli.

Kar trije mladi na 10 so za smrtno kazen

RIM - Po rezultatih raziskave instituta IARD je med mladimi ljudmi v starosti od 15 do 29 let kar 35, 2 odstotka takih, ki so naklonjeni smrtni kazni. V tem vzorcu so najbolj zagreti privrženci skrajne kazni v starejšem razredu, med 21 in 29 leti, medtem ko se med vsemi soglasje se dvigne v prid težkih (beri brutalnih) posegov sil javnega reda za spoštovanje zakona. Kljub vsemu pa med vladimi prevladuje bolj »mehak« odnos do problemov javnega reda: devet na deset vprašanih se strinja s pravico vsake osebe, da uveljavi svoje mnenje, osem na deset pa jih soglasa s pravico javne manifestacije v obrambo svojih prepričanj. Gotovo pa ne preseneca, da tudi ta raziskava potrjuje, da so ženske bolj zmerne od moških in da so manj naklonjene drastičnim ukrepom tudi v primerih, ko gre za varnost življenja.

Ukrepati zua prometno varnost v mestih

RIM - Minister za javna dela Enrico Micheli se je obvezal za spodbujanje ukrepov za večjo prometno varnost v urabiziranih okoljih in mestih. Mesta morajo postati bolj varna, saj v nesrečah na mestnih ulicah umre kar 50 odstotkov vseh žrtev cestnih nezgod v Italiji. S sprejemom direktive Evropske unije, ki vsebuje cilj o 40-odstotnem znižanju umrljivosti za posledicami prometnih nesreč do konca leta 2010, je italijanska vlada pripravila nacionalni nacrt cestne varnosti in ga vključila med zakonske akte, ki spremljajo finančni zakon.

PISA / PRIMER SOFRI ŠE BURI JAVNOST

Za revizijo procesa na kasacijo

PISA - S primerom Calabresi se bo ukvarjalo kasacijsko sodišče: odvetnik Alessandro Gamberini, ki je včeraj v zaporu obiskal Adriana Sofrija in Giorgia Pietro-stefanija (tretji obsojenec, Ovidio Bombressi, iz zdravstvenih razlogov kazni prestaja doma), je napovedal, da bodo na kasaciji vložili priziv proti sklepu prizivnega sodišča iz Brescie, ki je zavrnilo zahtevo po reviziji procesa Calabresi. Priziv bo pripravljen v 48 urah, je zatrdil odvetnik, ki je med drugim omenil, da bodo se zlasti izpodbijali stališče sodnikov iz Brescie, ki omenjajo teorijo o »zaroti«, na kateri naj bi slo-nela obsodba trojice. Gamberini pri tem omenja, da v zahtevi po odprtju procesa niso nikjer

omenjali take hipoteze. Poleg tega so se v Brescii spuščali v ocenjevanje elementov, ki so bili navedeni v zahtevi, medtem ko bi se morali omejiti na ugotovitev, če predstavljajo ali ne novost. Odvetnik je se pojasnil, da se v pogovoru s Sofrijem in Pietrostefanijem niso dotaknili morebitne zahteve po pomilostitvi: doslej vsi trije obsojenci take zahteve niso hoteli vzeti v poštev.

Tudi včeraj ni manjkalo raznih reakcij. Tajnik SKP Fausto Bertinotti pravi, da gre za »jasno protipravno« odločitev, kot se je dogajalo tudi v drugih primerih, kar terja popravke v sami zakonodaji. Naslovil je tudi vprašanje pravosodnemu ministru Olivieru Diliberto. Oglasil se je tudi načelnik

FI v pravosodni komisiji poslanske zbornice Michele Saponara, ki meni, da bi kritike sodnikov morale biti »spostljivejše«, tudi bolj premisljene, ker je primer Calabresi sel skozi sedem stopenj, tri sodišča pa so se ukvarjala z zahtevom po reviziji. Poslanec zelenih Paolo Cento je predlagal ustanovitev parlamentarne preiskovalne komisije ter splošno amnestijo ali indult za »vse razne protagoniste iz sedemdesetih let«. Po njegovem mnenju bi bila nujna politična rešitev, ki bi na tista leta imela celovit pogled, čeprav bi pri tem morali upoštevati, da so si bile razne epizode različne, kot so bile različne tudi zgodbe posameznikov in skupin. Za politično rešitev, za indult, so se izrekli tudi

poslanci AN Enzo Fragalà, Nino Lo Presti in Alberto Simeone. Kaj kmalu pa je tistim, ki se v njegovi stranki zavzemajo za indult, s katerim bi enkrat za vselej potegnili zastor na »svincena leta« in primere Sofri, Mambro, Fioravanti, na kratko odgovoril Gianfranco Fini: »Ne obstaja politična rešitev.« Milanski pravdnik Francesco Saverio Borrelli pa je izrazil mnenje, da »civilizacija prava gre morda v zaton«. Taka misel se mu je rodila, ko je poslušal in bral razne odmeve, ki po njegovem mnenju ne iščejo utemeljitve, temveč nekaj, kar naj bi bilo za njimi, nekaj skritega. Omenil je tudi komentar casnikarja Giorgia Bocce, čes da »jezika prava ne razumejo niti ljudje kulture.«

POLITIKA / D'ALEMA, BLAIR IN DRUGI

Prodija snubijo za Evropo, da bi »miroval« v Italiji

Bivši premier: Nisem kandidat za predsednika Evropske komisije

Finansiranje strank: obstrukcija desnice

RIM - V poslanski zbornici se je včeraj popoldne začela razprava o zakonskem predlogu o javnem financiranju strank. Potek razprave je težaven, ker je Nacionalno zavezništvo začelo izvajati ostro obstrukcijo, ki jo je na dopoldanski tiskovni konferenci napovedal predsednik stranke Gianfranco Fini. Po njegovem mnenju je povišanje prispevkov strankam za volilne stroške povsem nemoralno. Znesel se je tudi nad predsednikom zbornice Lucianom Violantejem, ker se je odločil za časovno omejitev posameznih posegov, pa čeprav je - glede na pomen zakonskega predloga - dovolil podvojitev običajno dovoljenega časa za vsak posamezni poseg. Nacionalno zavezništvo je predložilo k zakonskemu predlogu, ki ga je podpisal poslanec Severne Lige Balocchi, več kot 2 tisoč amandmajev, 90 resolucij, pet prejudicialnih ustavnih ugovorov, enajst vsebinskih ugovorov in tri zahteve po prekinitvi razprave.

RIM - Romano Prodi je bil včeraj najbolj snubljen italijanski politik. Ze v dopoldanskih urah ga je predsednik italijanske vlade Massimo D'Alema po radijskih valovih povabil, naj sprejme kandidaturo za predsednika evropske komisije, na milanskem kongresu evropskih socialistov pa je svoj lonček pristavil tudi britanski premier Tony Blair: tudi zanj bi bil Prodi pravsnji clovek na tistem uglednem mestu.

Demokrat Prodi jima je odgovoril zelo uglajeno. Cutil se je počaščenega, a je takoj pristavil, da »ne obstaja nobena njegova kandidatura.«

D'Alemov predhodnik v Palaci Chigi dobro ve, kam pes taco moli. D'Alema je ze med radijsko oddajo omenil, da bi moral - ob morebitni kandidaturi za predsednika evropske komisije - omejiti svojo notranjepolitično dejavnost ali pa vsaj omiliti napade na Ljudsko stranko in na Leve demokrate, saj sta v evropskem merilu prav skupini Ljudske stranke in socialistov tisti, ki bi mu zagotovili izvolitev.

Prodi je izjavil, da zaenkrat ne name-

rava zapustiti italijanske notranjepolitične arene, kot bi hoteli številni italijanski politiki. Demokrati, ki jih je ustanovil z Di Pietrom in zupani italijanskih mest, predstavljajo zaenkrat njegovo politično opcijo. Gibanje zbira okrog sebe vse več privrženecv. Včeraj se mu je pridružila skupina Maccanicovih demokratov. Pridružitvev ni bila enotna, saj je vsedržavni koordinator gibanja Fabio Ciani pristopil k Ljudski stranki.

Kljub velikemu zanimanju za novo politično gibanje pa Prodi in Di Pietro ne uživata prav velikega zaupanja volivcev. Tako izhaja iz ankete, ki jo je tržaska družba SWG pripravila za tednik Famiglia cristiana. 44, 5 odstotka anketiranih je imelo do Prodija malo zaupanja, se manjše pa je bilo zaupanje do Di Pietra (39, 3 odstotka). 600 anketirancev v starosti od 18 do 64 let je nadalje menilo, da bodo Demokrati odvzeli največ glasov Forzi Italia (19, 9 odstotka) in Levim demokratom (18, 8 odstotka). Več kot tretjina vprašanih je bilo nadalje mnenja, da se bodo Demokrati povezali v koalicijo z Levimi demokrati.

TRAGEDIJA PRI CAVALESEJU / DANES ZAČETEK ZASEDANJA VOJAŠKIH SODNIKOV

Proces proti pilotu marincev se bliža koncu: grozi mu 200 let zapora

Kap. Ashby zavrača odgovornost na zemljevid in na pokvarjeni višinomer



Kap. Richard Ashby odhaja s sodišča skupaj s prijateljico Dodie Hewett (telefon AP)

WASHINGTON - V osrednjem oporišču marincev Camp Lejeune se je zaključilo zasliševanje prič in izvedencev na procesu proti kapetanu Richardu Ashbyju, pilotu, ki je zakrivil nesrečo pri kraju Cavalese na Tridentskem. Lanskega 3. februarja je njegovo letalo za protielektronsko vojno prowler pri nizkem preletu doline zadelo ob žičnico za hrib Cermis, da je kabina strmoglavila z visine približno sto metrov in je na mestu umrlo 19 smučarjev ter uslužbenec žicnice. Kap. Ashbyju grozi, če bi ga sodniki priznali za krivega, do 200 let zaporne kazeni zaradi 20-kratnega umora zaradi nemarnosti.

Pred osmimi castniki, ki sestavljajo vojaško sodišče, je pilot orisal tragичni polet in razloge, zaradi katerih zavrača odgovornost za nesrečo. Med drugim je poudaril, da na zemljevidu, s katerim je razpolagal, ni bilo zarisane žicnice, čeprav mu je bilo naročeno, naj izvede vajo z nizkim poletom po alpskih dolinah. Tega sicer obtožba ne zanika, vendar očita pilotu, da je letel prehitro in prenizko. Ugotovili so, da je z bocnim delom letala in z repom zadel ob jekleni kabel v višini 112 metrov, medtem ko ne bi smel leteti pod 300 metrov visine.

Kap. Ashby je med navzkrižnim zasliševanjem tožilca in zagovornika orisal, kako je med sicer mirnim poletom nenadoma zagledal kabino žicnice na desni strani letala: »Zdelo se mi je, da bo žica zadela vetrobran

in sem pomislil, da smo že mrtvi.« 31 let staremu pilotu po rodu iz Kalifornije so pritekale solze, da si je moral z robcem otresti oči, ko je obnovil, kako je sele tri ure po pristanku na letališču v Avianu izvedel, da je zaradi trčenja umrlo toliko ljudi.

Ashby je priznal, da je vklopil avtomatični visinski alarm na 800 čevljev visine, čeprav ne bi smel leteti pod 1.000 čevlji, vendar je njegov zagovornik poudaril, da radarski višinomer ni sploh pravilno deloval. Poleg tega, trdi obramba, je sam videz doline ustvarjal optično iluzijo, kot da bi prowler letel primerno visoko nad terenom. Zaslišali so tudi izvedenca mornariškega letalstva, ki je potrdil hipotetizo o optični prevari, vendar je moral pritrdilno odgovoriti na vprašanje tožilca, ali sme pilot leteti pod mejo tisoč čevljev (ob žičnico je zadel na visini 370 čevljev).

Tozilec je do zadnjega neusmiljeno vrtal v Ashbyja: »Ste bili samo nemarni, ali pa ste bili popolnoma neodgovorni, da ste se strmo spuščali pod dovoljeno višino in nad dovoljeno hitrostjo«, je dejal tožilec major Daniel Daugherty in pristavil »Si sploh predstavljate, da boste nekega dne sli v zapor?«

Glavni sodnik Robert Nunley je napovedal, da se bo sodni zbor umaknil v posvetovalno zbornico danes in da ima teden dni, da izreče razsodbo. Lahko bi se zgodilo, da bi vojaško sodišče razglasilo svoj sklep prav v dneh, ko bo predsednik vlade D'Alema na obisku v Zda.

EVROPSKA UNIJA / OBISK KOMISARJA VAN DEN BROEKA

EU pričakuje, da Slovenija uresniči program prilagajanja

Pogovori z Drnovškom in Bavčarjem ter srečanja v državnem zboru

LJUBLJANA - Evropski komisar za zunanje odnose Hans van den Broek, ki koncuje dvodnevní obisk v Sloveniji, je danes poudaril, da Evropska unija od Slovenije oziroma njenih priprav na vstop veliko pričakuje, saj je vlada določila zelo ambiciozen državni program za prevzem evropskega pravnega reda, v katerem so natančno določeni roki in obveznosti, ki jih je treba izpolniti do leta 2002. Uresničitev programa bo pričakovana izpolnila, je poudaril komisar.

"Zelimo sodelovati s slovenskimi oblastmi, da bi se ta program uresničil, ob tem pa se zavedamo, da je vlada odvisna tudi od sodelovanja s parlamentom, ki mu je predlagala hitri tir sprejemanja zakonodaje. Pričakovana so velika, ker so načrti dobri, izpolnjena pa bodo, če bodo načrti uresničeni," je o bistvu vseh pogovorov, ki jih je imel med obiskom, dejal komisar, ki je v Evropski komisiji pristojen za odnose z državami Srednje in Vzhodne Evrope. Kako bo ambiciozni program izpolnjen, bo jasno junija, ko bo komisija začela pripravljati svoje naslednje redno letno poročilo in ji bo vlada morala poročati o opravljenem napredku. Novembrsko prvo redno poročilo Evropske komisije o napredku Slovenije je povzročilo valove, katerih bistvo so bila razočaranja pričakovanja, je ocenil van den Broek. V mnenju o Sloveniji iz leta 1997 je komisija namreč ugotovila, da potencial država ima, leto kasneje pa je nekaj predanosti izginilo. Naslednje mnenje bo komisija izdelala oktobra.

Sicer pa je evropski komisar pogovore s slovenskimi predstavniki označil kot konstruktivne, odprte in koristne, kot njihovo pravo sporočilo pa, da Slovenija sodi v evropsko družino, treba je le ugotoviti, ali je na članstvo že pripravljena. "Ne dajajte nam alibija," je komisar ponovil svoje včerajšnje besede, po katerih se Slovenija ne sme izgovarjati na reforme unije, namesto da bi opravila svoje delo. "Notranje reforme EU bodo končane pravočasno, zato do zamud pri siritvi ne bo prišlo," je poudaril in dodal, da deljenim stališčem držav članic glede financiranja navkljub nihče ne posega v za siritve predvidena sredstva v višini 45 milijard evrov. Mi ne iščemo alibija za odlog siritve in se zavedamo težav, s katerimi se mora spopasti Slovenija, vendar morajo biti razrešene, da bo cilj dosežen. Ta cilj je ponovna združitev Evrope kot mirne in stabilne celine za prihodnje generacije, je tudi dejal evropski komisar.

O gospodarskem napredku Slovenije je komisar dejal, da je gospodarska

rast se vedno dobra, pospešiti pa bi bilo treba privatizacijo, predvsem javnega sektorja, ter restrukturiranje že privatiziranih podjetij, Sloveniji pa bi koristile tudi zunanje investicije. "Splošna ocena je, da gre gospodarstvu dobro, lahko pa bi mu šlo se bolje."

V zvezi z odprtimi dvostranskimi vprašanji, predvsem prilogo XIII k pridružitvenemu sporazumu in prostocarinski prodajalnami, je komisar pojasnil, da bo izvajanju prve unija posvečala posebno pozornost, drugim pa bi bilo treba določiti urnik za zapiranje, ker gre za sistem, ki je proti pravilom svobodnega pretoka in enotnega trga. "Če se nam uspe zediniti glede ur-

nika, bomo videli tudi, kako lahko ublažimo posledice, npr. s sredstvi iz programa Phare."

Komisarjev gostitelj, minister za evropske zadeve Igor Bavčar, pa je poudaril, da je slovenska stran v pogovorih izrazila trdno voljo, pripravljenost in sposobnost, da nadoknadi zamujeno iz lanskega leta. Minister je prepričan, da je Slovenija dala dovolj trdna zagotovila, da bo storila vse, da EU ne bo dala alibija za zavlačenje siritve, izrazil pa je tudi upanje, da komisija oziroma EU alibija ne bo potrebovala.

Hansa van den Broeka je sprejel tudi predsednik vlade Janez Drnovšek je včeraj sprejel člana Evropske komisije, pristojnega za zunanje odnose, Gast je zagotovil, da bo EU ohrani-

la dinamiko procesa siritve, ter izrazil zadovoljstvo nad napredkom, ki ga je v zadnjih mesecih na področju harmonizacije zakonodaje dosegla Slovenija. Pri tem je poudaril, da je se posebej pomemben sprejeti državni program za prevzem pravnega reda EU, ki prvič jasno določa delovne naloge Slovenije pri vključevanju v EU in časovni okvir za njihovo uresničevanje, so sporočili iz kabineta premiera.

Evropski komisar se je srečal tudi s predsednikom komisije za evropske zadeve Lojzeto Peterletom, predsednikom OMO Jelkom Kacinom, predsednikom Pridružitvenega parlamentarnega odbora državnega zbora Darjo Lavtižar Bebler ter člani omenjene komisije in obeh odborov.

Kot so sporočili iz državnega zbora, je evropski komisar dejal, da je presenečen, kako veliko pozornost slovenski parlamentarci namenjajo vstopu v EU, in izrazil zadovoljstvo z obiskom v Sloveniji. Predstavil je analizo spremljanja Slovenije na različnih ravneh vključitve v EU. Poudaril je, da je Slovenija država, ki ima potencial za integracijo v EU. Ob tem pa je spregovoril tudi o nekaterih kritičnih ocenah Bruslja ter dodal, da menijo, da bi Slovenija lahko naredila občutno več. Hans van den Broek je posebno pozornost namenil se reformam znotraj EU ter spregovoril o pomoči iz programa Phare, ki bo namenjena predvsem kmetijstvu, zaščiti okolja in transportu. (STA)

KOPER / AVTOCESTNE POVEZAVE NA OBALI

Zamude pri gradnji odcefov hitre ceste

Gre za povezavi med Koprom in Izolo ter med mejnim prehodom Škofije in Serminom

KOPER - Komisija sveta mestne občine Koper za spremljanje gradnje avtocestnih odsekov na območju je ugotovila, da je glede na predvidene roke v nacionalnem programu prišlo do zamud tudi v predvidenih postopkih za začetek gradnje odsekov obalne hitre ceste med Koprom in Izolo ter priključne hitre ceste med mejnim prehodom Škofije in Serminom.

Na podlagi v nacionalnem programu izgradnje avtocestnega omrežja opredeljenih rokov bi moralo ministrstvo za okolje in prostor že decembra lani obalnim občinam predložiti končno primerjalno studio različic najzahtevnejšega dela poteka obalne hitre ceste od Kopra do Isole. Odločanje o tem delu hitre ceste je najzahtev-

nejše zaradi predvidene gradnje predora med Semeđelo in kriziščem pred Izolo.

Ker tudi do konca februarja, ko naj bi bila po napovedih ministrstva za okolje in prostor studija vendarle izdelana, obalne občine dokumenta še niso prejele v obravnavo, je bilo na komisiji danes ugotovljeno, da je v načrtovanih postopkih za izgradnjo tega dela obalne hitre ceste že prišlo do trimesečne zamude. Ob odsotnosti predstavnikov omenjenega ministrstva so na seji prisotni predstavniki državne direkcije za ceste in ministrstva za promet in zveze omenjeno zamudo skusali opravičiti s tezavami pri izgradnji različic glede na doslej premalo natančno opredeljeno predvideno izrabo prostora, kjer da-

nes poteka obalna cesta med Koprom in Izolo.

Po krajši razpravi je bilo tudi za odsek hitre ceste med Škofijami in Serminom, ki naj bi bil po programu zgrajen do pomladi 2001, ugotovljeno, da za letos predvidenih 604 milijonov tolarjev za začetek izgradnje zaradi dosedanjih zamud pri izpeljavi ustreznih postopkov najverjetneje ne bo porabljenih in bodo roki za dokončanje tega odseka prekoračeni. Predstavniki državne direkcije za ceste so ob tem povedali, da je predvidene roke se mogoče ujeti z izpeljavo postopkov na podlagi rezervnega scenarija, ki predvideva neposredno oddajo projektantskih del izbranemu ponudniku ter odkupovanje zemljišč sočasno z izdelavo projekta. (STA)

VLADA / TISKOVNA KONFERENCA SLOVENSKE NACIONALNE STRANKE

Zmago Jelincič predlagal interpelacijo zoper zunanjega ministra Borisa Frleca

Gre, kot je dejal, za nezaupnico celotni zunanji politiki vlade - Ali bo zbral podpise 10 poslancev?

LJUBLJANA - Predsednik Slovenske nacionalne stranke Zmago Jelincič je včeraj predstavil besedilo interpelacije zoper zunanjega ministra Borisa Frleca, ki ga v enajstih točkah med drugim bremeni kršenja več členov ustave ter neodgovornega ravnanja in nepremišljenosti pri vodenju slovenske zunanje politike v škodo Slovenije.

Osrednji očitki interpelacije letijo na račun politike pogajanj o meddržavni meji s Hrvaško, njeni podpisniki pa zahtevajo, da državni zbor po razpravi glasuje o nezaupnici ministru Frlecu in ga razreši s položaja.

Glede pogajanj o meji s Hrvaško naj bi Frlec deloval v nasprotju s slovenskimi nacionalnimi interesi, saj naj ne bi upošteval temeljnih slovenskih dokumentov, ki govorijo o meji.

Glede Piranskega zaliva naj bi bilo po Jelincičevih besedah določanje morske meje po sredini zaliva nesprejemljivo, saj Sloveniji onemogoča dostop do mednarodnih voda. Sobotna "oborožena hrvaska agesijska na suvereno Slovenijo", kot je incident imenoval Jelincič, je naletela na strani Slovenije na "medlo reakcijo brez hrabrosti in odločnosti". Jelincič je še poudaril, da se to dogaja že vse od slovenske osamosvojitve.

Minister naj bi nenehno kršil Temeljno

ustavno listo o samostojnosti in neodvisnosti RS, ki v drugem členu govori, da so državne meje RS mednarodno priznane državne meje nekdanje SFRJ z Avstrijo, Italijo in Madžarsko ter med republikama Slovenijo in Hrvaško v okviru nekdanje SFRJ. Meje v okviru takratne SFRJ pa so bile zgolj administrativne in nikoli določene z medrepubliškim, federalnim ali mednarodnim aktom.

Po Jelinciču Frlec v zvezi z mejo med drugim naj ne bi upošteval pravnih dejanj, ki jih je storila Hrvaška; tako MZZ se vedno utemeljuje, da morajo biti meje taksne, kot so bile 25. junija 1991, vendar pa je zaradi nekaterih hrvaških dokumentov (pismo Saranica Drnovsku z dne 22. januarja 1993 in "Stajalista" hrvaške vlade z dne 18. novembra 1993) ta hrvaško-slovenski dogovor neobvezujoč.

Nasploh pogajanja potekajo tajno, da javnost ne bi videla, kako nesposobni politiki odločajo o tako pomembnih zunanje-političnih vprašanjih, je navedel Jelincič.

Interpelacija Frleca obtožuje tudi kršitve ustave v zvezi z manjšinami. V slovensko-avstrijski sporazum o kulturnem sodelovanju naj bi minister tako "vključil nekakšno neobstoječo staroavstrijsko manjšino", kar bi

v katerikoli drugi državi označili za veleizdajo. Frlec tudi ne štiti interesov slovenske manjšine v Italiji, koroskim Slovincem pa prepušča, da se se vedno sami borijo za uresničitev 7. člena avstrijske državne pogodbe.

Frlec naj ne bi storil ničesar za zaščito avtohtone slovenske pasme lipancev ali za vrnitev vzrejenih knjig, ki naj bi jih Slovincem ukradli Italijani. Tudi glede zaščite slovenskih interesov pri zapiranju prostocarinskih prodajal Frlec ni storil dovolj. Kršil naj bi se zakon o potnih listinah slovenskih državljanov, saj naj bi diplomatski potni list lahko dobil kdorkoli, "le da se pravilno piše".

Zunanji minister oz. ministrstvo naj bi ravnala neustrezno tudi ob nedavnem incidentu na veleposlanstvu v Bernu, ko je nove prostore blagoslovil duhovnik. Frlec kljub dokazom o nepravilnostih na bruseljskem veleposlanstvu državnemu tožilcu ni poslal kazenske ovadbe zoper veleposlanika Jaso Zlobca.

Interpelacija Frleca se bremeni, da naj ne bi hotel sprejeti nekaterih ukrepov s področja dvostranskih mednarodnih odnosov, ki bi koristili Sloveniji na več področjih, tako na gospodarskem in mednarodnem ter pri urejanju begunske problematike. Tako je

Frlec zavrnil podpis sporazuma o priznavanju med Slovenijo in ZRJ, ki je bil pripravljen na enakopravnih osnovah, kar zadeva Slovenijo in ZRJ, in v korist Slovenije v primerjavi z šle sklenjenimi podobnimi sporazumi med Hrvaško, BiH, in Makedonijo z ZRJ. Posledice nepodpisa so zaradi izgube jugoslovanskega trga predvsem gospodarske, poleg tega pa je Slovenija izgubila tudi t.i. cipersko pravdo, kar zavlačuje reševanje nasledstvene problematike.

Jelincič je dodal, da interpelacija ne leti le na celotno delo ministra Frleca, ampak na celotno zunanje ministrstvo, pri čemer je med drugim omenil tudi Petra Toša in Ernesta Petrica, in slovensko zunanjo politiko, katere glavni akter naj bi bil po njegovem premier Janez Drnovšek. Tako bo interpelacija klobuta tudi za predsednika vlade. Predsednik SNS je se ocenil, da je vsak slovenski zunanji minister slabši od svojega predhodnika. Interpelacijo, za katero je potrebnih vsaj deset poslanskih podpisov, so doslej podpisali le trije poslanci SNS. ZLSD je ne bo podpisala, ker naj bi po Jelincičevih besedah morda računala na mesto ministra za gospodarstvo in za zunanje zadeve. O morebitnem podpisu pa naj bi danes razpravljali tudi poslanski skupini SDS in SKD. (STA)

NOVICE

Drnovšek sprejel ameriško veleposlanico

LJUBLJANA - Predsednik vlade Janez Drnovšek je včeraj na delovni pogovor sprejel veleposlanico Združenih držav Amerike v Sloveniji Nancy Ely-Raphael. Veleposlanica se je v imenu ameriške vlade premieru zahvalila za aktivno sodelovanje slovenske diplomacije in premiera osebno ob pogajanjih v Rambouilleu. Kot so sporočili iz kabineta premiera, je veleposlanica poudarila, da se je s tem Slovenija potrdila v mednarodni skupnosti kot pomemben dejavnik stabilnosti v regiji. Izrazila je tudi pričakovanje, da bo Slovenija tudi v prihodnje mednarodni skupnosti nudila potrebno pomoč pri iskanju izhoda iz krize na Kosovu. (STA)

Papež Janez Pavel II. bo sprejel nadškofa Rodeta

LJUBLJANA - Slovenski nadškof dr. Franc Rode bo jutri, v četrtek, 4. marca, v Rimu na simpoziju, imenovanem Evropa pred izzivi tretjega tisočletja imel predavanje z naslovom Izzivi velike Evrope. Ob tej priložnosti bo papež Janez Pavel II. slovenskega nadškofa sprejel v zasebno avdienco, so sporočili iz Slovenske škofovske konference. Nadškof Rode se bo srečal tudi z državnim vatikanskim tajnikom kardinalom Angelom Sodanom ter se z njim pogovarjal o položaju katoliške cerkve v Sloveniji. Na kongregaciji za svetnike pa se bo pozanimal o procesih za beatifikacijo slovenskih svetniških kandidatov. Omenjeni simpozij pripravljajo francosko veleposlanstvo pri Svetem sedežu, Francoski kulturni center in Papeški svet za kulturo. (STA)

Pešci vse pogosteje žrtve prometnih nesreč

LJUBLJANA - Na slovenskih cestah je lani izgubilo življenje 54 pešcev, od tega 33 moških in 21 žensk, letos pa je za posledicami prometnih nesreč doslej umrlo devet pešcev. V nekaj več kot dvajset odstotkih primerov so pešci sami povzročitelji nesreče, največkrat zaradi prevelike količine alkohola v krvi. Po podatkih sektorja za cestni promet v upravi policije ministrstva za notranje zadeve so pešci v minulem letu storili 5226 kršitev cestnoprometnih predpisov. Pešci so tudi žrtve nesreč, ki se pripetijo zaradi napak voznikov, zato policisti na območjih, kjer se pešci najpogosteje zadržujejo, pogosto ugotavljajo kršitve cestnoprometnih predpisov voznikov. V okviru že uveljavljene akcije Stopimo iz teme so policisti lani razdelili preko 20.000 kresnic in odsevnih trakov ter približno enako število zlozenk z informacijami o pravilnem ravnanju pešcev v prometu. Oktobra so pripravili tudi teden prometne varnosti, ki je bil v prvi vrsti namenjen najbolj ogroženim skupinam prometnih udeležencev. Vodstva policijskih postaj so obiskala osnovne šole, domove in društva upokojencev ter organizirala predavanja o varni hoji pešcev. Ob začetku novega solskega leta so policisti skupaj z vodstvi sol pregledali solske poti in predlagali postavitev oziroma spremembe prometne signalizacije. Pešci lahko za svojo varnost največ storijo sami, in sicer tako da hodijo po pločnikih ali pespoteh, da izven naselij hodijo po levi strani cest ter da ponoči, v mraku in ob slabi vidljivosti uporabljajo svetla oblačila, oblačila z odsevnimi površinami, kresničke ali luci. (STA)



ROKOMET / EVROPSKA LIGA PRVAKOV

Pivovarna Laško računa na finale

Optimizem pred sobotno povratno tekmo z Barcelono, ki je v Celju izgubila s 35:32

CELJE - Rokometasi Celja Pivovarne Laško in njihovi številni privrženci zadnje dni razmišljajo le o sobotni povratni polfinalni tekmi lige prvakov z Barcelono. Trije zadetki prednosti (prvo tekmo v Celju so dobili slovenski prvaki s 35:32) so lep zalogaj, toda igralci in strokovno vodstvo se zavedajo, da je zgodovinski uspeh, se pravi uvrstitev v finale evropske lige prvakov, moč doseči le z dobro in maksimalno zbrano igro.

Trener Sead Hasanefendić, ki je zaradi evforije, ki vlada v Celju, razmišljal o pripravah izven Celja, vendar je na koncu vendarle ostal v Golovcu, je zelo op-

timističen: »V Barcelono ne gremo braniti prednosti, ampak bomo igrali na zmago. O porazu sploh ne razmišljam, saj smo na prvi tekmi spoznali, da Spanci niso nič boljši od nas. Odločale bodo malenkosti, izkušnje in verjetno tudi kancerk sreče. V mostvu so vsi zdravi in pripravljeni na tekmo, moram pa kar povedati, da več kot na prvi tekmi pričakujem od Pungartnika in Manaskova, ki sta že pozdravila poškodbi.«

Podobno razmišlja tudi kapetan Celjanov Uroš Serbec (na sliki v skoku): »Z Barcelono smo odigrali tri tekme, dvakrat smo zmagali mi, enkrat oni, tako da se jih prav nič ne bojimo. Vsa ta leta na-

stopajo z isto ekipo, kar pomeni, da skrivnosti ni in če sem odkrit, mislim, da se bomo uvrstili v finale.«

V katalonsko prestolnico bo poleg letala s 150 potniki odpotovalo se kasknih 150 navijačev, ki bodo v dvorani Blaugrana zagotovo pomemben člen na poti k zgodovinskemu uspehu slovenskega sporta.



KOŠARKA / PRVENSTVO NBA

Lakersi z Rodmanom ne poznajo poraza

Milič in Stepania sta grela klop za rezervne igralce

NEW YORK - V severnoameriški košarkarski ligi NBA je Phoenix Suns brez pomoči slovenskega reprezentanta Marka Milica, ki je sedel na klopi za rezerve, doma izgubil z Los Angeles Lakers z 91:97, Sacramento Kings pa je v domaći dvorani klonil v dvoboju z ekipo Seattle SuperSonics (102:105), za katero Vladimir Stepania tudi tokrat ni igral.

Vodilna ekipa na vzhodu Orlando Magic (na sliki AP) je bila po sedmih zmagah na domačem igrišču tokrat v tekmi z Atlanto Hawks (70:67) na robu poraza. Gostitelji so imeli zelo slab odstotek metov. Po zaslugi nepopustljive obrambe in odličnega Pennyja Hardawayja (19 točk, 10 skokov, devet podaj), ki je v ključnih trenutkih končnice zadel proste mete, ujel zogo in blokiral met, pa so prišli do osme zmage v svoji dvorani.

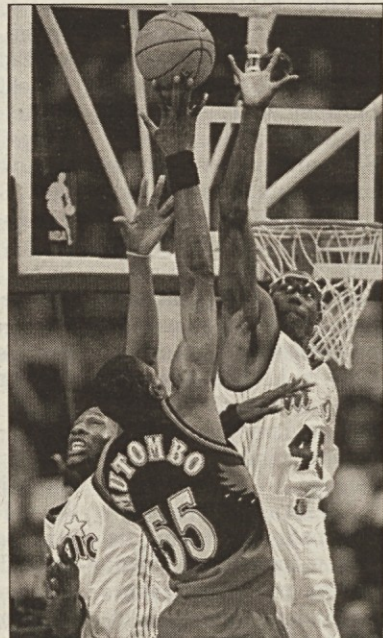
V Phoenixu je Dennis Rodman ujel 16 zog, sedem točk je zadel v drugem polcasu in v tem delu igre z odlično obrambo strl odpor gostiteljev. Crv, kot tudi pravijo temu košarkarju, ki polni stolpce časopisov in televizijske minute s pogostimi obiski igralnic, nošenjem čevljev z visokimi petami in ženskimi oblekami ter za navadne smrtnike neobičajnim obnašanjem, je opravičil zaupanje vodstva Los Angelesa. Doslej je odigral tri tekme, njegova

ekipa pa v tem času se ni izgubila. Najboljša strelca zmagovalcev sta bila Shaquille O'Neil (25) in Derek Harper (18, štiri trojke), pri porazenih pa Tom Gugliotta (20 točk, 9 skokov).

V Sacramentu je Gary Payton 10 od 28 točk dosegel v zadnji četrtini, med drugim odločilna para prostih metov v zadnji minuti in pol, ko je bil rezultat se neodločen. Vin Baker je dosegel 31 točk z odličnim metom na koš (15:19), 27 sekund pred koncem pa je Seattlu zagotovil odločilno prednost. Kingsi, za katere je na 26. rojstni dan Chris Webber dosegel 20 točk in 13 skokov, so se v tretjem delu igre vodili za 14 točk.

Na tekmi Washington Wizards - Philadelphia 76ers (91:104) je bil najboljši mož Allen Iverson (38 točk, šest podaj), Boston Celtics pa je za dve točki izgubil dvoboj z New Jersey Nets (97:99). Keith Van Horn (20) je ob zvoku sirene potisnil zogo v koš po zgrešenem metu Erica Murdocka.

Derrick Coleman je 16, 8 sekunde pred koncem dvoboja Charlotte Hornets - Toronto Raptors (91:88) po- višal prednost na tri točke, nato pa je preprečil se zanesljiv koš Couga Christija. S 24 točkami in 12 skoki je bil prvi igralec dvoboja skupaj z Davidom Wesleyjem (21 in 7 skokov in podaj ter pet ukradenih zog) in J. R.



Reidom (20 točk), Patrick Ewing (16 točk, 12 skokov), Larry Johnson (16 točk) in Allan Houston (15 točk) ter soigralci v ekipi New York Knicks so znova prikazali izjemno obrambo. Cleveland Cavaliers je sicer izgubil le s 85:78, vendar je iz igre zadel vsega 21 točk, dve več od neslavnega rekorda lige. Cleveland pa je odlično metal proste mete (36:43) in se s tem izognil katastrofi.

ŠPORTNI ALPINIZEM / NA MEDNARODNIH TEKMOVANJIH V TEJ ŠPORTNI ZVRSTI USPEŠEN TUDI ERIK ŠVAB

Hiter razvoj lednega plezanja V tej zvrsti prednjačijo Rusi

Aktualno dogajanje na zimski plezalni sceni so zadnje case, tudi zaradi nemilega vremena v hribi, tekme v lednem plezanju. To so tekmovalci, ki ponavadi potekajo na umetno narejenih in zamrznjenih slapovih, v katerih se plezalci merijo v hitrostnih in težavnostnih preizkusnjah. Ta zelo posebna vrsta plezanja v ledu se je zadnje case zelo hitro razvila. Zacelo se je že pred več kot dvajsetimi leti v nekdanji Sovjetski zvezi, kjer so prvi prirejali tekmovalna v ledu, pa seveda tudi v skali. Ta tekmovalna so začeli potem organizirati tudi na zahodu, v naši bližnji okolici prirejajo od leta 1990 hitrostno tekmo v lednem plezanju pri Bohinju, drugod po Evropi pa se je to začelo uveljavljati se kasneje. Ena izmed najbolj renomiranih in najbolj popularnih tekem je zadnja leta v Franciji, v Courchevelu, kjer na visokem lednem stolpu tekmujejo atleti v moški in ženski konkurenci v težavnostnem lednem plezanju. Tja se je pred leti podal tudi odlični slovenski plezalec in alpinist Janez Jeglič - Johan, ki je dvakrat zapored premagal vso svetovno elito in dokazal, da je bil tudi v tej zvrsti plezanja daleč najboljši.

V letošnji sezoni je bila konec januarja v dolini Pitztalu, v Avstriji blizu Innsbrucka, mednarodna tekma v težavnostnem lednem plezanju. Tam je nastopilo 50 plezalcev iz vsega sveta in pokazali so res neverjet-

ne stvari na umetnih lednih strukturah, visokih do 40 metrov. Te so pripravili tako, da so postavili sredi trga v vasi visok odslužen drog za električno napeljava, z njegovega vrha pa so potem nekaj tednov spuščali vodo, ki je sproti zmrzovala in tako ustvarila mogočen, popolnoma navpičen stolp. Ob njem so postavili še manjšega, visokega 25 metrov, ki je služil za tečaje plezanja in pozneje tudi za kvalifikacije na tekmi.

29., 30. in 31. januarja se je torej v Pitztalu zbrala svetovna elita težavnostnega plezanja v ledu in tjakaj sta se iz Trsta podala tudi Erik Svab (na sliki), član AO SPDT, in Mauro Bole - Bubu, iz Slovenije pa so prisli tudi Aljaz Anderle in Klemen Premrl, oba iz Trzica, Alenka Jerala iz Kranja ter Jasna in Andrej Pecjak iz Kroke. Na tekmi so bili še drugi italijanski, avstrijski, ruski, poljski, češki, nemški, švicarski in francoski plezalci, ki so se pomerili med seboj prav takrat, ko je pred nekaj tedni pritiskal tisti hud mrz in temperature so tam dosegale tudi do -25 stopinj Celzija. Nihce izmed nasih plezalcev se žal ni posebno dobro odrezal, malo zaradi treme in malo zaradi pomanjkanja izkušenj. Edino Aljaz Anderle je bil na svoji prvi tekmi v končni razvrstitvi celo 8., kar je v tako močni konkurenci res odličen rezultat in ena izmed najboljših slovenskih uvr-

stitev na pomembnih mednarodnih tekmovanjih v lednem plezanju. Tisti bolj »nerodni« pa so naslednje dni izkoristili za trening na ledenih stolpih in spoznali, da fizično niso veliko slabše pripravljeni od drugih tekmovalcev, samo treme bi se morali rešiti.

Na koncu se je v veliki finale uvrstilo po 6 tekmovalcev v moški in ženski konkurenci in ti so v soju zarometov v soboto zvečer pokazali vso svojo spretnost. Bilo je treba priplezati čim višje v smeri visoki 40 metrov, ki je potekala čez ledne previse in druge komplicirane strukture kot so razne sveče in ledene stene. Najbolj so se izkazali Rusi, ki so navajeni na hud mrz in na trd led, ki se v teh primerih naredi. Zmagal je mlad fant iz Moskve, Dimitri Bickov, star komaj 20 let, ki je sicer tudi odličen skalni plezalec in ki je pokazal, da res elegantno in dobro plezanje lahko včasih več velja kot surova moč, ki so jo razkazovali Nemci in drugi Rusi. Ta tekma je bila res na visoki kakovostni ravni in naši začetniki so se od nje lahko veliko naučili.

Naslednja tekma, na katero so se podali naši alpinisti, je bila za naslednji konec tedna, 6. februarja 1999, ob Bohinjskem jezeru na Gorenjskem. Organizirajo jo že osem let domačin Andrej Pikon, ki je tudi letos poskrbel za to, da so bile razmere primerne za tekmovalce na ledu. Tik ob

Bohinjskem jezeru domačini vsako leto ustvarijo ledno strukturo tako, da z vrha plezališča »Pod Skalco« celo zimo spuščajo vodo, ki potem zamrzne in ustvari 50 metrov visok slap, na katerem potem ljudje plezajo, trenirajo za tekmo, prirejajo tečaje plezanja v ledu in na koncu tudi tekmujejo. Na tej tekmi nastopajo pretežno slovenski tekmovalci in velja za neuradno slovensko prvenstvo v lednem plezanju, saj je do sedaj to tudi edina tekma v Sloveniji.

Letos so bile razmere v primerjavi z zadnjimi leti zelo dobre, samo v najvišjem delu je manjkalo en del slapu. V soboto, 6. februarja jutraj, so bile kvalifikacije, v katerih je vsak tekmovalac plezal sam do vrha slapu v čim krajšem času: upoštevalo se je samo čas, ki ga je porabil, da je prišel do vrha ledene stene. Tisti, ki so prvič nastopili na bohinjski tekmi (med temi sta bila tudi Tržčan Mauro Bole - Bubu in Erik Svab), so seveda zaradi tega dobili slabše startne številke, a kljub temu sta oba »Italijana« dosegla kar dobre case: Bubu je za 50 m pretežno navpičnega slapu porabil 3 minute in 12 sekund, Svab pa 3 minute in pol, tako da sta se oba, s 5. in 8. rezultatom, uvrstila v finalni del.

Treba je povedati, da so tekmovalci plezali tako, da so jih z vrha stene varovali z vrvoj, tako da je plezalec v primeru padca samo ob-



visel v zraku in v bistvu ni mogel pasti nikamor. To je pri hitrostnih tekmah obvezno, saj se tako lahko plezalec popolnoma skoncentrira na hitro plezanje.

Na koncu jutranjih kvalifikacij je bilo najboljših 16 uvrščenih v finale, ki je bil se isti dan zvečer v soju zarometov in ob prisotnosti številne publike, ki se je vračala s smučanja. Plezalo se ni več do vrha slapu, ampak samo prvih 20 metrov, čim hitreje in po dva tekmovalca skupaj, paralelno, tako da so tudi gledalci prisli na svoj račun in lahko navijali za tistega, ki jim je bil bolj simpatičen. Za teh 20 metrov so tekmovalci povprečno porabili od 25 do 45 sekund. Finalni del se je torej začel z osminami finala, v katerih je bilo treba vsako izmed obeh prog preplezati čim hitreje in napredoval je tisti tekmovalac, ki je bil v sestevku časov z obeh prog hitrejši. Svab je imel smolo, da je že v četrtfinalu naletel

na lanskega in že večkratnega zmagovalca tekme v Bohinju. To je eden izmed najboljših slovenskih alpinistov, osvajalet Everesta brez kisika in vsestranski plezalec iz Ljubljane, Pavle Kozjek. On se je se posebej pripravil za to tekmo in imel tudi posebne, zelo lahke cepine, s katerimi je plezal izredno hitro in bil letos tudi prvi favorit za končno zmago. Vendar je imel tudi on tremo in v dvoboju z »Italijanom« preveč forsiral ter nekje sredi druge proge padel, s tem izgubil precej časa in kljub temu, da je spet začel plezati in prišel do vrha, je Svab v skupnem seštevku obeh prog zmagal za 6 sekund. To mogoče izgleda malo, a na hitrostni tekmi je bilo cisto dovolj.

Nasi plezalci so tako na najbolj zgovoren način spet dokazali, da so povsem enakovredni najboljšim slovenskim alpinistom in da znajo tudi na tekmi, se pravi pod pritiskom, pokazati,

kaj zmorejo. Tekmovalce se je seveda nadaljevalo, Svab je bil sicer precej fizično in psihično izčrpan od dvoboja s prijateljem Kozjekom, a je na koncu le zasedel tretje mesto med 30 najboljšimi slovenskimi alpinisti in lednimi plezalci. Zaslužno je zmagal Marko Car, ki je bil sicer že prejšnja leta cisto pri vrhu, a mu potem nikoli ni uspelo zmagati, Tržčan Bubu pa je bil šesti. V ženski konkurenci je zmagala Ljubljancanka Tina Di Batista, ki je precej nepricakovano premagala dve veteranki tekem v lednem plezanju, Alenka Jerala in Jasno Pecjak.

Na koncu tekme je bilo seveda kot ponavadi med plezalci veselo in prijetno vzdusje, kjer so vsi skupaj praznovali dogodek in potrdili, da so kljub temu, da se na tekmi potrudijo, da bi bili eden boljši od drugega, drugače skoraj vedno dobri kolegi.

E. S.



NOGOMET / ČETRTRFINALE POKALA UEFA

Bologna nadigrala Lyon Parma le tesno izgubila

Poraz Rome v Madridu - Danes na sporedu tekme lige prvakov

Bologna - Lyon 3:0 (1:0)
STRELCA: Signori v 8. in v 48. min., Binotto v 54. min.

BOLOGNA: (4-4-2): Antonioli 6, Paramatti 6, Bia 6, Mangone 6.5, Tarantino 5.5, Binotto 6.5 (25' dp Rinaldi), Ingesson 6.5, Marocchi 6.5, Fontolan 6.5 (35' dp Cappioli), Andersson 6, Signori 7 (42' dp Kolivanov), trener Mazzzone 7.

OLYMPIQUE LYON: (4-4-2): Coupet 6, Carteron 6, Laville 6, Fournier 5.5, Brechet 5.5, Bak 5.5, Violeau 5 (10' dp Cocard 6), Dhorasoo 7, Linares 5.5, Job 6, Caveglia 5.5, trener Lacombe 6.

SODNIK: Paul Durkin (VB) 7.

RUMENI KARTONI: Violeau, Laville in Mangone. **GLEDALCEV:** 25.000.

BOLOGNA - Bolonjanci so povsem nadigrali francoski Olympique in z visoko prednostjo treh golov lahko povsem mirno čakajo na povratno srečanje v Lyonu. Tekma se je zelo ugodno začela za domaćine, saj je najboljši Bolognin strelec Signori že v 8. minuti dosegel krasen gol. Gostitelji so nato imeli še nekaj priložnosti za gol, a niso imeli sreče. Za drugi zadetek je v uvodnih minutah drugega polčasa spet poskrbel Signori, ki je spretno izkoristil Marochijevo asistenco. Drugi zadetek je povsem potrl Francoze, ki si niso opomogli in kmalu zatem je Binotto, na Signorijevo asistenco, dal še tretji gol. Gostje so sicer skušali reagirati, bili pa so v napadu povsem neučinkoviti.



»S tako igro bi si Signori gotovo zaslužil mesto v reprezentanci,« je navdusen nad svojim »bomberjem« dejal trener Bologna Carlo Mazzzone. In res, Signori je v bistvu sam »pokopal« Francoze.

Bordeaux - Parma 2:1 (2:0)

STRELCI: Micoud v 39. min., Wiltord v 46. min., Crespo v 411. d.p.

BORDEAUX: Ramè 6, Grenet 7, Savelcić 6.5, Alicarte 6, Ferrier 6 (30' dp Jemmali), Benarbia 7.5, Diabatè 6.5, Pavon 6.5, Micoud 7.5, Laslandes 6.5, Wiltord 7, trener: Baup 7.

PARMA (3-4-1-2): Buffon 7.5, Thuram 6, Sensini 5, Cannavaro 6, Stanić 4.5 (42' dp Vanoli), Fuser 5, Longo 5.5, Benarivo 4.5, Veron 5, Balbo 5 (27' Crespo 7), Asprilla 4.5 (18' dp Chiesa 6.5), trener Alberto Malesani 4.

SODNIK: Victor Ma-

nuel Melo Pereira (Portugalska) 6.5. **RDECI KARTON:** v 36. min. d.p. Benarivo **RUMENI KARTON:** Ferrier, Stanić, Cannavaro in Buffon. **GLEDALCEV:** 32.000.

BORDEAUX - Za Parma se je včerajšnje srečanje v Bordeauxu, glede na okoliščine, le zadovoljivo končalo. V prvem polcasu so varofavnosti trenerja Malesanija zares slabo igrali, tako da so gostitelji po prvem delu tudi zasluženo vodili z dvema zadetkoma razlike. Parma je v tem delu predvsem slabo taktično igrala. Pri tem pa nosi večji del krivde sam trener Malesani, ki je v konici igral z Balbom in Asprillom. Oba napadalca pa sta bila v tem prvem polcasu povsem odsotna od igre.

V drugem delu srečanja je Parma nekoliko bolj igrala, vseeno pa so Francozi trdno držali vajeti

igre v svojih rokah. Ko pa je bil deset minut pred koncem tekme izključen Benarivo, je vse kazalo, da bo v preostalih minutah srečanja Parmi zares trda predla. No, prav z igralcem manj pa je Crespo po podaji Chiese dosegel s peto zares lep gol, ki je povsem zmedel gostitelje. Ob izteku srečanja pa bi Parma lahko celo izenacila, saj je Chiesa zgrešil zadetek popolnoma sam pred vrati.

Malesanijevo mostvo ima na povratnem srečanju v Parmi možnost, da se kvalificira, saj bi ji tedaj zadostal tudi izid z 1:0. Za včerajšnji tesen poraz pa ima največjo zaslug Parmin vratar Buffon, ki je n ekajkrat zares odločilno posredoval.

Athletic Madrid - Roma 2:1 (1:0)

STRELCI: Jose Mari v 15. min., d.p.: Roberto v 1. min., Di Biagio v 30. min. **ATHLETIC MADRID**

(4-4-2): Molina 6, Aguilera 6, Santi 5.5, Chamot 6.5, Toni 5.5 (43' dp Geli), Baraja 7, Jugović 6, Roberto 7, Serena 6.5, Juninho 6.5, Josè Mari 7.5 (27' dp Lardín), trener: Aguiar 6.5.

ROMA (4-3-3): Chimenti 6, Cafu 5.5, Zago 6, Aldair 5.5, Candela 5 (35' dp Wome), Tommasi 6 (23' dp Alenichev), Di Biagio 6.5, Di Francesco 5, Paulo Sergio 5, DelVecchio 5 (23' dp Fabio Junior), Totti 6.5, trener: Zeman 5.5.

SODNIK: Sars (Francija) 5.5.

RUMENA KARTONA: Aldair in Santi. **MADRID -** Po slabem prvem polcasu si je Roma v drugem nekoliko opomogla in z Di Biagiom tudi dosegla castni gol, ki ji daje upanje za povratno tekmo v Rimu.

OSTALI IZIDI: Marseille - Celta Vigo 2:1 (1:0).

V ligi prvakov igra danes Juventus in Inter

Danes bodo na sporedu prve čettrfinalne tekme lige prvakov. Turinski Juventus bo opb 20.45 igral doma proti Olympiakosu (posreden televizijski prenos na Italia 1), Inter pa bo ob isti uri igral v gosteh proti Machedu (neposredni televizijski prenos na Canale 5).

Ostala čettrfinalna para sta Bayern München - Kaiserslautern in Real Madrid - Dinamo Kijev.

Povratne tekme bodo 17. t.m.

Na sliki AP: Beppe Signori, junak včerajšnje tekme, se veseli po zadetku.

SMUČANJE / PRIZNANJE

V osmerici »naj« cicibanov tudi Alessio Sibilla

Nastopil bo v tržaški ekipi



SK Devin je pred dnevi razveselila zares lepa novica. Devinov ciciban Alessio Sibilla (**na sliki**) si je prislužil nastop na tekmi v Venetu pod imenom »Tr. Latte Busche«. Tekmo prireja smučarska zveza FIS iz Veneta, na katero vabi obmeje dezele. Pravico do nastopa ima osem najboljših smučarjev kategorije »baby sprint« ter osem cicibanov iz nase dezele. Ker pa zveza »baby sprintov« ne namerava vpisati za to tekmo, lahko nastopa na le-tej 16 cicibanov iz nase dezele. Tekma se bo odvijala v San Vito di Cadore (v bližini Cortine d'Ampezzo) in ga prireja tamkajšnji Smučarski klub Dolomiti Cadore.

Na lanski izvedbi sta zmagala prav dva Tržacana, v ženski konkurenci Alessia Segulin in v moški Andrea Ferin.

Da Trstu premore kakovostne tekmovalce v

kategoriji cicibanov, kaže podatek, da so izbral kar osem tržaskih predstavnikov, ostalih osem pa iz ostale dezele. Trst bodo na tej tekmi zastopali: C. Cesca, M. Cuperlo, M. Toffoli, M. Montanari, M. Saxida, O. Papagno, F. Maracchi in član SK Devin Alessio Sibilla.

Zadnja tekma FIS iz nase dezele za najmlajše bo na Piancavallu, 14. t.m., in sicer kvalifikacija za državni finale, ki bo v Abetoneju za Trofejo Ostržek na smučeh.

NOVICE

Rokomet: tržaški Genertel v Pratu za italijanski pokal

PRATO - Tržaski Genertel bo drevi ob 21. uri igral drugo finalno tekmo za italijanski rokometni pokal proti domaćemu mostvu Prata. Čeprav bodo Tržacani nasotpili okrnjeni, pa je njihova prednost devetih golov jamstvo, da bo ta pokal po starih letih spet last Genertela.

Košarka: Lineltex jutri brez Vianinija in Spigaglie

TRST - Tržaski Lineltex bo jutri doma ob 20.30 igral prvenstveno tekmo A2 lige proti Montani iz Forlija. Za to pomembno srečanje pa ne bosta mogla igrati poškodovana Alberto Vianini in Massimiliano Spigaglia. Zlasti boleca bo seveda odsotnost centra Vianinija, ki bi bil pod košema se kako koristen.

Borovi mladinci uspešni

Bor Friulexport - Intermuggia 92:76 (49:29)
BOR: Stefancic 21 (6:12 prosti meti, 3:5 met za dve, 3:4 met za tri), Gaburro 2 (-, 1:1, 0:1), Hrovatin 9 (3:4, 3:4, 0:1), Smilovich 9 (5:11, 2:3, 0:2), Mura 7 (3:5, 2:6, 0), Paoletich 1 (1:2, 0:1, 0), Lovriha 4 (2:4, 1:3, 0:1), Krcalic 13 (0, 5:5, 1:2), Valente 16 (4:4, 3:7, 2:3), Stokelj 9 (3:3, 3:6, 0:2), trener Martini.

SON: 28, **50N:** Mura (36), Gaburro (39). **PM:** 27:45, **3T:** Stefancic 3, Valente 2, Krcalic 1.

V 2. kolu povratnega dela mladinskega košarkarskega prvenstva, so se borovci po nerodnem spodrsrlaju v prejšnjem kolu, oddolžili Miljčanom za peko poraz, ki so ga utrpeli oktobra v gosteh. Tekma se je odlocila že v prvem polcasu, ko so nasi z razpoloženo in uspešno igro v napadu spravili v hude skripce goste in visoko povedli (42:21 v 14. in 49:29 v 20. min. V drugem delu so si nasprotniki s consko obrambo nekoliko opomogli in se priblizali zdruzeni ekipi na 11 točk (60:49). Več pa niso zmogli. Nasi so namreč dokaj učinkovito igrali v obrambi, izid pa so spravili na varno z dvema trojkama Valenteja in serijo natančno izvedenih prostih metov. Za dobro reakcijo po razocarjanju zaradi poraza proti Barcolani, zasluži pohvalo vsa ekipa, že zlasti pa je tokrat izstopal Mitja Stefancic. (N.S.)

Primorec danes v Trebčah v zaostali tekmi proti Azzurri

Trebenski Primorec bo danes ob 15. uri v 2. nogometni amaterski ligi igral doma zaostalo tekmo proti Azzurri iz Premariacca. To srečanje so preložili 21. februarja zaradi megle. Azzurra je nevaren in neugoden nasprotnik, saj ima na lestvici enako stevilo točk kot trebensko mostvo.

KOŠARKA / VČERAJ V EVROPSKI LIGI

Ljubljanska Union Olimpija s težavo, toda zaslužno

Lahka zmaga bolonjskega Kinderja - Pravi podvig Teamsystema v gosteh proti Panathinaikosu - Poraz Vareseja

Union Olimpija - Pau Orthez 72:63 (33:33)

UNION OLIMPIJA LJUBLJANA: Daneu 2 (2:2), Kraljević 12 (2:2), Zdovc 19 (6:6), Kotnik 7 (5:6), Taylor 3 (3:4), Jurkovic 16 (3:4), McDonald 13 (2:2).

PAU ORTHEZ: Fauthoux 5, Aisa 6, Foirest 12 (2:2), T. Gadou 6 (2:2), Davis 11, D. Gadou 4 (1:2), Grant 5 (1:3), Scholten 2, Smith 12 (2:2).

PM: Union Olimpija 23:26, Pau Orthez 8:11.

TRI TOCKE: Olimpija 5:17 (Jurkovic 3, Zdovc, McDonald), Pau 5:11 (Aisa 2, Fauthoux, Davis, D. Gadou). **ON:** Olimpija 17, Pau 23.

SODNIKA: Brazauskas (Litva), Resser (Nemčija). **GLEDALCEV:** 4.500.

LJUBLJANA - Košarkarji Uniona Olimpije so v trdi in izenačeni tekmi uspešno opravili prvi del naloge "pot na FF v München", tako da lahko sproščeno odpotujejo v Francijo, kjer jih morda že čaka "vstopnica" za mesto med osmimi najboljšimi ekipami stare celine.

Iz statistike prvega polčasa je bilo jasno videti, da se mora Olimpija popraviti v kar nekaj elementih igre, če ne želi v Francijo (4. marca) potovati z zaostankom. Zlasti odstotek meta (skupaj 43 %, trojke 1:9) in (pre) veliko stevilo izgubljenih žog sta bodla

v oči, nekaj rezerve pa je bilo tudi v igri pod obrocoma (11:10). Razmerje moči se kljub temu v drugem delu ni bistveno spremenilo, boj se je bil za vsako žogo in jasno je bilo, da bodo malenkosti odločale zmagovalca. Prvo občutnejšo prednost so si Ljubljancani priigrali v 28. minuti (49:43), a so gostje hitro izenacili, nato sta sledili dve zaporedni trojki Jurkovića in prednost je znova poskočila na plus 7 (57:50), toda tudi tokrat se Francozi niso predali (59:59). Zadnji in dokončni udarec je sledil v zadnji minuti, ko sta usodo gostov "zavila" Zdovc in Taylor s crte prostih metov, "zapečatil" pa jo je najboljši igralec tekme, Jurkovic, z zabijanjem 17 sekund pred koncem.

Trener Ljubljancanov Sagadin je po tekmi povedal: "Bila je zelo težka tekma, celo bolj kot smo pričakovali, saj smo morali zmagati. Psiholoska obremenitev je bila velika, slabih ekip v osmini finala namreč ni več. Na povratni tekmi bo prednost na naši strani, tako kot je bila danes na strani Francozov."

Kinder - Maccabi 78:57 (46:32)

KINDER BOLOGNA: Danilovic 15 (4:5, 2:2), Crippa (0:1 za tri), Abbio 7 (1:4, 1:3), Nesterovic 12 (6:8), Sconochini 11 (2:6, 1:1), Binelli 1 (0:1), Frosini 9 (4:7), O'Sullivan 2 (1:1), Rigaudau 19 (1:3, 5:5), Panichi 2 (1:1).

MACCABI TEL AVIV: Henefeld 2 (1:3), Goodes 9 (2:2, 1:3), Sharp (0:1, 0:1), Radulovic 1, Alexander 18 (7:12), Shelef 3 (1:3), Katash 6 (2:7, 0:3), Sheffer 11 (2:3, 1:3), Benoit 7 (2:6, 0:1), Popa (0:1).

SODNIKA: Radić (Hrvaska) in Dorizon (Francija). **PM:** Kinder 11:20, Maccabi 17:23. **PON:** Shelef (34), Nesterovic (36). **TRI TOCKE:** Kinder 9:12, Maccabi 2:11. **SKOKI:** Kinder 30, Maccabi 27.

BOLOGNA - Bolonjski Kinder je včeraj brez vsakršnih težav, z različnimi Danilovićem in Rigaudauom, odpravil izraelski Maccabi in je v favoriti tudi za jutrisnjo tekmo v Tel Avivu.

Olympiakos - Varese 78:66 (42:29)
OLYMPIAKOS ATENE: Goldwire 11 (0:1, 2:6), Komazec 19 (4:8, 3:4), Tomić 12 (1:2, 3:5), Papanikolau 15 (3:4, 1:2), Tarlac 11 (3:4), Rogers, Oberto 6 (2:6), Ade-Mensah 4 (1:3, 0:1), Fassoulas, Vukšević.

VARESE: Meneghin 9 (0:2, 3:5), Vescovi 8 (2:8, 1:2), De Pol 11 (0:4, 1:2), Mršić 23 (9:12, 1:2), Santiago 10 (5:8), Galanda 2 (1:2, 0:1), Giadini 3 (1:1 za tri), Zanus Fortes (0:1), Van Velsen nv, Calamia nv.

SODNIKA: Jovancić (Jug) in Doviadavicius (Lit). **PM:** Olympiakos 23:27; Varese 11:18. **PON:** Meneghin (37). **TRI TOCKE:** Olympiakos 9:18;

Varese 7:13.

ATENE - Favorizirani Olympiakos je po pričakovanju odpravil Varese, pri katerem je bil daleč najboljši Mršić.

Panathinaikos - Teamsystem 58:63 (26:30)

ATENE - Bolonjskemu Teamsystemu je včeraj v Atenah uspel velik podvig, saj je povsem nepričakovano premagal domači Panathinaikos. Najboljši strelec pri Teamsystemu je bil Myers z 18 točkami.

OSTALI IZIDI: Fenerbahce - Real Madrid 81:88, Asvel Villeurbanne - Cibona Zagreb 95:63; Zalgiris Kaunas - Ulker 76:62, Efes Pilsen - CSKA 73:58.

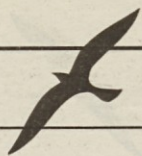
Druge tekme bodo jutri.

POKAL SAPORTA

Cetrtrfinale
Benetton - Partizan 90:77 (42:40)

BENETTON TREVISO: Nicola 14 (4:5, 1:2), Secunda 4 (1:1, 0:2), Pittis 8 (4:8), Marconato 8 (2:6), Bonora 9 (4:4), Rebraca 13 (4:6), Williams 29 (3:9, 5:9), Schmidt 5 (0:4, 1:4), Narr, Di Falato.

PARTIZAN BEOGRAD: Djokić 8 (1:1, 1:6), Brkić 14 (2:4, 2:5), Cubrilo 7 (1:2, 1:4), Gilić 4 (2:3), Varda 9 (3:4, 1:1), Vidacic 8 (4:6, 0:4), Tomašević 9 (3:4), Radošević 6 (0:4, 2:3), Lukovski 12 (4:8, 1:1), Stevanović.



Jutri začetek tradicionalne filmske sezone Gorica Kinema v Kulturnem domu

Jutri, 4. marca, se ponovno začne tradicionalna filmska sezona Gorica Kinema, ki jo organizira Kinoateljje v Kulturnem domu.

Prvi film na sporedu je angleški celovečerec *My Name is Joe*, ki ga je režiral znani režiser Ken Loach. Joe, brezposeln, alholic, trener tretjerazredne mladinske nogometne ekipe, se zaljubi v socialno delavko Sarah, ki je za las manj zmedena od njega. Razlike med njima pa so prevelike, da bi lahko njuna ljubezen bila srečna...

Sledili bodo še drugi zanimivi filmi: v četrtek, 11. marca, ameriški film *Slam*, ki je v Cannesu prejel nagrado Camera d'Or in pripoveduje o mlademu ameriskemu rapperju, v četrtek, 18. marca, danski film *Festen*, ki pripoveduje o bogati in ugledni danski patriarhalni družini, v četrtek, 25. marca, iranski film *Jabolko*, prvenec osemnajstletne režiserke, v četrtek, 1. aprila pa angleska komedija *Martha*, Frank, Daniel in Laurence z Josephom Fiennejem in še drugi...

Gledalcem ponujamo tudi nadvse ugodni abonma za 12 filmov po 48.000 lir.

Vstop je dovoljen s člansko izkaznico Kinoateljje za leto 1999 (7.000 lir). Cena vstopni-

ce: 8.000 lir. Cena abonmaja (12 filmov): 48.000 lir. Vsi filmi so v italijanski verziji.

Mednarodni festival kitare v Sezani

Kulturni center Srečka Kosovela organizira že 2. mednarodni festival kitare, ki bo potekal v mesecih marcu, aprilu in maju. Vsi nastopi bodo v sezanskem kulturnem domu ob 20. uri. Abonma ponuja šest koncertov z znanimi imeni svetovne kitaristične poustvarjalnosti. Kot prva se bo 18. marca predstavila Tanja Brecelj iz Slovenije, 30. marca pa William Anderson iz ZDA. Koncert prvonagrajenih izvajalcev dua kitar na državnem tekmovanju bo 8. aprila, 15. aprila bo nastopil Adriano Del Sal iz Italije, 29. aprila pa Zoran Dukić iz Hrvatske. Festival kitar se bo zaključil 13. maja s koncertom izbranih učencev kitare primorskih glasbenih sol.

Cena abonmaja znaša 4.000 SIT, za učence GS 2.000 SIT, za dijake in studente 2.500 SIT, medtem ko imajo abonenti glasbenega abonmaja pri sezanskem kulturnem centru Srečka Kosovela 10% popust.

Olga Knez

GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Nuova Scena/Arena del Sole in Stalno gledališče iz Bologne bosta podala delo »Un'aria di famiglia«. Avtorja Agnes Jaloui in Jean Pierre Bacri. Režija Michele Placido. Predstave bodo: danes, 3. marca ob 16.00, jutri, 4., 5., in 6. marca ob 20.30 in 7. marca ob 16.00.

9., marca ob 20.30, 10. marca ob 16.00, 11., 12. in 13. marca ob 20.30 ter 14. marca ob 16.00, - Ferdinando De Rojas »Celestina«. Režija Cristina Pezzoli.

Od 16. do 21. marca Stalno gledališče iz Bocna »L'aralda« Giovannija Testorija. Režija Marco Bernardi.

Stalno gledališče iz Trsta - La Contrada

Gledališče Cristallo

William Douglas in Marc Gilbert Sauvajon, »L'anatra all'arancia«. Režija Patrick Rossi Gastaldi. Predstave: danes, 3. jutri, 4., 5. in 6. marca ob 20.30 in 7. marca, ob 16.30.

Od 19. do 28. marca, Graham Greene »Na potovanju s teto«. Režija Patrick Rossi Gastaldi.

Kinodvorana Alcione (Ul. Madonizza 4)

V sredo, 10. marca, filmi v francoskem originalu: Claude Lelouch »Per caso o per azzardo« (*Hasard ou coïncidences*).

Gledališče Miela

Do 5. marca retrospektiva filmov Emira Kusturice. Danes, 3. marca ob 18.00 »Dom za obesanje«, jutri, 4. marca ob 18.00 »Se spominjas Dolly Bell?«, ob 20.00 »Ocka na poslovnem potovanju«, v petek, 5. marca ob 18.00 »Arizona Dream« in ob 21.00 »Underground«.

BOLJUNEC

Občinsko gledališče »F. Prešeren« Danes, 3. (red G) in jutri, 4. marca (red I) ob 16. uri Arthur Miller »Vsi moji sinovi« v izvedbi Slovenskega stalnega gledališča. Režija Zvone Sedlbauer.

GORICA

Kulturni dom

Kinoateljje predstavlja »Pomlad 1999«. Pricetek bo jutri, 4. marca ob 20.45 s filmom »My name is Joe«. Režija Ken Loach. V četrtek, 11. marca ob 20.45 »Slam«. Režija Marc Levin.

Kulturni center »Lojze Bratuž«

Jutri, 4. marca ob 20.30, za iskrivi smeh na ustih vseh bo poskrbel dramski odsek PD Standrez z R. Andersonom »Jaz sem Berto«.

V četrtek, 11. marca ob 20.30, Urica s klepetuljama Vanko in Tonco.

Dvorana Pokrajinskih muzejev

V petek, 5. marca ob 18. uri, televizijski dokumentarni film o prvi svetovni vojni na soski fronti »Bitka za reko«. Predvideno tudi srečanje z avtorjem.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Danes, 3. marca ob 20.30 bo na deskah produkt gledališča iz Brescie »Alla meta« Thomasa Bernharda. Režija Cesare Lievi.

VIDEM

Gledališče Zanon

6. marca ob 21. uri bo skupina Katzenmacher podala delo Antonia Petita »Petito Strengo«.

Gledališče Palamostre

12. marca ob 21.00 v izvedbi gledališča Leo, W. Shakespeare »Lear Opera«. Režija Leo De Berardinis.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Kulturni dom

Gostovanje SLG iz Celja - V. Modern-

dorfer: »Vaja zbora«. Predstave: danes, 3., jutri, 4., 5., 6., 10., 11. in 12. marca ob 20.00.

Jutri, 4. marca ob 20.00 v mali dvorani, gostovanje monokomedije, uprizorjene v produkciji Primorskega poletnega festivala - M. Tomsic, »Bužec on, busca jaz«.

V nedeljo, 7. marca ob 18.00 gostovanje komedije, uprizorjene v produkciji Cankarjevega doma - B. Slade: »Ob letu osorej«.

LJUBLJANA

Mestno Gledališče

Danes, 3. marca ob 19.30, 9. marca ob 15.30 in 19.30, v sredo, 10., 12. in 13. marca ob 19.30 Evghène Ionesco, »Zavratne igre«.

Jutri, 4. marca ob 17.00 in ob 19.30, Ivan Cankar, »Pohujšanje v dolini Sentflorjanski«.

V petek, 5. marca ob 18.00 in ob 21.00, 8. marca ob 19.30, Bostjan Tadel, »Policija, d. d.«.

V soboto, 6. marca ob 19.30, Curth Flattow, »Moz, ki si ne upa«.

V četrtek, 11. marca ob 19.30, William Shakespeare »Antonij in Kleopatra«.

Lutkovno gledališče

V soboto, 6. marca ob 11.00 in 17.00 gostuje SSG iz Trsta z otroško predstavo J. in W. Grimma - M. Kosute »Palček«. Režija Marko Sosic.

KRANJ

Teden slovenske drame

V nedeljo, 7. marca, ob 17. uri gostuje SSG iz Trsta z mladinsko predstavo Frana Milčinskega »Butalci«. Priredba in režija Jasa Jamnik.

Ob 20.00 bo SSG iz Trsta gostovalo s Sosicevo »Balerina, balerina« v interpretaciji Lucke Pockaj. Priredba romana in režija Branko Zavrsan.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji
Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

V soboto, 6. marca ob 20.30, »Labodje jezero« v izvedbi baleta Kirov iz SanktPeterburga. Ponovitve v nedeljo, 7. marca ob 16.00, 9., 10., 11. in 12. marca ob 20.30 ter v soboto, 13. marca ob 15.30 in 21.00. V nedeljo, 14. marca ob 16.00.

Gledališče Rossetti

V ponedeljek, 8. marca, vedno v okviru trzasega koncertnega društva bo ob 20.30 nastop Orchestra da Camera di Mantova, Alexander Lonquich.

V ponedeljek, 15. marca, v priredbi trzasega koncertnega društva bo ob 20.30, V. Schneider - Ensemble Recherche Trio.

Glasbena matica

V dvorani Deutscher Hilfsverein v Ul. Coroneo 15, bo v torek, 9. marca ob 20.30, 5. abonmajski koncert v priredbi Glasbene matice iz Trsta. Nastopil bo Komorni godalni orkester Slovenske filharmonije. Umetniški vodja Andrej Petrac, solist Zoran Markovic - kontrabas.

Gledališče Miela

V sredo, 17. marca ob 21.00, ob dnevu sv. Patricija, nastop irske skupine The Birkin Tree.

GORICA

Kulturni center »Lojze Bratuž« - Velika dvorana

Danes, 3. marca ob 20.30 bo nastopil Komorni godalni orkester Slovenske filharmonije. Umetniški vodja Andrej Petrac.

V sredo, 10. marca ob 19.30, v okviru srečanja z glabo, »Bach in njegovi«, E. Michelazzi, M. Favento in L. Antoni.

Kulturni dom

V ponedeljek, 15. marca ob 18.00, koncert za dva klavirja in enega pianista - Alfredo Tisocco, klavir.

Deželni avditorij

Deseta izvedba goriskih srečanj z jazz glasbo. 8. marca, nastop pevke Rachel Gould, 10. marca večer z naslovom Es Tensioni, 16. marca nastop skupine Charlie Quartet West, 22. marca nastop kvinteta Steva Swallowa.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Kim Kriswell, protagonist koncerta jutri, 4. februarja ob 20.30.

VIDEM

Novo gledališče »Giovanni da Udine«

Jutri, 4. marca ob 20.30 bo gledališče Verdi iz Trsta podalo Donizettijevo delo »Lucia di Lammermoor«.

10. marca ob 20.30 nastop Filharmoničnega orkestra iz Vidma. Pianist Francois - Joël Thiollier. Režija Anton Nanut.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

V sredo, 10. marca ob 20.00, premiera klasičnega baleta, Peter Iljic Cajkovski, »Trnuljčica«. Dirigent Aleksandar Spasic.

V četrtek, 11. marca ob 19.30, gostovanje SNG Opera in balet Maribor - »Tango«.

V petek, 12. marca ob 19.30, Léo Délibes »Coppélia na Montmartru«

V soboto, 13. marca ob 20.00, slavnostni večer ob 80. obletnici slovenskega baleta, v programu odlomki iz raznih baletov.

V sredo, 17. marca ob 19.30, Marjan Kozina »Ekvinokcij«.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

DOBRVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne graficne zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Moderna galerija: do srede marca odprta razstava o slovenski avantgardi - Tank.

Muzej novejši zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovinci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Jakopiceva galerija: se jutri, 4. marca bo razstava crnobelih fotografij Karla Kocjancica.

Galerija Tivoli - Galerija Cankarjevega doma: do 28. marca slikarska razstava »Akt na Slovenskem«.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Muzej Revoltella: do srede marca bo odprta obsejna razstava Avgusta Cernigoj - poetika spremembe. Istocasno so pripravili tudi razstavo arhitekta nacrtov Borisa Podrecca, ki je poskrbel za postavitev Cernigojeve razstave. Obe razstavi si je mogoče ogledati vsak dan, razen ob torkih, od 9. do 19. ure.

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 3. aprila sesto »Srečanje umetnikov«.

Galerija N. Bassanese, (Trg Giotti 8): do 19. marca razstavlja Arnaldo Milanese »La stanza dei ricordi«. Razstava je odprta od torka do petka od 17. do 20. ure.

GORICA

Goriski grad, do 30. junija, razstava o življenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: do 31. marca od 9.30 do 18.00 od 1. aprila dalje pa od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Kulturni dom (Ul. Brass 20): »Zarek ustvarjalnega duha«, umetniki v spomin na Avgusta Cernigoja.

Urnik: ob delavnikih od 9. do 13. ure in od 16. do 18. ure.

VIDEM

Nekdanja cerkev sv. Franciska: velika razstava o neolitiku z naslovom »Bilo je pred 7000 leti ... Prvi kruh«. Razstava bo odprta do 2. maja in sicer vsak dan, razen ponedeljkov od 9. do 12.30 in od 15.30 do 19. ure.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

Muzej Correr, Napoleonska hala: do 7. marca bo odprta razstava »Benetke 48«. Razstava bo odprta od 9. do 17. ure.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij: do 7. marca prodajna razstava »Istrski pejsazi '98« slikarja Zvesta Apollonia. Urnik ogleda: od 9. do 12. ob delavnikih in v času večernih predstav.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: razstava Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in

nedeljah od 11. do 16. ure.

Razstavice Stolp na vratih: do konca marca razstavlja akademski slikar Ivan Rob. Informacije na tel. 00386-67-79112.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Piona. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski odelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila je na ogled etnoloska razstava »Spomini nase mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8.-14., ob nedeljah in praznikih 13.-17., ob sobotah zaprto.

Grad Kromberk: do 5. aprila razstava slik, pastelov in risb Karla Plestenjaka.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Muzej Revoltella: do srede marca bo odprta obsejna razstava Avgusta Cernigoj - poetika spremembe. Istocasno so pripravili tudi razstavo arhitekta nacrtov Borisa Podrecca, ki je poskrbel za postavitev Cernigojeve razstave. Obe razstavi si je mogoče ogledati vsak dan, razen ob torkih, od 9. do 19. ure.

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 3. aprila sesto »Srečanje umetnikov«.

Galerija N. Bassanese, (Trg Giotti 8): do 19. marca razstavlja Arnaldo Milanese »La stanza dei ricordi«. Razstava je odprta od torka do petka od 17. do 20. ure.

GORICA

Goriski grad, do 30. junija, razstava o življenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: do 31. marca od 9.30 do 18.00 od 1. aprila dalje pa od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Kulturni dom (Ul. Brass 20): »Zarek ustvarjalnega duha«, umetniki v spomin na Avgusta Cernigoja.

Urnik: ob delavnikih od 9. do 13. ure in od 16. do 18. ure.

VIDEM

Nekdanja cerkev sv. Franciska: velika razstava o neolitiku z naslovom »Bilo je pred 7000 leti ... Prvi kruh«. Razstava bo odprta do 2. maja in sicer vsak dan, razen ponedeljkov od 9. do 12.30 in od 15.30 do 19. ure.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

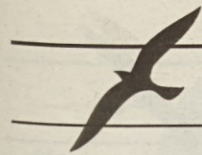
Muzej Correr, Napoleonska hala: do 7. marca bo odprta razstava »Benetke 48«. Razstava bo odprta od 9. do 17. ure.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij: do 7. marca prodajna razstava »Istrski pejsazi '98« slikarja Zvesta Apollonia. Urnik ogleda: od 9. do 12. ob delavnikih in v času večernih predstav.

ŠTAN

**RAI 3 slovenski program**

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Goriske razglednice: Podturn**
20.30 **TV dnevnik**

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik
6.50 Aktualna jutranja oddaja Unomatina (vodita Antonella Clerici in Luca Giurato), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.50 Film: I pappagalli (kom., It. '56, i. Aldo Fabrizi, Alberto Sordi)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna odd.: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)
12.25 Vreme in dnevnik
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Nan.: Il tocco di un angelo (i. Rosa Downey)
15.00 Dok.: Kvarkov svet
15.45 Mladinski variete: Solletico (vodita Mauro Serio in Irene Ferri), vmes nan. Zorro, 17.00 mladinski dnevnik GT
17.35 Danes v parlamentu
17.45 Aktualna odd.: Prima - Predvsem kronika (vodi David Sassoli), vmes (18.00) dnevnik
18.35 Variete: In bocca al lupo! (vodi Cralo Conti)
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Aktualno: Il fatto
20.40 Kviz: Navigator
20.50 Nan.: Komisar Rex (i. G. Burkhard)
22.40 Dnevnik
22.45 Dokumenti: Nekoc je bila Rusija (vodi Arrigo Levi, 1. del)
0.00 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.30 Aktualno: Il grillo, 0.55 Aforizmi
1.00 Sottovoce - Potihoma

RAI 2

7.00 Varjete za najmlajše
9.15 Nan.: Blossom
9.45 Nad.: Quando si ama, 10.05 Santa Barbara
10.50 Tg2 - Medicina 33
11.10 Vreme, dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik
13.30 Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in TV
14.30 Aktualno: Ljubim zivali
16.00 Aktualna odd. v živo: La vita in diretta, vmes (16.30, 17.15) kratka poročila
18.10 Vreme, dnevnik, sport
18.40 Sereno variabile
19.05 Nan.: Kamaleon Jarod
20.00 Variete: Loto ob 8-ih
20.30 Večerni dnevnik
20.50 TV film: Titanic (dram., ZDA '96, i. P. Gallagher, G.C. Scott, C.Z. Jones)
23.05 Aktualno: Pinocchio
23.40 Izzrebanje lota
23.45 Dnevnik, Neon knjige, v parlamentu, vreme
0.45 Film: Compagna di viaggio (kom., It. '96, i. M. Piccoli, A. Argento)

RAI 3

6.00 -6.30-7.00-7.30-8.00 dnevnik
8.30 Media/Mente, 8.55 Mismo zgodovina, 9.55 Kinematografija
10.00 Film: Bufera mortale (dram., ZDA '40)
12.00 Dnevnik, sport
12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Politicna tribuna, 13.40 Tisoc in ena Italija
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.40 Aktualno: Articolo 1, 14.55 Tgr - Leonardo
15.00 Variete: La melavisione - Pravljice in risanke
15.50 Sportno popoldne
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
19.55 Variete: Blob
20.00 Nan.: Ellen
20.30 Aktualna odd.: Mi manda Raitre (vodi P. Marrazzo)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualna odd.: Sfide
0.00 Aktualno: Onda anomala
0.30 Dnevnik, kultura, vreme
Fuori orario
1.15 IP v biljardu

RETE 4

6.00 Nad.: Un volto, due donne, 6.50 Aroma de café
8.30 Nan.: Pregled tiska
8.50 Nad.: Renzo in Lucia, 9.45 Huracan, 10.45 Febbre d' amore
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik
14.00 Kviz: Kolo sreće
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
16.00 Film: In montagna sarò tua (glas., ZDA '42, i. B. Grable, C. Romero)
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Nan.: Colombo
20.40 Dokumenti: La macchina del tempo
23.00 Film: Alien Nation (fant., ZDA '88, i. James Caan)
0.50 Pregled tiska
1.10 Film: L' amante di cinque giorni (kom., Fr. '61, i. J. Seberg, M. Presle)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Aktualna oddaja: Vivere bene benessere (vodi Maria Teresa Ruta)
10.00 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.25 Nan.: Komisar Scali (i. M. Chiklis), 12.30 Nonno Felice - Sindrom Petra Pana (i. Gino Bramieri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful, 14.20 Vivere (i. Fabio Mazzari, Fiorenza Marchegiani)
14.50 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi M. De Filippi)
16.25 Nan.: Ciao dottore
17.30 Aktualna odd.: Verissimo (vodi C. Parodi)
18.30 Variete: Passaparola (vodi Claudio Lippi)
20.00 Dnevnik
20.30 Nogomet: Manchester United - Inter (liga prvakov, cetrfinale)
22.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti in Gene Gnocchi)
23.00 Variete: Maurizio Costanzo Show
1.00 Nočni dnevnik
1.30 Striscia la notizia
2.00 Laboratorio 5

ITALIA 1

6.10 Nan.: Ocean Girl, nato otroski variete, vmes Ciao ciao mattina
9.20 Nan.: Chips
10.15 Film: Tutta colpa dei diamanti (kom., ZDA '96, i. Jim Gray)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti
13.00 Nan.: V osmih pod streho - Laurina senca
13.30 Risanke
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Tamara Donà)
15.30 Nan.: Gli amici del cuore
16.00 Variete za najmlajše in risanke
17.30 Nan.: Baywatch
18.30 Odprti studio
18.55 Sport
19.00 Nan.: Plavolaska za očeta, 19.30 Tata
20.00 Glasb. oddaja: Sarabanda
20.45 Film: Piccolo grande amore (kom., It. '93, r. C. Vanzina, i. B. Snellenburg, Raoul Bova)
22.50 Nogomet: Juventus - Olympiakos (pokal prvakov, cetrfinale)
0.50 Odprti studio, sport
2.05 Film: Alvaro piuttosto corsaro (glas., It. '54)

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
9.00 Film: Odio implacabile
11.00 Nad.: Vendetta di una donna
13.35 Aktualna oddaja
18.30 Osebnosti in mnenja
20.05 Aktualno
20.30 Zoom Gorica
20.55 Il supplemento
0.00 Zoom Gorica
0.30 Made in Italy

MONTECARLO

12.15 19.45, 22.50, 0.45 Dnevnik, 12.30, 20.10 Sport
13.00 Nan.: Ellery Queen
14.00 Film: Dieci secondi con il diavolo (i. J. Palance)
16.00 Variete: Tappeto volante
20.35 Aktualno: Giocamondo
20.40 Film: 23 pasi dal delitto (dram. '56, i. Van Johnson)
23.30 Film

Slovenija 1

8.00 Vremenska panorama
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Zlatko zakladko: Spomladanska juha, 9.45 nad. Dobri duh iz Avstralije (8. del), 10.25 dok. National Geographic, 11.15 Pro et contra
12.05 Nan.: Ucitelj (Francija, zadnja ep.)
13.00 Poročila, vreme, sport
13.15 Vremenska panorama
13.45 Tedenski izbor: Obzorja duha, 14.15 Ljudje in zemlja, 15.05 Brane Bittenc: Lolita, 15.35 Pomp
16.30 Mozaik
17.00 Pod klobukom
18.00 Obzornik, vreme, sport
18.10 Sluzbeni vhod
19.00 Dobrodošli doma
19.15 Risanke
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.05 Film: Sedmi pecat - Izbruh - Outbreak (ZDA 1995, r. W. Petersen, i. Dustin Hoffman, Rene Russo, Kevin Spacey)
22.15 Odmevi, vreme, kultura
22.45 Sport, marketing
23.10 Osmi dan
23.40 Koncert Simfonikov RTV Slovenija. Simfonia st. 5 v b-duru (A. Prokofjev)
1.10 Sluzbeni vhod

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani
17.00 Kaj storiti, ce se zgodi prometna nezgoda
18.00 Klepet o glasbi z J. Svete
19.00 Oddaja za zamejce v Italiji: Med Soco in Nadizo
19.30 Videostrani
20.00 Dnevnik, vreme, iz tiska
20.30 Dovolite, nasmejmo se
20.35 Spoznajmo zamejstvo: Oslav je
20.50 Večer z bio-hironom
22.00 Postaja Go
23.00 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

9.00 Vremenska panorama
10.15 NaPovedniki
10.20 Tedenski izbor
Nadaljevanka: Steefortovi (Fr., 32. del)
11.20 Kosarka: Union Olimpija - ? (EL, moski)
12.50 Euronews
15.25 TV prodaja
15.55 Film: Roznata hisa (Italija)
17.30 Po Sloveniji
18.05 Nanizanka: Angel, varuh moj - Portret gospe Campbellove (ZDA, i. Roma Dawney, Della Reese, John Dye, 18. epizoda)
19.00 TV igrice: Kolo sreće
19.30 Videoring s Tino
20.00 Nogomet (liga prvakov, cetrfinale)
23.30 Film: The Boys (ZDA 1990, r. Glenn Jordan, i. James Woods, John Lithgow, Joanna Gleason)

Koper

15.00 Euronews
15.15 Gugalnica
15.45 Dokumentarec
16.15 Alpe Jadran
16.45 Globus
17.30 Pogovorimo se o...
18.00 Program v slovenskem jeziku: Sok
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv dnevnik, sport
19.30 Otrska odd.: Gugalnica
20.00 Sredozemlje
20.30 Ski report
21.00 Aktualno: Meridiani
22.00 Vsedanes - TV dnevnik
22.15 Nogomet: Juventus - Olympiakos (liga prvakov)
Vsedanes - TV dnevnik, vreme

RADIO**Radio Trst A**

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Kalendar in Pravljica; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Srednjeevropski obzornik; 9.15 Odprta knjiga: Podobe iz sanj (i. Cankar, prip. M. Sardoč); 9.30 Potpuri; 10.10 Koncert opere glasbe; 11.00 Sredina kramljanja s S. Verčem; 12.40 MePZ Repentabor; 13.20 Glasba za vse okuse; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Z Goriškega; 15.00 Rock party; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Trieste prima; 18.00 Literarne podobe: V pismih S. Kosovela (N. Pertot); 18.30 Slov. lahka glasba; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v italijansčini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Na rešet; 8.50 Kulturni kalendar; 9.50 Na rešet; 11.15 Aktualnosti;

13.00 Kviz in glasb. želje: Daj, povej; 15.30 DIO; 16.10 Glasba po željah; 17.30 Osmrtice; 18.00 Neresnih pet; 19.30 Šport in glasba; 22.00 Zrcalo; 0.00 Iz diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Giro d' aria; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.45 Srečanja; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Dance classics; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč. otroci; 20.00 Glasb. utrip; 21.05 Ekonomska politika; 21.25 Zbori; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.: 22.40 Slov. pevci šansonov; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Kalendar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Stokovnjak svetuje; 10.40 Kje vas čevlji žuli; 12.00 Sredi srede; 13.45 Gost izbira glasbo, Kulturne drobtinice; 14.45 Expres; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Izjava tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 18.00 Korak več; 18.45 Črna kronika; 19.30 Odprti termin; 21.30 Težka kronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasbena odd. J. Webra.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Repiza; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 DIO; 16.15 Glasbeni utrip; 17.15 Likovni odmevi; 18.30 Izšlo je; 19.30 Slov. operna ustvarjalnost; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Zunanje politični feljton; 22.25 Sredina serenada; 23.00 Jazz session; 23.55 Glasba.

Radio Koroška

18.10-19.00 Glasbena mavrica; 21.04-22.00 Večerna: Koroška poje; **Radio Agora** dnevno: 10.00-14.00/18.00-2.00; **Radio Koročan** 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

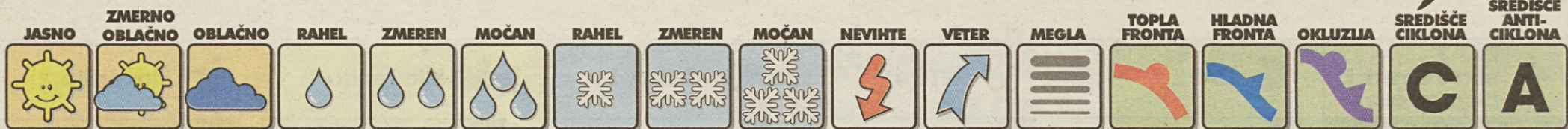
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
zira račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severno polovico Evrope je območje nizkega zračnega pritiska. Hladna fronta se pomika proti Alpam. Nad naše kraje doteka z jugozahodnikom postopno vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.41 in
zatone ob 17.53.
Dolžina dneva 11.12.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 19.13 in
zatone ob 7.23.

MORJE

Morje mimo, temperatura
morja 7,1 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Pri občutljivih ljudeh se
bodo pojavljale značilne
vremenske pogojene
težave, moteno bo tudi
njihovo spanje v noči na
četrtak.

PLIMOVANJE

Daneš: ob 4.04 najnižje -32 cm, ob 9.51 najvišje 41 cm,
ob 16.08 najnižje -54 cm, ob 22.34 najvišje 46 cm.
Jutri: ob 4.33 najnižje -32 cm, ob 10.20 najvišje 36 cm,
ob 16.32 najnižje -47 cm, ob 22.56 najvišje 44 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m.....	11	2000 m..... 0
1000 m.....	5	2500 m..... -1
1500 m.....	3	2864 m..... -3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



V vzhodni Sloveniji bo delno jasno, drugod pretežno oblačno. V hribih bo popoldne rahlo deževalo. Pihal bo jugozahodni veter. SOSEDNJE POKRAJINE: Zmerno do pretežno oblačno bo. V Alpah bo snežilo.

JUTRI



V četrtak bo na severovzhodu še suho. Drugod bo oblačno z posamičnimi plohami, ki bodo v zahodni Sloveniji pogostejše. V petek bo oblačno, in še bo rahlo deževalo. Meja sneženja bo na nadmorski višini 800 metrov.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Nosilno raketo pegasus XL zaustavili zatiči

VANDENBERG - Izstrelitev ameriške tri-stopenjske nosilne rakete pegasus XL z astronomskim satelitom Wide-Field Infrared Explorer (WIRE) so morali včeraj v zadnji minuti zaradi tehnične napake preložiti za najmanj 48 ur.

Do preložitve je prislo, ko je bilo letalo L-1011 Stargazer z raketo pegasus XL ze nad Tihim oceanom, približno 80 km zahodno od kalifornijskega mesta Monterey. Letalo s približno 22, 6 tone težko raketo, ki naj bi ponesla v vesolje 254 kg težak satelit ameriške vesoljske agencije NASA, se je moralo zato vrniti v vojaško letalsko oporišče Vandenberg v Kaliforniji.

Posadka letala je 45 sekund pred nameravano izstrelitvijo sprostila povelje za sprostitve zatičev krmilne in drugih plavuti na raketi, da bi z njimi pred locitvijo rakete od letala in vzgrom prve stopnje rakete opravili krmilni test. Testa niso uspeli opraviti, ker se zatiči niso sprostili. (STA)

V pripor na dom prve ministrice

BRUSELJ - Zaradi kronične prenapoljenosti popravni domov za mladoletnike, zaradi česar so mladoletni večkrat poslani v zapore za odrasle, je bruseljsko sodišče za mladoletne nedavno nekega 14-letnega prestopnika obsodilo na pripor na domu ministrice predsednice Laurette Onkelinx. Kot poročajo belgijski časniki, je policija mladoletnika na dom ministrice predsednice pospremila dvakrat, vendar Onkelinxove ob obeh priložnostih ni bilo doma. (STA)

Peklenski milanski debut sicilskega Britanica



MILAN - Naomi Campbell se kot Lucrezia Borgia giblje po odru v obliki križa, popolnoma pokritim z voskom, v zraku pa vonj po kadilih in satanska atmosfera. Večerni Milan spominja na pekel, z oglušujočo glasbo in kričnimi barvami. Tako nekako je debutiral 31-letni

britanski kreator sicilijanskih staršev Antonio Berardi, ki se ne strinja z opazko, da je bila njegova predstava kot črna masa, saj je zelo veren.

Tudi mimo scenografije je revija potrdila Berardijevo kreativnost in do neke mere tudi anarhičnost. Agresivnost punka je prisla do izra-

za v oblekah iz preluknjane usnja, ki razgalja prsi in druge intimne dele telesa (na posnetkih AP), v zadržah kot modernih sredstvih mučenja, v cipkah in drznih razporkih. Berardijeve ženske so žrtve in tiranke hkrati. Pa se osmi marec je pred vrati....

Ko človeku sreča obrne hrbet...

LONDON - Če bi izbirali človeka, ki je imel v življenju najmanj sreče, bi se za ta naslov gotovo lahko potegoval tudi Britanec Edward Bentley. Njegovo nesrečno obdobje se začelo, ko je zaradi slabe investicije izgubil tisoč britanskih funtov. Denar je skušal dobiti nazaj v igralnici, za ta poskus pa je uporabil denar, ki ga je ukradel svojim strankam. Srečo je najprej poskušal v Monte Carlu, kjer je nameraval naenkrat zastaviti vseh 60.000 funtov, če bi zadel, pa bi dobil dvakratno vsoto. Izkazalo se je, da lahko stavi največ 10.000 funtov, zato se je razočaran vrnil v Veliko Britanijo in denar skušal priigrati na

konjskih stavah. Vložil je 10.900 funtov, seveda pa konj, na katerega je stavil, ni zmagal. Njegov naslednji poskus ga je vodil na trg vrednostnih papirjev, kjer je za 49.000 funtov kupil zelo tvegane delnice, s katerimi bi lepo zaslužil, če bi vrednost borznega indeksa FTSE-100 padla. FTSE zrasel, tako da je Bentley izgubil dodatnih 1000 funtov. Tu mu je postalo jasno, da ga sreča prav zares ne mara, zato je skušal narediti samomor. Sedel je v avtomobil in v potniški prostor speljal cev iz izpustne cevi, vendar je v prvem poskusu odpovedal motor, v drugem pa ga je ustavila policija. (STA/Hina)